TRONIC®

ROOM CLIMATE MONITOR • RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION • STATION MÉTÉO AVEC FONCTION D'ALERTE

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **ROOM CLIMATE MONITOR**
Operating and safety instructions

(DE) (AT) (BE) (CH) **RAUMKLIMASTATION MIT WARNFUNKTION**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO AVEC FONCTION D'ALERTE**
Consignes d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) **KAMERKLIMAATSTATION MET WAARSCHUWINGSFUNCTIE**
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **STACJA POGODOWA**
Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **VNITŘNÍ METEOSTANICE S FUNKCÍ VÝSTRAHY**
Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **INTERIÉROVÁ METEOSTANICA S VÝSTRAŽNOU FUNKCIOU**
Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INTERIOR CON FUNCIÓN DE AVISO**
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **LUFTKVALITETSMÅLER MED ADVARSELSFUNKTION**
Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(IT) (CH) (MT) **STAZIONE METEOROLOGICA** • Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **HELYISÉGKLÍMA-ÁLLOMÁS FIGYELMEZTETŐ FUNKCIÓVAL**
Üzemeltetési és biztonsági utasítások

(PT) **ESTAÇÃO METEOROLÓGICA PARA ESPAÇOS INTERIORES COM FUNÇÃO DE AVISO** • Instruções de utilização e de segurança

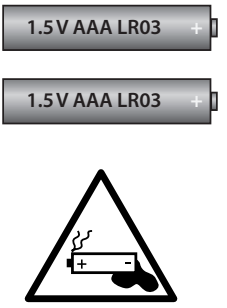
V1.0

IAN 522897_2601

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)
(DE) (AT) (BE) (CH)
(FR) (NL) (IT) (ES) (PT)
(PL) (CZ) (SK) (DK) (HU)

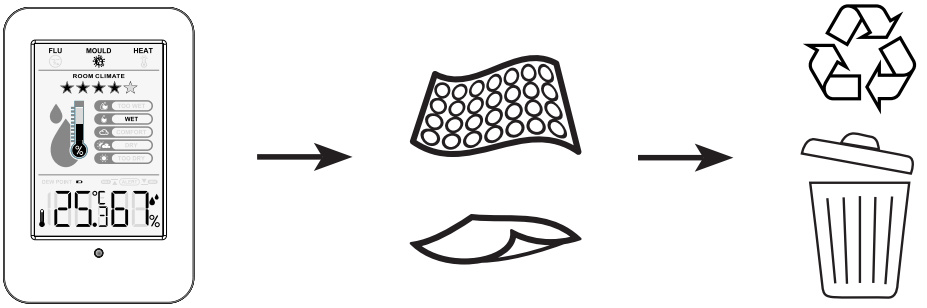
www.lidl-service.com

IAN 522897_2601

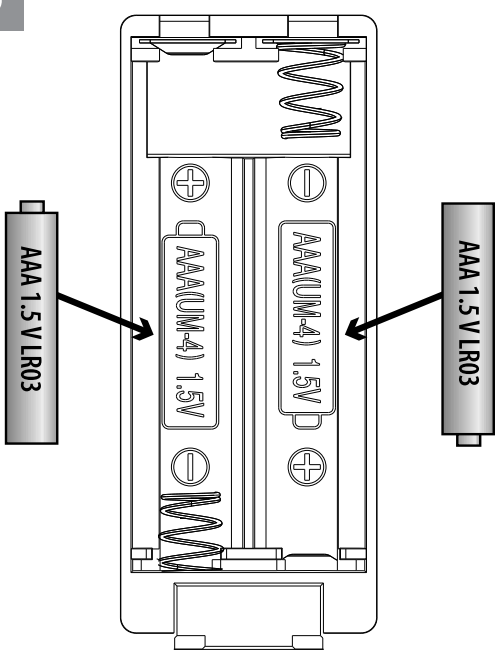


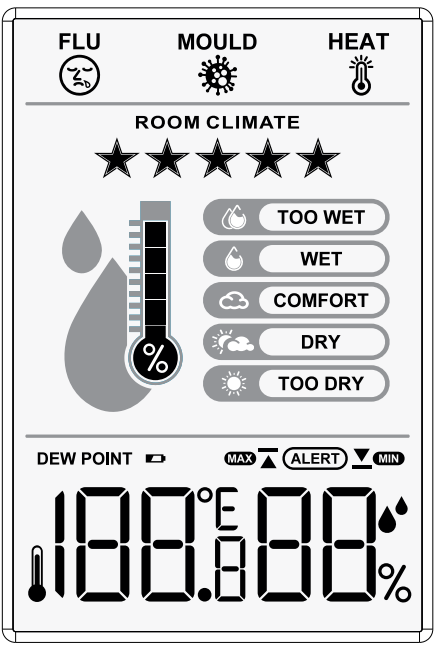
Art-Nr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

A

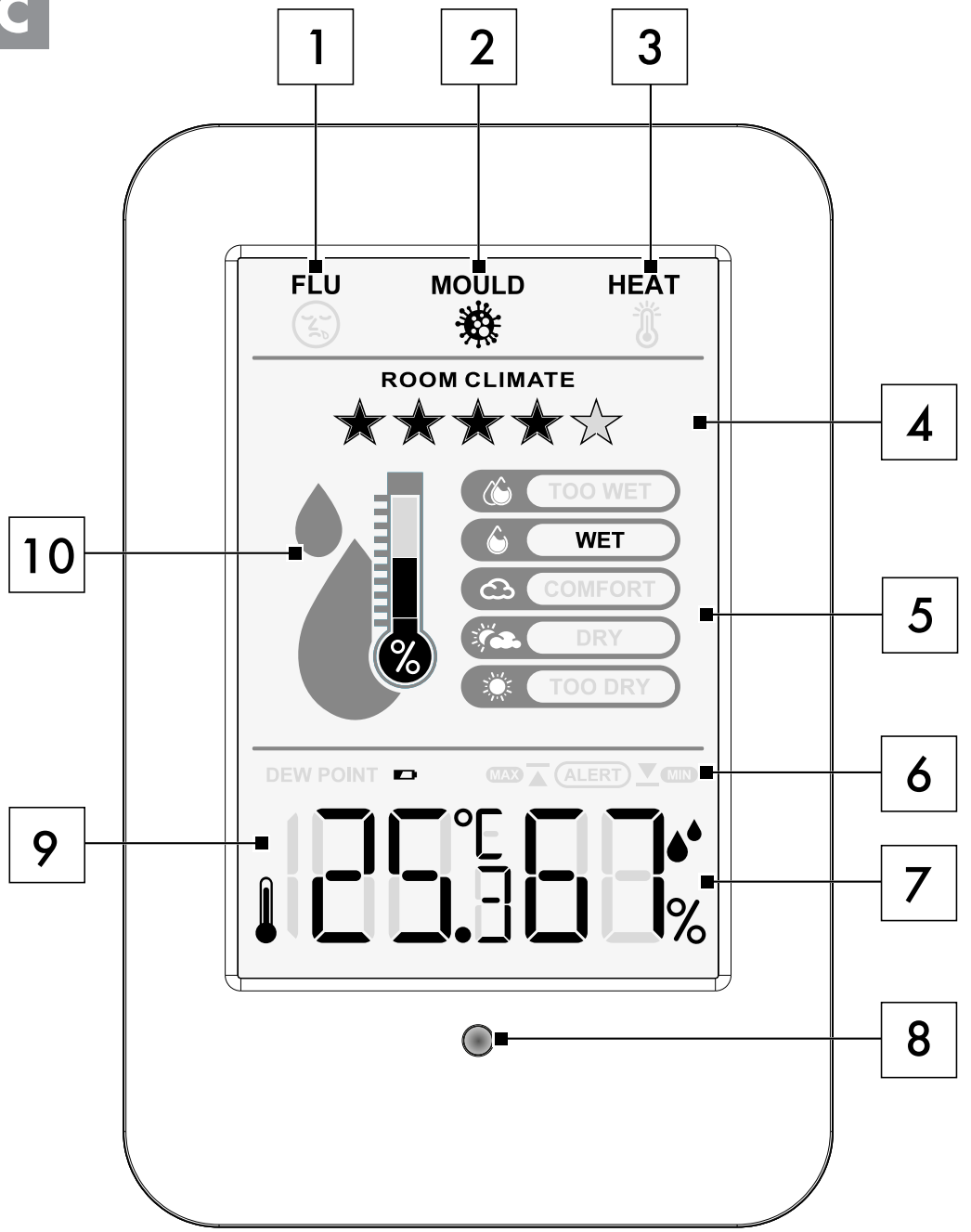


B





C



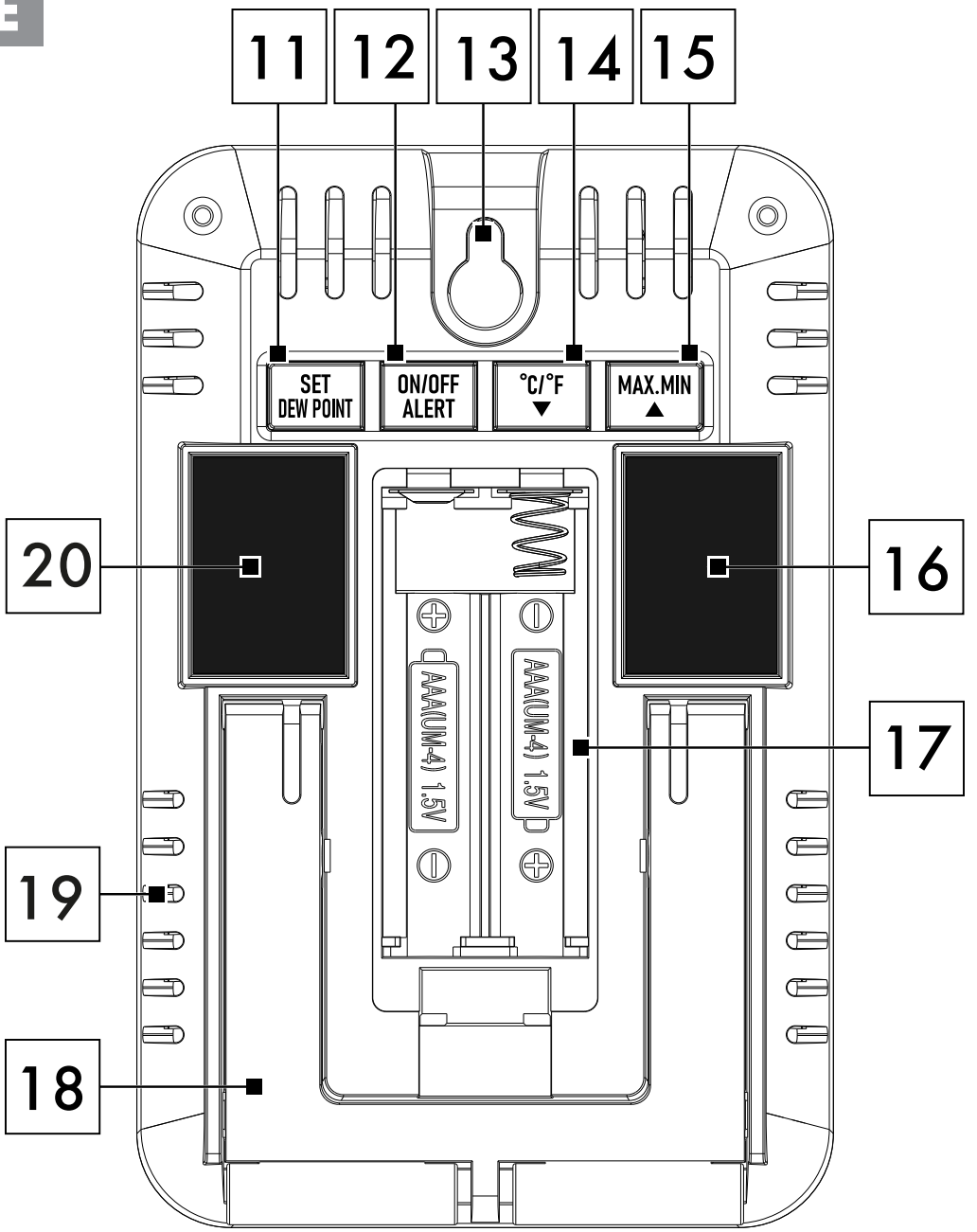
D

3 sec.

SET/DEW POINT ⟶ °C/°F/▼ | MAX.MIN/▲ ➔ SET/DEW POINT

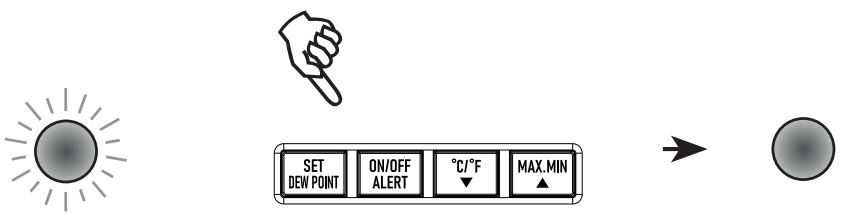
95 % ➔ **SET/DEW POINT** ➔ 20 % ➔ **SET/DEW POINT**

E



F

1 x ON/OFF/ALERT ➔ ▲ ALERT ▼

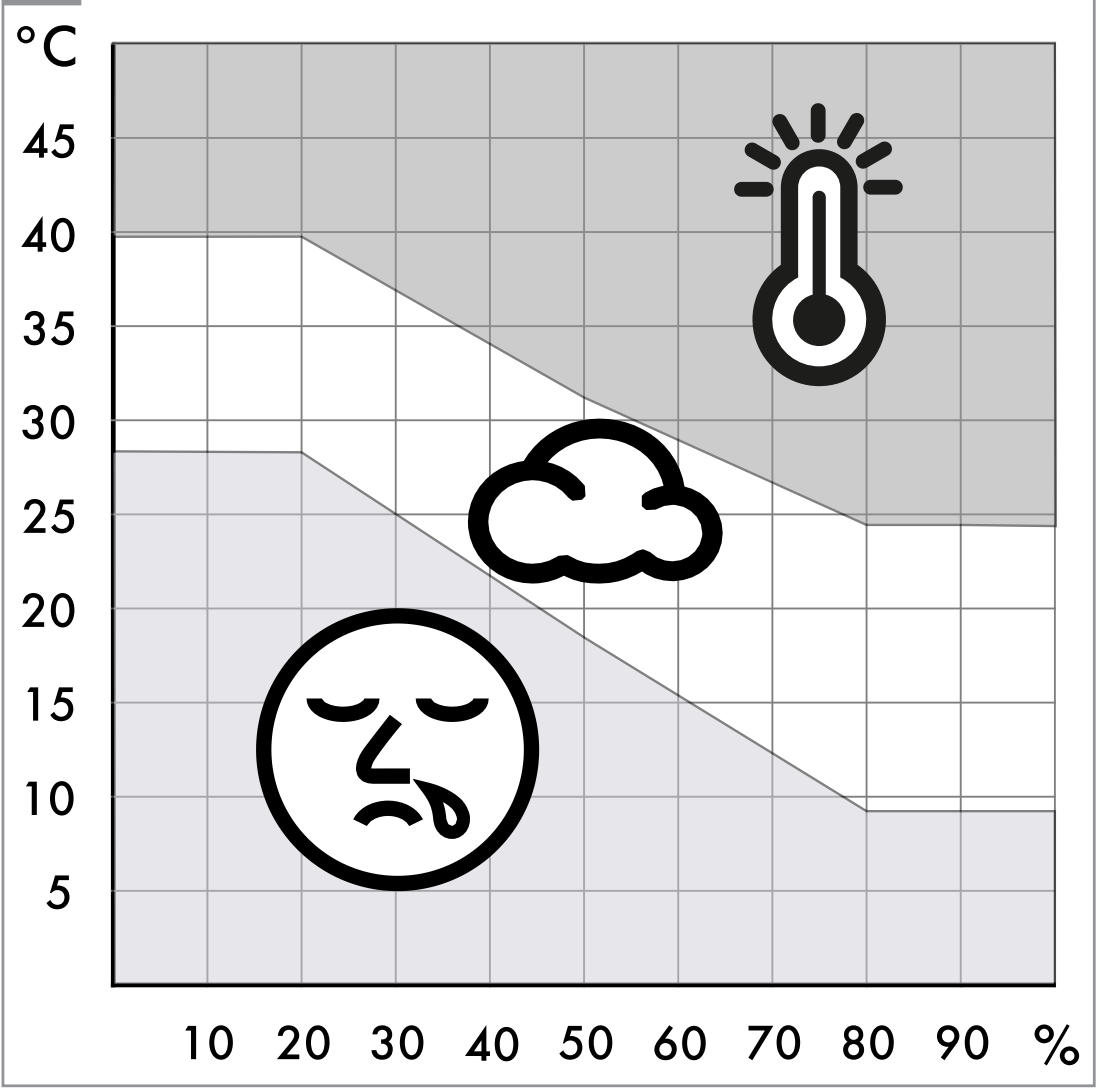


G

°C/°F/▼ → (3 sec.) → 95 → °C/°F/▼ | MAX.MIN/▲

10 sec. →

H



GB | IE | NI | CY | MT Operating and safety instructions 1

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise 17

FR | BE | CH Consignes d'utilisation et de sécurité 34

NL | BE Bedienings- en veiligheidsinstructies 52

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa 68

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny 85

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny 100

ES Instrucciones de uso y seguridad 116

DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner 133

IT | CH | MT Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza 149

HU Használati és biztonsági útmutató 166

PT Instruções de utilização e segurança 184

V1.0

GB | IE | NI | CY | MT Operating and safety instructions

Table of contents

Table of contents 1
Intended use 2
Technical specifications 2
C - Outline of the display 2
E - Description of the control panel 3
Information on battery 1.5 V AAA LR03 3
Explanation of signal words 4
Explanation of sign 4
Important safety instructions 5
Safety instructions for the user 5
Safety information about the display . 6
Battery safety instructions 6
Risk of leakage from batteries 7
Position the product securely 7
Setup **A + B** 8
Basic settings 8
Dew point temperature indicator/ DEW POINT 8
Dew point temperature 8
Star Rating 9
Air humidity 10
Comfort index 10
Setting humidity limit values **- D** 10
Enabling or disabling the humidity alarm **- F** 10
Setting the mould warning **- G** 11
Flu and heat index **- H** 11
Flu alert Indicator 11
Heat Warning Indicator 11
Setting the temperature unit °C/°F ... 11
MAX.MIN values 11
Display MAX.MIN recording 11
Deleting the MAX.MIN record 12
Battery level warning indicator 12
Troubleshooting 12
Cleaning instructions 12
Storage 12
Disposal 13
Disposal of the electrical device 13
Disposal of batteries 14
Simplified EU declaration of conformity . 14
Warranty 15
Conditions 15
Warranty period and statutory claims for defects 15
Scope 15
Processing 15
Service 16
Supplier 16
Warranty 66
Conditions 66
Warranty period and statutory claims for defects 66
Scope 66
Processing 67

Room climate monitor

Intended use

Your new room climate monitor is hereinafter referred to as the „product“ or „device“. This product is intended for the collection and display of indoor environmental parameters. This is an information technology product. Any other use or modification of the product is considered improper use. The product is only suitable for indoor use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Technical specifications

- Measuring range/temperature: -9.9 – +50 °C
- Measuring range/humidity: 20 – 95 %
- Temperature display/tolerance in the core measuring range: ±1 °C
- Humidity display/tolerance in the core measuring range: ±5 %
- Dimensions: 74 x 24 x 115 mm
- Weight: Model 1: 94 g (excl. batteries)
  Model 2: 93 g (excl. batteries)
- Operation with 2 x 1.5 V AAA LR03/R03 batteries
  ⎓ - DC voltage label

A - Remove all packaging material and all protective films from the product.
B - Insert two batteries **with the correct polarity +/-** . Start display will appear briefly.

C - Outline of the display

1	Flu warning	**2**	Mould warning
3	Heat warning	**4**	Star Rating
5	Comfort level indicator	**6**	ALERT
7	Room humidity	**8**	Led alarm signal
9	Room temperature	**10**	Humidity symbol

D - Setting humidity limits

E - Description of the control panel

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Hanging device	**14**	°C/°F/Down button
15	MAX.MIN/Up button	**16**	Magnetic holder
17	Battery compartment	**18**	Stand, foldable
19	Sensors	**20**	Magnetic holder

F - **Enabling or disabling** the humidity alarm
G - **Setting the mould warning**
H - **Flu and heat index**

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Dongguan Tianqiu enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, PRC
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel

Explanation of signal words

WARNING!	This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.
Note:	This signal word is used to indicate additional information.

Explanation of sign

TRONIC®	The trademark and brand name TRONIC is the property of its owner.		Do not throw batteries into the fire or place them near fire.
	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.		Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Alkaline battery included		Do not deform or damage batteries.
	Battery: 2 x 1.5V AAA R03/LR03		Do not open or disassemble batteries.
	DC voltage label		Do not mix batteries of different brands and types.
	Read these operating instructions!		Do not mix new and used batteries.

CE	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.		Do not charge batteries.
	Air humidity, packaging		Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Indoor temperature, packaging		Do not short-circuit batteries.
	Mould, packaging		Always insert the batteries with the correct polarity.
	Cold, display		Protective gloves must be worn!
	Mould, display		The packaging is made of 100% recycled paper.
	Heat, display		Dispose packaging and appliance in an environmentally friendly manner!
	Always keep batteries out of the reach of children.		Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.

Important safety instructions

Safety instructions for the user

WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced

physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision. The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing. Do not operate the product if it is damaged. Do not expose the product to moisture. Only use the product indoors. This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display

WARNING! Risk of injury!

The display may break and display fluid may leak. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention. If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention. If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Never let small children over 5 years of age use the device unsupervised. Small children cannot always correctly identify possible dangers. Also keep the packaging films away from children. There is a danger of suffocation!

Battery safety instructions

WARNING! Danger of death!

Batteries can lead to serious injuries.

Keep batteries out of the reach of children. If swallowed, immediately seek medical attention. Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing. Do not use rechargeable batteries. Never recharge non-rechargeable batteries. Different batteries or new and used batteries must not be used together. Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions. Never throw batteries into fire or water. Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries

CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight. If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention. In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage. Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

Only use the specified type of battery! Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product. Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion! Remove discharged batteries from the product immediately.

DANGER!
Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects. Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Position the product securely

You can hang the device on a nail or screw using the hanging device **(13)**, simply attach it to a magnetic metal surface or set it up using the folding stand **(18)**. Do not position the product higher than 2 m. Before fixing it to the wall, make sure that there is no gas, water or electricity pipe behind the fixation point. Be mindful of the wall's condition. The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting. Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.

Make sure:

- that adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture cover the sensors **(19)**, and leave at least 10 cm distance on all sides);
- that the product is not placed on a thick carpet or a bed during operation, and that no direct heat sources (e.g., heaters) act on the product;
- the product is kept away from direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- that no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setup A + B

Basic settings

After inserting the batteries, the product is preset to:
mould warning at 65 %,
the upper humidity limit at 95 %,
the lower humidity limit at 20 %.

Dew point temperature indicator/DEW POINT

- In the normal display, press the SET button **(11)** to display the dew point temperature.
- Press the SET button again to return to the normal display/current room temperature **(9)**.

Dew point temperature

The dew point temperature is used as a measure for the air's humidity ratio. It describes how much water vapour is in the air and is calculated from the ratio of the relative humidity to the air temperature. If the air temperature corresponds to the dew point temperature, the relative humidity is 100 %. The warmer the air temperature, the more moisture the air can absorb. For example, it will feel muggy when the dew point temperature exceeds approx. 16 °C. On cold exterior walls, the dew point temperature drops, and the air humidity condenses on the walls, leading to mould growth over an extended period of time.

Dew point temperature in °C	Human perception	Relative humidity at 32 °C
> Higher than 26 °C	Very high, very bad for asthmatic conditions	65 % and above
24 – 26 °C	Very unpleasant and oppressive, especially for elderly people	62 %
21 – 24 °C	Very damp and unpleasant	52 – 60 %
18 – 21 °C	Somewhat uncomfortable for most older people	44 – 52 %
16 – 18 °C	Fine for most people, but everyone will notice the humidity	37 – 46 %
13 – 16 °C	Comfortable/pleasant	38 – 41 %
10 – 12 °C	Very comfortable / very pleasant	31 – 37 %
<10 °C	A bit dry for some people	30 %

If the dew point temperature rises above 50 °C, „HH.H“ is displayed.
If the dew point temperature falls below 0 °C, „LL.L“ is displayed.

Star Rating

The star rating **(4)** shows you the climatic conditions in the context of humidity and temperature.

Temperature		air humidity
17.0 – 24.9 °C	**3 points**	40 – 60 %
14.0 – 16.9 °C and 25.0 – 26.9 °C	**2 points**	35 – 39 % and 61 – 65 %
12.0 – 13.9 °C and 27.0 – 28.9 °C	**1 Point**	30 – 34 % and 66 – 70 %
0 – 11.9 °C and 29.0 – 50.0 °C	**0 points**	20 – 29 % and 71 – 95 %

Evaluation	Total points	Evaluation	Total points
5 stars	6 points	4 stars	4 – 5 points
3 stars	3 points	2 stars	2 points
1 star	0 – 1 Point		

Air humidity

The humidity symbol **(10)**, clearly shows you the humidity.

- very low, - low, - normal, - high, - very high

Comfort index

Simply read the comfort level on the comfort indicator **(5)** on the display.

Comfort level	Relative humidity
TOO WET too wet	≥85 %
WET wet	66 – 84 %
COMFORT comfortable	45 – 65 %
DRY dry	30 – 44 %
TOO DRY too dry	≤29 %

Note: The comfort display depends on the relative room temperature. If the relative humidity range is between 45% and 65%, but the relative room temperature of approx. 20 °C - 25 °C is not reached, COMFORT (COMFORT) will not be displayed.

Setting humidity limit values - D

ALERT ALERT/humidity alarm symbol

 - upper limit value, - lower limit value

- In the normal display, press and hold the SET button **(11)**. The upper limit value of the room air humidity **(7)**will flash.
- You can set it with the °C/°F/down button **(14)** or the MAX.MIN/up button **(15)** in 5 % steps.
- Confirm by pressing the SET button. The lower limit value of the room humidity will flash.
- Set it with the °C/°F/Down button, or the MAX.MIN/Up button.
- Confirm by pressing the SET button.
  You will now be back in the normal display/current room humidity .

Enabling or disabling the humidity alarm - F

- In the normal display, press the ON/OFF/ALERT button **(12)** to activate the humidity alarm. ALERT **(6)** appears on the display. As soon as the set values are exceeded or not reached, ALERT and the red LED alarm signal **(8)** will flash.
- Press any button to switch off the red LED alarm signal. ALERT will continue to flash until

the humidity has returned to a normal value, e.g., due to ventilation.

- Press the ON/OFF/ALERT button, to disable the humidity alarm.
  ALERT will disappear from the display.

Setting the mould warning - G

- In the normal display, press and hold the °C/°F/down button **(14)**. The upper limit value of the room humidity and the symbol of the mould warning **(2)**flashes.
- Set it with the °C/°F/Down button, or the MAX.MIN/Up button.
- After about 10 seconds, the set value will be accepted, and the product will return to the normal display. As soon as the set values are exceeded, the symbol for the mould warning, and the red LED alarm signal, will flash.
- Press any button to make the red LED alarm signal, only light up approx. every 7 seconds. The mould warning symbol, will continue to flash until the humidity has fallen below the set value again, e.g., due to ventilation.

Flu and heat index - H

Flu alert Indicator

If the flu alert symbol **(1)** flashes on the display, remedy the situation, e.g., by heating or ventilation.

Heat Warning Indicator

If the symbol **(3)** for heat warning flashes in the display, remedy the situation, for example by ventilating.

Setting the temperature unit °C/°F

- In the normal display, press the °C/°F/down button **(14)**to select the temperature unit degree Celsius (°C) or degree Fahrenheit (°F).

MAX.MIN values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

Display MAX.MIN recording

- In the normal display, press the MAX.MIN/Up button **(15)** MAX will appear, and the recorded maximum temperature and humidity values will be displayed.
- Press the MAX.MIN/up button, repeatedly MIN will appear, and the recorded minimum temperature and humidity values will be displayed.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display or press the

MAX.MIN/up button.

Deleting the MAX.MIN record

- In the normal display, press the MAX.MIN/up button, MAX will appear.
- Press and hold the MAX.MIN/up button.
- The maximum and minimum temperature and humidity values will be deleted, and recording will start again from that point onwards.
- Wait approx. 10 seconds for the product to return to the normal display or press the MAX.MIN/up button.

Battery level warning indicator

When the batteries become too low to keep the device running, the battery level indicator will appear on the display above the room temperature **(9)**.
Replace the batteries as soon as possible.

Troubleshooting

Problem	Solution
No display	• Check the batteries.
LLL/HHH display	• The values are outside the measuring range.
Incorrect display	• Check the batteries. • Restart the product.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

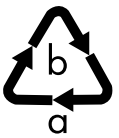
The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20–22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a

distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.
Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments. Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment. Below are some best practices and recommendations to extend the life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the indoor climate station 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 complies with directives RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

CE

You can download your operating instructions and declaration of conformity here by entering

the IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Warranty

This device comes with the statutory warranty from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have statutory rights against the seller of the product.

Conditions

The warranty period will start on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within this period from the date of purchase, we will repair or replace the product free of charge, at our discretion. This warranty requires that, within the period, the defective device and proof of purchase (receipt) are submitted along with a brief written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty does not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charges.

Scope

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The service applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. The warranty is voided if the product is damaged or improperly used or maintained. All instructions given in the manual must be strictly observed to use the product properly. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorized service branch.

Processing

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and the item number (522897_2601) ready as proof of purchase.

- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email in the first instance.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825

☎ GB IE NI 00800 5515 6616 CY 8009 4403

MT 800 62851

Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY

Year of manufacture: 2026

IAN 522897_2601, Art.-No.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

DE | AT | BE | CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 17
Bestimmungsgemäße Verwendung 18
Technische Daten 18
C - Displaybeschreibung 18
E - Bedienfelderbeschreibung 19
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03 19
Erklärung der Signalwörter 20
Zeichenerklärung 20
Wichtige Sicherheitshinweise 22
Sicherheitshinweise für Benutzer ... 22
Sicherheitshinweise zum Display . 22
Sicherheitshinweise zu den Batterien . 23
Risiko des Auslaufens von Batterien 23
Das Produkt sicher positionieren ... 24
Inbetriebnahme **A + B** 24
Grundeinstellung 24
Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT 24
Taupunkttemperatur 25
Sterne Bewertung 25
Luftfeuchtigkeit 26
Komfortindex 26
Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen -**D** 26
Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren - **F** 27
Schimmelwarnung einstellen - **G** .. 27
Grippe- und Hitzeverzeichnis - **H** 27
Grippewarnanzeige 27
Hitzewarnanzeige 27
Temperatureinheit einstellen °C/°F ... 28
MAX.MIN-Werte 28
MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen .. 28
MAX.MIN-Aufzeichnung löschen 28
Batteriestand Warnanzeige 28
Fehlerbehebung 28
Reinigungshinweis 29
Lagerung 29
Entsorgung 29
Entsorgung des Elektrogeräts 29
Entsorgung der Batterien 30
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 31
Gesetzliche Gewährleistung 31
Bedingungen 31
Gewährleistungszeit und gesetzliche Mängelansprüche 32
Umfang 32
Abwicklung 32
Service 33
Lieferant 33

Raumklimastation mit Warnfunktion

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihre neue Raumklimastation mit Warnfunktion wird im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt. Dieses Produkt ist zur Erfassung und Anzeige von Umweltparametern im Innenbereich bestimmt. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Technische Daten

- Messbereich/Temperatur: -9,9 – +50 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 – 95 %
- Temperaturanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: ±1 °C
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz im Kernmessbereich: ±5 %
- Maße: 74 x 24 x 115 mm
- Gewicht: Modell 1: 94 g (exkl. Batterien)
  Modell 2: 93 g (exkl. Batterien)
- Betrieb mit 2 x 1,5 V AAA LR03/R03 Batterien
  ⎓ - Kennzeichen für Gleichspannung

A - Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien vom Produkt.

B - Legen Sie zwei Batterien polrichtig +/- ein. Startdisplay erscheint kurzzeitig.

C - Displaybeschreibung

1	Grippewarnung	**2**	Schimmelwarnung
3	Hitzewarnung	**4**	Sterne Bewertung
5	Komfortanzeige	**6**	ALERT
7	Raumluftfeuchte	**8**	LED-Alarmsignal
9	Raumtemperatur	**10**	Luftfeuchtesymbol

D - Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen

E - Bedienfelderbeschreibung

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Hängevorrichtung	**14**	°C/°F/abwärts-Taste
15	MAX.MIN/aufwärts-Taste	**16**	Magnethalterung
17	Batteriefach	**18**	Ständer, klappbar
19	Sensoren	**20**	Magnethalterung

F - Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren
G - Schimmelwarnung einstellen
H - Grippe- und Hitzeverzeichnis

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03

Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, VR China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammensetzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährliche Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuerlöschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter

WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

TRONIC®	Das Warenzeichen und der Markennamen TRONIC ist Eigentum des Besitzers.		Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.		Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Alkaline-Batterie inklusive		Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Kennzeichen für Gleichspannung		Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.

	Lesen Sie die Bedienungs-anleitung!		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
CE	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.		Batterien nicht aufladen.
	Luftfeuchtigkeit, Verpackung		Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Innentemperatur, Verpackung		Batterien nicht kurzschließen.
	Schimmel, Verpackung		Batterien immer polrichtig einlegen.
	Erkältung, Display		Schutzhandschuhe tragen!
	Schimmel, Display		Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Hitze, Display		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer

WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist. Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display

WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Das Display kann brechen und Displayflüssigkeit auslaufen. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt. Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
Lassen Sie Kleinkinder ab 5 Jahre niemals unbeaufsichtigt das Produkt benutzen. Kleinkinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Sicherheitshinweise zu den Batterien

WARNUNG! Lebensgefahr!

Batterien können zu schweren Verletzungen führen.

Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf! Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf! Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp! Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produktes ein. Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen! Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

RISIKO!
Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse.

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher positionieren

Sie können das Produkt mit der Hängevorrichtung **(13)** an einem Nagel oder einer Schraube aufhängen, einfach an eine magnetische Metallfläche heften oder mit dem klappbaren Ständer **(18)** aufstellen. Positionieren Sie das Produkt nicht höher als 2 m. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Befestigungsstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.
Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Sensoren **(19)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand an den Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Inbetriebnahme A + B

Grundeinstellung

Nach dem Einlegen der Batterien ist das Produkt voreingestellt auf:
Schimmelwarnung mit 65 %,
obere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 95 %,
untere Luftfeuchtigkeitsgrenze mit 20 %.

Taupunkttemperaturanzeige/DEW POINT

- Drücken Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **(11)**, um die Taupunkttemperatur anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut die SET-Taste, um wieder in die Normalanzeige/aktuelle Raumtempe-

ratur **(9)** zurückzukehren.

Taupunkttemperatur

Die Taupunkttemperatur wird als Maß für das Verhältnis der Feuchtigkeit in der Luft herangezogen. Sie beschreibt, wie viel Wasserdampf sich in der Luft befindet und berechnet sich aus dem Verhältnis der relativen Luftfeuchte zur Lufttemperatur. Wenn die jeweilige Lufttemperatur mit der Taupunkttemperatur übereinstimmt, beträgt die relative Luftfeuchtigkeit 100 %. Je wärmer die Lufttemperatur ist, um so mehr Feuchtigkeit kann sie aufnehmen. Schwüle z. B. wird empfunden, wenn die Taupunkttemperatur ca. 16 °C übersteigt. An kalten Außenwänden sinkt die Taupunkttemperatur ab und die Luftfeuchtigkeit schlägt an den Wänden nieder, was über einen längeren Zeitraum zu Schimmelbildung führt.

Taupunkt-temperatur °C	**Menschliche Wahrnehmung**	**Relative Luftfeuchtigkeit bei 32 °C**
> Höher als 26 °C	Sehr hoch, sehr schlecht für Asthma-Erkrankungen	65 % und höher
24 – 26 °C	Sehr unangenehm, sehr bedrückend besonders für ältere Menschen	62 %
21 – 24 °C	Sehr feucht, sehr unangenehm	52 – 60 %
18 – 21 °C	Etwas unangenehm für die meisten älteren Menschen	44 – 52 %
16 – 18 °C	Für die meisten Menschen in Ordnung, aber alle nehmen die Luftfeuchtigkeit wahr	37 – 46 %
13 – 16 °C	Komfortabel/angenehm	38 – 41 %
10 – 12 °C	Sehr komfortabel/sehr angenehm	31 – 37 %
<10 °C	Ein bisschen trocken für einige Menschen	30 %

Steigt die Taupunkttemperatur über 50 °C, wird „HH.H“ angezeigt.
Fällt die Taupunkttemperatur unter 0 °C, wird „LL.L“ angezeigt.

Sterne Bewertung

Die Sterne Bewertung **(4)** zeigt Ihnen die klimatischen Bedingungen im Zusammenhang von Luftfeuchtigkeit und Temperatur an.

Temperatur		**Luftfeuchtigkeit**
17,0 – 24,9 °C	**3 Punkte**	40 – 60 %

14,0 – 16,9 °C und 25,0 – 26,9 °C	**2 Punkte**	35 – 39 % und 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C und 27,0 – 28,9 °C	**1 Punkt**	30 – 34 % und 66 – 70 %
0 – 11,9 °C und 29,0 – 50,0 °C	**0 Punkte**	20 – 29 % und 71 – 95 %

Bewertung	**Punktesumme**	**Bewertung**	**Punktesumme**
5 Sterne	6 Punkte	4 Sterne	4 – 5 Punkte
3 Sterne	3 Punkte	2 Sterne	2 Punkte
1 Stern	0 - 1 Punkt		

Luftfeuchtigkeit

Das Luftfeuchtesymbol **(10)** zeigt Ihnen übersichtlich die Luftfeuchtigkeit an.

- sehr niedrig, - niedrig, - normal, - hoch, - sehr hoch

Komfortindex

Lesen Sie das Komfortniveau einfach bei der Komfortanzeige **(5)** auf dem Display ab.

Komfortniveau	Relative Luftfeuchtigkeit
TOO WET zu nass	≥85 %
WET nass	66 – 84 %
COMFORT angenehm	45 – 65 %
DRY trocken	30 – 44 %
TOO DRY zu trocken	≤29 %

Hinweis: Die Komfortanzeige hängt von der relativen Raumtemperatur ab. Liegt der relative Luftfeuchtigkeitsbereich zwischen 45 % und 65 %, wird aber die relative Raumtemperatur von ca. 20 °C – 25 °C nicht erreicht, wird COMFORT (angenehm) nicht angezeigt.

Luftfeuchtigkeitsgrenzwerte einstellen -D

▲ ALERT ▼ - ALERT/Luftfeuchtigkeitsalarmsymbol

▲ - oberer Grenzwert, ▼ - unterer Grenzwert

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die SET-Taste **(11)**. Es blinkt der obere

Grenzwert der Raumluftfeuchte **(7)**.

- Sie können ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste **(14)** oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste **(15)** in 5 %-Schritten einstellen.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste. Es blinkt der untere Grenzwert der Raumluftfeuchte.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste ein.
- Bestätigen Sie mit Druck auf die SET-Taste.
  Sie sind wieder in der Normalanzeige/aktuelle Raumluftfeuchte.

Luftfeuchtigkeitsalarm aktivieren oder deaktivieren - F

- Drücken Sie in der Normalanzeige die ON/OFF/ALERT-Taste **(12)**, um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu aktivieren. Es erscheint ALERT **(6)** im Display. Sobald die eingestellten Werte über- oder unterschritten werden, blinken ALERT und das rote LED-Alarmsignal **(8)**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal auszuschalten. ALERT blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder einen normalen Wert erreicht hat, z. B. durch Lüften.
- Drücken Sie die ON/OFF/ALERT-Taste, um den Luftfeuchtigkeitsalarm zu deaktivieren. Es verschwindet ALERT vom Display.

Schimmelwarnung einstellen - G

- Drücken und halten Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **(14)**. Es blinkt der obere Grenzwert der Raumluftfeuchte und das Symbol der Schimmelwarnung **(2)**.
- Stellen Sie ihn mit der °C/°F/abwärts-Taste oder der MAX.MIN/aufwärts-Taste ein.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden, der eingestellte Wert wurde übernommen und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück. Sobald die eingestellten Werte überschritten werden, blinken das Symbol der Schimmelwarnung und das rote LED-Alarmsignal.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das rote LED-Alarmsignal auf ein Aufleuchten alle ca. 7 Sekunden zu reduzieren. Das Symbol der Schimmelwarnung blinkt weiter, bis die Luftfeuchtigkeit wieder unter den eingestellten Wert gefallen ist, z. B. durch Lüften.

Grippe- und Hitzeverzeichnis - H

Grippewarnanzeige

Blinkt das Symbol der Grippewarnung **(1)** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Heizen oder Lüften.

Hitzewarnanzeige

Blinkt das Symbol der Hitzewarnung **(3)** im Display, schaffen Sie Abhilfe z. B. durch Lüften.

Temperatureinheit einstellen °C/°F

- Drücken Sie in der Normalanzeige die °C/°F/abwärts-Taste **(14)**, um die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wählen.

MAX.MIN-Werte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

MAX.MIN-Aufzeichnung anzeigen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste **(15)**, es erscheint MAX und die aufgezeichneten maximalen Temperatur- und Luftfeuchtewerte werden angezeigt.
- Drücken Sie wiederholt die MAX.MIN/aufwärts-Taste, es erscheint MIN und die aufgezeichneten minimalen Temperatur- und Luftfeuchtewerte werden angezeigt.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste.

MAX.MIN-Aufzeichnung löschen

- Drücken Sie in der Normalanzeige die MAX.MIN/aufwärts-Taste, es erscheint MAX.
- Drücken und halten Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste.
- Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtewerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.
- Warten Sie ca. 10 Sekunden und das Produkt kehrt zur Normalanzeige zurück oder drücken Sie die MAX.MIN/aufwärts-Taste.

Batteriestand Warnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Produkt in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestand Warnanzeige im Display über der Raumtemperatur **(9)**.
Ersetzen Sie schnellstmöglich die Batterien.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien.
LLL/HHH-Anzeige	• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.
Unkorrekte Anzeige	• Prüfen Sie die Batterien. • Nehmen Sie das Produkt neu in Betrieb.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

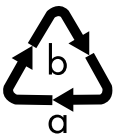
Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:



1-7: Kunststoffe
20-22: Papier und Pappe
80-98: Verbundstoffe.

Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG

eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.
DE (**Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.** Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m^2 für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m^2.)
Generell haben Vertreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung. Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen. Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und

das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Raumklimastation mit Warnfunktion 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, EMV 2014/30/EU und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier unter Eingabe der IAN herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Gesetzliche Gewährleistung

Sie erhalten auf dieses Gerät die gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produktes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produktes gesetzliche Rechte zu.

Bedingungen

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassen-

bon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb dieser Frist ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Gewährleistung setzt voraus, dass innerhalb der Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von der Gewährleistung gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produktes beginnt kein neuer gesetzlicher Gewährleistungszeitraum.

Gewährleistungszeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Gewährleistungszeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Gewährleistungszeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Umfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Leistung gilt für Material-oder Fabrikationsfehler. Diese erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Die Gewährleistung verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Gewährleistung.

Abwicklung

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (522897_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder

Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nach**folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

☎ (DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862

Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

Herstellungsjahr: 2026

IAN 522897_2601, Art.-Nr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

FR | BE | CH Consignes d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières 34
Utilisation conforme 35
Données techniques 35
C - Description de l'écran 35
E - Description du panneau de commande 36
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03 .. 36
Signification des mentions d'avertissement 37
Signification des symboles 37
Consignes de sécurité importantes 39
Consignes de sécurité pour l'utilisateur 39
Consignes de sécurité relatives à l'écran 39
Consignes de sécurité relatives aux piles 39
Risque de fuite des piles 40
Positionner l'appareil de manière sécurisée 40
Mise en service **A + B** 41
Réglage de base 41
Indicateur de température de point de rosée/ DEW POINT 41
Température du point de rosée 41
Système d'évaluation à étoiles 42
Humidité 43
Indice de confort 43
Régler les valeurs limites d'humidité - **D** 43
Activer ou désactiver l'alarme d'humidité - **F** 44
Réglage de l'alarme de moisissure - **G** . 44
Témoin de grippe et de chaleur - **H** 44
Indicateur d'avertissement de risque de grippe 44
Indicateur d'avertissement de chaleur 44
Réglage de l'unité de température °C/°F 45
Valeurs MAX. MIN 45
Afficher l'enregistrement MAX.MIN .. 45
Supprimer l'enregistrement MAX.MIN 45
Indicateur d'avertissement de piles faibles 45
Dépannage 45
Consignes de nettoyage 46
Stockage 46
Élimination 46
Élimination de l'appareil électrique . 46
Élimination des piles 47
Déclaration de conformité UE simplifiée .. 48
Logo TRIMAN 48
Garantie légale 48
Conditions 49
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts 49
Portée 50
Traitement 51
Service 51
Fournisseur 51

Station météo avec fonction d'alerte

Utilisation conforme

Votre nouveau Station météo avec fonction d'alerte est simplement dénommé « produit » ou « appareil » ci-après. Ce produit est destiné à la détection et à l'affichage des paramètres environnementaux à l'intérieur. Il s'agit d'un produit de la technologie informatique. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Données techniques

- Plage de mesure/température : -9,9 – +50 °C
- Plage de mesure/humidité : 20 – 95 %
- Affichage de la température/tolérance dans la plage de mesure centrale : ±1 °C
- Affichage de l'humidité/tolérance dans la plage de mesure centrale : ±5 %
- Dimensions : 74 x 24 x 115 mm
- Poids : modèle 1 : 94 g (sans les piles)
  Modèle 2: 93 g (sans les piles)
- Fonctionnement avec 2 piles 1,5 V AAA LR03/R03
  ⎓ – Marquage pour tension continue

A - **Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les films de protection du produit.**

B - **Insérez deux piles en respectant la polarité +/-. L'écran de démarrage s'allume brièvement.**

C - Description de l'écran

1	Avertissement de risque de grippe	**2**	Alarme de moisissure
3	Avertissement de chaleur	**4**	Système d'évaluation à étoiles
5	Indicateur de confort	**6**	ALERTE
7	Humidité ambiante	**8**	Signal d'alarme - LED
9	Température ambiante	**10**	Symbole d'humidité de l'air

D - **Régler les valeurs limites d'humidité**

E - Description du panneau de commande

11	SET/DEW POINT (point de rosée)	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Dispositif de suspension	**14**	Bouton °C/°F/vers le bas
15	Bouton MAX.MIN/vers le haut	**16**	Support magnétique
17	Compartiment à piles	**18**	Support, pliable
19	Capteurs	**20**	Support magnétique

F - Activer ou désactiver l'alarme d'humidité
G - Réglage de l'alarme de moisissure
H - Témoin de grippe et de chaleur

Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

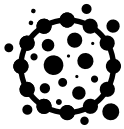
Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, RPC
N° de lot :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	12 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel

Signification des mentions d'avertissement

AVERTISSEMENT !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
ATTENTION !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Cette mention d'avertissement est utilisée pour apporter des informations supplémentaires.

Signification des symboles

TRONIC®	La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leur propriétaire.		Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec le feu.
	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.		Les piles doivent toujours être utilisées correctement.
	Piles alcalines incluses		Ne pas déformer ou endommager les piles.
	Pile : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Ne pas ouvrir ni démonter les piles.
	Symbole de courant continu		Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.

	Lisez le mode d'emploi !		Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
CE	En apposant le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare respecter les directives européennes applicables.		Ne pas charger les piles.
	Taux d'humidité, emballage		Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Température intérieure, emballage		Ne pas court-circuiter les piles.
	Moisissures, emballage		Toujours insérer les piles correctement.
	Rhume, écran		Porter des gants de protection !
	Moisissures, écran		L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Chaleur, écran		Éliminer l'emballage et le produit/l'appareil dans le respect de l'environnement !
	Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.		Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour l'utilisateur

AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit peut être utilisé par **des enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. **Les enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant. Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé. N'exposez pas le produit à l'humidité. N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par le consommateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

L'écran peut se briser et le liquide de l'écran peut fuir. Si l'écran est cassé, portez des gants pour ramasser les différentes pièces.

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran, essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin. En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin. En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.
Ne laissez jamais de jeunes enfants de plus de 5 ans utiliser le produit sans surveillance. Les jeunes enfants ne sont pas toujours en mesure de reconnaître les éventuels dangers. Gardez également le film d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement!

Consignes de sécurité relatives aux piles

AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

Les piles peuvent entraîner de graves blessures.

Tenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ! L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. N'utilisez

pas de piles rechargeables ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble ! Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion. Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau. Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles

ATTENTION ! Risque de blessure !

Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil. En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin ! En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage. Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : risque d'endommagement du produit !

Utilisez uniquement le type de piles spécifié ! Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile et sur le produit. Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige ! Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.

RISQUES !
Endommagement de l'appareil !

N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts. N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. En cas de réparation effectuée par vos soins ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.

Positionner l'appareil de manière sécurisée

Vous pouvez accrocher l'appareil à l'aide du dispositif de suspension **(13)** avec un clou ou une vis , simplement le fixer à une surface métallique magnétique ou le mettre en place à l'aide du support pliable **(18)**. Ne placez pas le produit à plus de 2 mètres de hauteur. Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit

du perçage. Tenez compte de la nature du mur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Protégez les surfaces sensibles avant la mise en place de l'appareil pour éviter l'apparition de rayures.
Attention :

- une aération suffisante doit toujours être garantie (ne placez pas l'appareil sur des étagères ou dans un endroit où les capteurs **(19)** seraient recouverts par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm sur chacun des côtés) ;
- veillez à ce que l'appareil ne soit pas placé sur un tapis ou un lit épais pendant le fonctionnement et à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. des radiateurs) n'agisse sur l'appareil ;
- l'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ;
- évitez tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- veillez à ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- veillez à ce qu´aucun corps étranger ne pénètre dans le produit ;
- tenez les bougies et autres flammes nues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

Mise en service A + B

Réglage de base

Une fois les piles insérées, le produit est préréglé sur
l'alarme de moisissure à 65 %,
la limite supérieure d'humidité à 95 %,
la limite inférieure d'humidité à 20 %.

Indicateur de température de point de rosée/DEW POINT

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche SET **(11)** pour afficher la température du point de rosée.
- Appuyez à nouveau sur la touche SET pour revenir à l'affichage normal/température ambiante **(9)** actuelle.

Température du point de rosée

La température du point de rosée est utilisée comme mesure du rapport de l'humidité dans l'air. Elle décrit la quantité de vapeur d'eau présente dans l'air et est calculé à partir du rapport entre l'humidité relative et la température ambiante. Si la température ambiante respective correspond à la température du point de rosée, l'humidité relative est de 100 %. Plus

la température de l'air est élevée, plus l'humidité peut être absorbée. La sensation de moiteur, par exemple, est ressentie lorsque la température du point de rosée dépasse environ 16 °C. Sur les murs extérieurs froids, la température du point de rosée baisse et l'humidité se condense sur les murs, ce qui entraîne la formation de moisissures sur une longue période.

Température de point de rosée °C	**Perception humaine**	**Humidité relative à 32 °C**
> Supérieur à 26 °C	Très élevé, très mauvais pour les personnes asthmatiques	65 % et plus
24 – 26 °C	Très désagréable, très difficile à supporter, surtout pour les personnes âgées	62 %
21 – 24 °C	Très humide, très désagréable	52 – 60 %
18 – 21 °C	Légèrement inconfortable pour la plupart des personnes âgées	44 – 52 %
16 – 18 °C	Agréable pour la plupart des personnes, mais l'humidité est perceptible par tous	37 – 46 %
13 – 16 °C	Confortable/agréable	38 – 41 %
10 – 12 °C	Très confortable/très agréable	31 – 37 %
< 10 °C	Un peu trop sec pour certaines personnes	30 %

Si la température du point de rosée dépasse 50 °C, « HH.H » s'affiche.
Si la température du point de rosée est inférieure à 0 °C, « LL.L » s'affiche.

Système d'évaluation à étoiles

Le système d'évaluation à étoiles **(4)** vous indique les conditions climatiques liées à l'humidité de l'air et à la température.

Température		**Humidité**
17,0 – 24,9 °C	**3 points**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C et 25,0 – 26,9 °C	**2 points**	35 – 39 % et 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C et 27,0 – 28,9 °C	**1 point**	30 – 34 % et 66 – 70 %
0 – 11,9 °C et 29,0 – 50,0 °C	**0 point**	20 – 29 % et 71 – 95 %

Valorisation	Total des points	Valorisation	Total des points
5 étoiles	6 points	4 étoiles	4 - 5 points
3 étoiles	3 points	2 étoiles	2 points
1 étoile	1 point		

Humidité

Le symbole d'humidité **(10)** vous indique clairement l'humidité de l'air.

- très bas, - bas, - normal, - élevé, - très élevé

Indice de confort

Lisez simplement le niveau de confort sur l'indicateur de confort **(5)** à l'écran.

Niveau de confort	Humidité relative de l'air
TOO WET trop humide	≥ 85 %
WET humide	66 - 84 %
COMFORT agréable	45 - 65 %
DRY sec	30 % - 44 %
TOO DRY trop sec	≤ 29 %

Remarque : l'affichage de confort dépend de la température ambiante relative. Si la plage d'humidité relative est comprise entre 45 % et 65 %, mais que la température ambiante relative d'environ 20 °C à 25 °C n'est pas atteinte, COMFORT (agréable) n'est pas affiché.

Régler les valeurs limites d'humidité - D

▲ (ALERT) ▼ - Symbole ALERT/alarme d'humidité

▲ - valeur limite supérieure, ▼ - valeur limite inférieure

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche SET **(11)** et maintenez-la enfoncée. La valeur limite supérieure de l'humidité de l'air ambiant **(7)** clignote.
- Vous pouvez la régler par incréments de 5 % à l'aide de la touche °C/°F/vers le bas **(14)** ou de la touche MAX.MIN/vers le haut **(15)**.
- Confirmez le réglage en appuyant sur la touche SET. La valeur limite inférieure de l'humidité de l'air ambiant clignote.

- Réglez-la à l'aide du bouton °C/°F/vers le bas ou du bouton MAX.MIN/vers le haut.
- Confirmez le réglage en appuyant sur la touche SET.
  Vous êtes à nouveau dans l'affichage normal/de l'humidité ambiante actuelle.

Activer ou désactiver l'alarme d'humidité - F

- Dans l'affichage normal, appuyez sur la touche ON/OFF/ALERT **(12)** pour activer l'alarme d'humidité. ALERT **(6)** s'affiche à l'écran. Dès que les valeurs réglées sont supérieures ou inférieures à la limite, l'alarme ALERT clignote et le signal d'alarme LED **(8)** passe au rouge.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le signal d'alarme LED rouge. ALERT continue à clignoter jusqu'à ce que l'humidité de l'air atteigne à nouveau une valeur normale, par ex. grâce à la ventilation.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF/ALERT pour désactiver l'alarme d'humidité de l'air. ALERT disparaît de l'écran.

Réglage de l'alarme de moisissure - G

- Dans l'affichage normal, appuyez longuement sur la touche °C/°F/vers le bas **(14)**. La valeur limite supérieure de l'humidité ambiante et le symbole de l'alarme de moisissure **(2)**clignotent.
- Réglez-la à l'aide du bouton °C/°F/vers le bas ou du bouton MAX.MIN/vers le haut.
- Attendez environ 10 secondes, la valeur réglée est ensuite enregistrée et l'appareil revient à l'affichage normal. Dès que les valeurs réglées sont dépassées, le symbole de l'alarme de moisissure ainsi que le signal d'alarme LED rouge clignotent.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour réduire le signal d'alarme à LED rouge jusqu'à ce qu'il s'allume toutes les 7 secondes environ. Le symbole d'alerte de moisissure continue de clignoter jusqu'à ce que l'humidité de l'air retombe en dessous de la valeur réglée, par ex. grâce à la ventilation.

Témoin de grippe et de chaleur - H

Indicateur d'avertissement de risque de grippe

Si le symbole de risque de grippe **(1)** clignote à l'écran, vous pouvez le faire disparaître par exemple en chauffant ou ventilant la pièce.

Indicateur d'avertissement de chaleur

Si le symbole Avertissement de chaleur **(3)** clignote sur l'écran, vous pouvez y remédier par exemple en ventilant.

Réglage de l'unité de température °C/°F

- Dans l'affichage normal, appuyez sur le bouton °C/°F/vers le bas **(14)** pour sélectionner l'unité de température degrés Celsius (°C) ou degrés Fahrenheit (°F).

Valeurs MAX. MIN

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées dès l'insertion des piles.

Afficher l'enregistrement MAX.MIN

- Dans l'affichage normal, appuyez sur le bouton MAX.MIN/vers le haut **(15)**, MAX apparaît et les valeurs maximales de température et d'humidité enregistrées s'affichent.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton MAX.MIN/vers le haut, MIN apparaît et les valeurs minimales de température et d'humidité enregistrées s'affichent.
- Attendez environ 10 secondes et l'appareil revient ensuite à l'affichage normal, ou appuyez sur la touche MAX.MIN/vers le haut.

Supprimer l'enregistrement MAX.MIN

- Dans l'affichage normal, appuyez sur le bouton MAX.MIN/vers le haut, MAX apparaît.
- Appuyez longuement sur le bouton MAX.MIN/vers le haut.
- Les valeurs maximales et minimales de la température et de l'humidité de l'air sont effacées et réenregistrées à partir de ce moment.
- Attendez environ 10 secondes et l'appareil revient ensuite à l'affichage normal, ou appuyez sur la touche MAX.MIN/vers le haut.

Indicateur d'avertissement de piles faibles

Lorsque les piles deviennent trop faibles pour que le produit fonctionne, l'indicateur de batterie faible s'affiche ▬ à l'écran au-dessus de la température ambiante **(9)**. Remplacez les piles dès que possible.

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	• Vérifiez les piles.
Affichage LLL/HHH	• Les valeurs sont situées hors de la plage de mesure.
Affichage incorrect	• Vérifiez les piles. • Redémarrez l'appareil.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

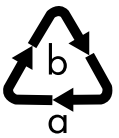
Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.

Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :



1 à 7 : plastiques
20 à 22 : papier et carton
80 à 98 : matériaux composites.

Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées du produit sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points

de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.
Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et éliminez-la séparément (voir Élimination des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications. Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil et qui peuvent être retirées sans être détruites, doivent être séparées de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

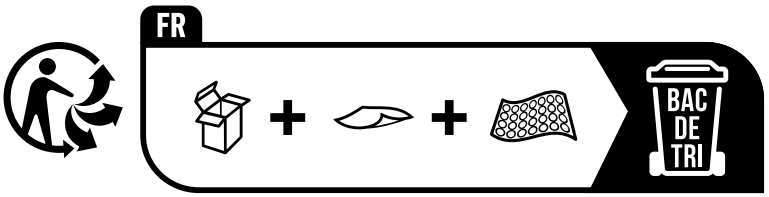
- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des piles rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.
- Utilisez toujours le type de batterie adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des batteries anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la batterie avant de l'éliminer.

Déclaration de conformité UE simplifiée

digi-tech gmbh déclare par la présente que la Station météo avec fonction d'alerte 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE et EMV 2014/30/UE ainsi qu'à l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE. Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads en entrant le numéro IAN correspondant.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Garantie légale

Vous bénéficiez de la garantie légale sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de ce produit, vous disposez de droits légaux à l'encontre de son vendeur.

Conditions

La période de garantie commence à la date d'achat. Veillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient pendant cette période, à compter de la date d'achat de ce produit, celui-ci sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que le produit défectueux et une preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés pendant cette période et qu'une brève description écrite du défaut et de quand il s'est produit soit également présentée. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie légale ne commence lorsque le produit est réparé ou remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

- Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

- Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s 'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s 'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Portée

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. L'étendue de la prestation s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie est nulle si le produit est endommagé, mal utilisé ou

réparé. Pour une utilisation correcte du produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Traitement

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez avoir le reçu et le numéro d'article (522897_2601) à portée de main comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825

☎ (FR) (BE) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862

Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

Année de fabrication : 2026

IAN 522897_2601, n° d'art. : 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

NL | BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave 52
Beoogd gebruik 53
Technische gegevens 53
C - Beschrijving van het display 53
E - Beschrijving van het bedieningspaneel 54
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03 54
Uitleg van de signaalwoorden 55
Verklaring van symbolen 55
Belangrijke veiligheidsinstructies 57
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker 57
Veiligheidsinstructies voor het scherm 57
Veiligheidsinstructies voor de batterijen 57
Risico op lekkage van batterijen 58
Het product veilig positioneren 58
Inbedrijfstelling **A + B** 59
Basisinstelling 59
Dauwpunttemperatuurweergave/ DEW POINT 59
Dauwpunttemperatuur 59
Sterrenbeoordeling 60
Luchtvochtigheid 61
Comfortindex 61
Luchtvochtigheidsgrenswaarden instellen - **D** 61
Luchtvochtigheidsalarm activeren of deactiveren - **F** 62
Schimmelwaarschuwing instellen - **G** . 62
Griep- en hittefuncties - **H** 62
Griepwaarschuwingsindicator 62
Hittewaarschuwingsindicator 62
Temperatuureenheid instellen °C/°F .. 62
MAX.MIN-waarden 62
MAX.MIN-opname weergeven 63
MAX.MIN-opname wissen 63
Batterijniveauwaarschuwingsindicator .. 63
Problemen oplossen 63
Reinigingsinstructies 63
Opslag 64
Weggooien 64
Het elektrische apparaat weggooien 64
De batterijen weggooien 65
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 66
Wettelijke garantie 66
Voorwaarden 66
Garantie en wettelijke claims voor gebreken 66
Omvang 66
Afwikkeling 67
Service 67
Leverancier 67

Binnenweerstation met waarschuwingsfunctie

Beoogd gebruik

Uw nieuwe binnenklimaatstation met waarschuwingsfunctie wordt hierna kortweg het “product” of “apparaat” genoemd. Dit product is bedoeld voor het verzamelen en weergeven van omgevingsparameters binnenshuis. Dit is een informatietechnologieproduct. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd. Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Technische gegevens

- Meetbereik/temperatuur: -9,9 – +50 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 – 95 %
- Temperatuurweergave/tolerantie in het kernmeetbereik: ±1 °C
- Vochtigheidsweergave/tolerantie in het kernmeetbereik: ±5 %
- Afmetingen: 74 x 24 x 115 mm
- Gewicht: Model 1: 94 g (excl. batterijen)
  Model 2: 93 g (excl. batterijen)
- Werking met 2 x 1,5 V AAA LR03/R03-batterijen
  ⎓ - Symbool voor gelijkspanning

A - **Verwijder al het verpakkingsmateriaal en alle beschermfolie van het product.**

B - **Plaats twee batterijen met de juiste poolrichting +/-. Startdisplay verschijnt kortstondig.**

C - Beschrijving van het display

1	Griepwaarschuwing	**2**	Schimmelwaarschuwing
3	Hittewaarschuwing	**4**	Sterrenbeoordeling
5	Comfortweergave	**6**	ALERT
7	Kamerluchtvochtigheid	**8**	Led-alarmsignaal
9	Kamertemperatuur	**10**	Luchtvochtigheidssymbool

D - **Luchtvochtigheidsgrenswaarden instellen**

E - Beschrijving van het bedieningspaneel

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Hanger	**14**	°C/°F/omlaag-knop
15	MAX.MIN/omhoog-knop	**16**	Magnetische houder
17	Batterijvak	**18**	Standaard, inklapbaar
19	Sensoren	**20**	Magnetische houder

F - Luchtvochtigheidsalarm activeren of deactiveren
G - Schimmelwaarschuwing instellen
H - Griep- en hittegidss

Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

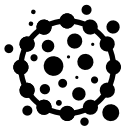
Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, VR China
Batchnr.:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

TRONIC®	Het handelsmerk en de merknaam TRONIC is eigendom van de eigenaar.		Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterij-vloeistof.		Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Alkalinebatterij inbegrepen		Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batterijen niet openen of demonteren.
	Symbool voor gelijks-panning		Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.

	Lees de gebruiksaanwijzing!		Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
CE	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.		Laad de batterijen niet op.
	Luchtvochtigheid, verpakking		Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Binnentemperatuur, verpakking		Sluit de batterijen niet kort.
	Schimmels, verpakking		Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Koud, display		Draag veiligheidshandschoenen!
	Schimmel, display		De verpakking is gemaakt van 100% gerecycled papier.
	Hitte, display		Gooi de verpakking en het product/apparaat op een milieuvriendelijke manier weg!
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.		Milieuschade door onjuist weggooien van batterijen/accu's!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker

WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd **kinderen** altijd uit de buurt van het product.

Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. **Kinderen** mogen niet zonder toezicht het apparaat schoonmaken of gebruikersonderhoud plegen. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken. Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is. Stel het product niet bloot aan vocht. Gebruik het product alleen binnenshuis. Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm

WAARSCHUWING! Risico op letsel!

Het display kan breken en displayvloeistof lekken. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Als de displayvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts. Bij oogcontact met displayvloeistof het oog met veel water uitspoelen. Neem onmiddellijk contact op met een arts. Bij het inslikken van schermvloeistof spoelt u de mondholte met water en drinkt u vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Laat kleine kinderen ouder dan 5 jaar het product nooit zonder toezicht gebruiken. Kleine kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd correct identificeren. Houd ook het verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er bestaat gevaar van verstikking!

Veiligheidsinstructies voor de batterijen

WAARSCHUWING! Levensgevaar!

Batterijen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Gebruik geen oplaadbare batterijen! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden! Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn. Gooi batterijen nooit in vuur of water. Stel de batterijen niet bloot aan mechanische spanning.

Risico op lekkage van batterijen

LET OP! Risico op letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht. Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts! In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen. Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype! Plaats de batterijen volgens de polariteit (+) en (-) op de batterij en het product. Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst! Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.

RISICO!
Beschadiging van het product!

Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont. Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Het product veilig positioneren

U kunt het apparaat met de ophangvoorziening **(13)** aan een spijker of schroef hangen, eenvoudig bevestigen aan een magnetisch metalen oppervlak of met de opvouwbare standaard **(18)** neerzetten. Plaats het product niet hoger dan 2 m. Zorg er voor de bevestiging aan de muur voor dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding op de bevestigingsplaats zit.

Let op de toestand van de muur. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het plaatsen, omdat er anders krassen kunnen ontstaan.
Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is (plaats het product niet op planken of waar gordijnen of meubels de sensoren **(19)**verbergen en laat minstens 10 cm afstand aan de zijkanten);
- het product tijdens het gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst en er geen directe warmtebronnen (bijvoorbeeld kachels) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product worden gehouden om de verspreiding van vuur te voorkomen.

Inbedrijfstelling A + B

Basisinstelling

Na het plaatsen van de batterijen is het product vooraf ingesteld op:
schimmelwaarschuwing op 65 %,
bovenste luchtvochtigheidsgrens op 95 % en
onderste luchtvochtigheidsgrens op 20 %.

Dauwpunttemperatuurweergave/DEW POINT

- Druk in de normale weergave op SET-knop **(11)** om de dauwpunttemperatuur weer te geven.
- Druk nogmaals op de SET-knop om terug te keren naar de normale weergave/actuele kamertemperatuur **(9)**.

Dauwpunttemperatuur

De dauwpunttemperatuur wordt gebruikt als maat voor de vochtigheidsgraad in de lucht. Deze waarde beschrijft hoeveel waterdamp er in de lucht zit en wordt berekend uit de verhouding van de relatieve vochtigheid tot de luchttemperatuur. Als de luchttemperatuur overeenkomt met de dauwpunttemperatuur, is de relatieve vochtigheid 100 %. Hoe warmer de lucht, hoe meer vocht deze kan opnemen. Lucht voelt bijvoorbeeld zwoel aan wanneer de dauwpunttemperatuur hoger is dan ongeveer 16 °C. Op koude buitenmuren daalt de dauwpunttemperatuur

en de luchtvochtigheid condenseert op de muren, wat op lange termijn tot schimmelvorming leidt.

Dauwpunt temperatuur °C	Menselijke waarneming	Relatieve luchtvochtigheid bij 32 °C
> Hoger dan 26 °C	Zeer hoog, zeer slecht bij astma-aandoeningen	65 % en hoger
24 – 26 °C	Zeer onaangenaam, zeer drukkend, vooral voor ouderen	62 %
21 – 24 °C	Zeer vochtig, zeer onaangenaam	52 – 60 %
18 – 21 °C	Een beetje onaangenaam voor de meeste ouderen	44 – 52 %
16 – 18 °C	Voor de meeste mensen prima, maar iedereen merkt de luchtvochtigheid	37 – 46 %
13 – 16 °C	Comfortabel/aangenaam	38 – 41 %
10 – 12 °C	Zeer comfortabel/zeer aangenaam	31 – 37 %
< 10 °C	Een beetje droog voor sommige mensen	30 %

Als de dauwpunttemperatuur boven 50 °C stijgt, wordt „HH.H“ weergegeven.
Als de dauwpunttemperatuur onder 0 °C daalt, wordt „LL.L“ weergegeven.

Sterrenbeoordeling

De sterrenbeoordeling **(4)**toont u de klimatologische omstandigheden in verband met luchtvochtigheid en temperatuur.

Temperatuur		Luchtvochtigheid
17,0 – 24,9 °C	**3 punten**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C en 25,0 – 26,9 °C	**2 punten**	35 – 39 % en 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C en 27,0 – 28,9 °C	**1 punt**	30 – 34 % en 66 – 70 %
0 – 11,9 °C en 29,0 – 50,0 °C	**0 punten**	20 – 29 % en 71 – 95 %

Beoordeling	Puntentotaal	Beoordeling	Puntentotaal
5 sterren	6 punten	4 sterren	4 – 5 punten
3 sterren	3 punten	2 sterren	2 punten

1 ster	0 – 1 punt		

Luchtvochtigheid

Het luchtvochtigheidssymbool **(10)** toont u overzichtelijk de luchtvochtigheid.

- zeer laag, - laag, - normaal, - hoog, - zeer hoog

Comfortindex

Lees het comfortniveau gewoon af bij de comfortweergave **(5)** op het scherm.

Comfortniveau	Relatieve luchtvochtigheid
TOO WET te nat	≥ 85 %
WET nat	66 – 84 %
COMFORT aangenaam	45 – 65 %
DRY droog	30 – 44 %
TOO DRY te droog	≤ 29 %

Opmerking: De comfortwaarde is afhankelijk van de relatieve kamertemperatuur. Als het relatieve luchtvochtigheidsbereik tussen 45 % en 65 % ligt, maar de relatieve kamertemperatuur van ca. 20 °C – 25 °C niet wordt bereikt, wordt COMFORT (aangenaam) niet weergegeven.

Luchtvochtigheidsgrenswaarden instellen - D

▲ (ALERT) ▼ - ALERT/luchtvochtigheidsalarmsymbool

▲ - bovenste grenswaarde, ▼ - onderste grenswaarde

- Houd in de normale weergave de SET-knop **(11)** ingedrukt. De bovenste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid knippert **(7)**.
- U kunt deze met de °C/°F/omlaag-knop **(14)** of de MAX.MIN/omhoog-knop **(15)** in stappen van 5 % instellen.
- Bevestig door op de SET-knop te drukken. De onderste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid knippert.
- Stel deze in met de °C/°F/omlaag-knop of de MAX.MIN/omhoog-knop.
- Bevestig door op de SET-knop te drukken.
  U bevindt zich weer in de normale weergave/actuele ruimteluchtvochtigheid.

Luchtvochtigheidsalarm activeren of deactiveren - F

- Druk in het normale display op de ON/OFF/ALERT-toets **(12)**, om het vochtigheidsalarm in te schakelen. ALERT **(6)** verschijnt op het display. Zodra de ingestelde waarden worden overschreden of onderschreden, knipperen ALERT en het rode led-alarmsignaal **(8)**.
- Druk op een willekeurige toets om het rode led-alarmsignaal uit te schakelen. ALERT blijft knipperen tot de luchtvochtigheid weer een normale waarde heeft bereikt, bijv. door te ventileren.
- Druk op de ON/OFF/ALERT-knop om het luchtvochtigheidsalarm te deactiveren. ALERT verdwijnt van het display.

Schimmelwaarschuwing instellen - G

- Houd in de normale weergave de °C/°F/omlaag-knop **(14)** ingedrukt. De bovenste grenswaarde van de ruimteluchtvochtigheid en het symbool van de schimmelwaarschuwing **(2)** knipperen.
- Stel deze in met de °C/°F/omlaag-knop of de MAX.MIN/omhoog-knop.
- Wacht ca. 10 seconden, de ingestelde waarde is overgenomen en het product keert terug naar de normale weergave. Zodra de ingestelde waarden worden overschreden, knipperen het symbool van de schimmelwaarschuwing en het rode led-alarmsignaal.
- Druk op een willekeurige toets om het rode led-alarmsignaal te reduceren tot een flits elke 7 seconden. Het symbool van de schimmelwaarschuwing blijft knipperen tot de luchtvochtigheid weer onder de ingestelde waarde is gedaald, bijv. door ventilatie.

Griep- en hittefuncties - H

Griepwaarschuwingsindicator

Als het symbool van de griepwaarschuwing **(1)** op het scherm knippert, kunt u dit verhelpen door bijvoorbeeld te verwarmen of ventileren.

Hittewaarschuwingsindicator

Als het symbool van de hittewaarschuwing **(3)** op het scherm knippert, kunt u dit verhelpen door bijvoorbeeld te ventileren.

Temperatuureenheid instellen °C/°F

- Druk in de normale weergave op de °C/°F/omlaag-knop **(14)** om de temperatuureenheid graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) te selecteren.

MAX.MIN-waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf het

plaatsen van de batterijen opgeslagen.

MAX.MIN-opname weergeven

- Druk in de normale weergave op de MAX.MIN/omhoog-knop **(15)**, MAX verschijnt dan en de geregistreerde maximale temperatuur- en vochtigheidswaarden worden weergegeven.
- Druk nog een keer op de MAX.MIN/omhoog-knop, nu verschijnt MIN en de geregistreerde minimumtemperatuur- en vochtigheidswaarden worden weergegeven.
- Wacht ongeveer 10 seconden en het apparaat keert terug naar de normale weergave of druk op de MAX.MIN/omhoog-knop.

MAX.MIN-opname wissen

- Druk in de normale weergave op de MAX.MIN/omhoog-knop, MAX verschijnt.
- Houd de MAX.MIN/omhoog-knop ingedrukt.
- De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden gewist en vanaf dat moment opnieuw geregistreerd.
- Wacht ongeveer 10 seconden en het apparaat keert terug naar de normale weergave of druk op de MAX.MIN/omhoog-knop.

Batterijniveauwaarschuwingsindicator

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingsindicator op het scherm boven de kamertemperatuur **(9)**.
Vervang de batterijen zo snel mogelijk.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Leeg scherm	• Controleer de batterijen.
LLL/HHH-weergave	• De waarden vallen buiten het meetbereik.
Onjuiste weergave	• Controleer de batterijen. • Neem het product opnieuw in gebruik.

Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggooien

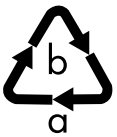
Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnenefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is

het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet groter zijn dan 25 cm. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan. Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten. Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van

afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Digi-tech gmbh verklaart hierbij dat het binnenklimaatstation met waarschuwingsfunctie 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU en de batterijverordening 2023/1542/EU.

Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier onder invoer van de IAN downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Wettelijke garantie

U krijgt de wettelijke garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product.

Voorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als bewijs van aankoop. Als er binnen deze termijn na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons - naar onze keuze - kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie geldt op voorwaarde dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn worden overgelegd en dat er schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect inhoudt en wanneer het is opgetreden. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. De reparatie of vervanging van het product betekent niet dat er een nieuwe wettelijke garantieperiode begint.

Garantie en wettelijke claims voor gebreken

De garantieperiode wordt door de garantieregeling niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Omvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De prestatie is van toepassing op materiële of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig

zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, of tot schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of glas. De garantie vervalt indien het product is beschadigd is, niet op de juiste wijze is gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de handleiding strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij oneigenlijk en ondeskundig gebruik, geweldpleging en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afwikkeling

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (522897_2601) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825

☎ (NL) (BE) 00800 5515 6616

Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

Productiejaar: 2026

IAN 522897_2601, Art.-nr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści 68
Użycie zgodne z przeznaczeniem 69
Specyfikacja techniczna 69
C – Opis wyświetlacza 69
E – Opis panelu sterowania 70
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03 .. 70
Objaśnienie haseł ostrzegawczych 71
Objaśnienie symboli 71
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa 73
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika 73
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza 73
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii 74
Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii 74
Bezpiecznie umieszczenie produktu . 75
Pierwsze uruchomienie **A + B** 75
Ustawienia podstawowe 75
Wyświetlanie temperatury punktu rosy/DEW POINT 75
Temperatura punktu rosy 76
Ocena w gwiazdkach 77
Wilgotność powietrza 77
Wskaźnik komfortu 77
Ustawić wartości graniczne wilgotności powietrza – **D** 78
Włączanie lub wyłączanie alarmu wilgotności – **F** 78
Ustawianie ostrzeżenia przed pleśnią – **G** 78
Wskaźnik ostrzegania przed grypą i nadmiernie wysoką temperaturą – **H** 79
Ostrzeganie przed grypą 79
Wskaźnik ostrzeżenia o nadmiernie wysokiej temperaturze 79
Ustawianie temperatury °C/°F 79
Wartości MAX.MIN 79
Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN 79
Usuwanie zarejestrowanych wartości MAX. MIN 79
Ostrzeżenie przed niskim poziomem naładowania baterii 80
Rozwiązywanie problemów 80
Czyszczenie produktu 80
Przechowywanie 80
Utylizacja 80
Utylizacja urządzeń elektrycznych ... 81
Utylizacja baterii 82
Uproszczona deklaracja zgodności UE .. 83
Rękojmia 83
Warunki 83
Okres rękojmi i roszczenia ustawowe z tytułu wad 83
Zakres 83
Realizacja 84
Serwis 84
Dostawca 84

Stacja pogodowa

Użycie zgodne z przeznaczeniem

W treści tej instrukcji nowa Stacja pogodowa jest nazywana „produktem" lub „urządzeniem". Ten produkt jest przeznaczony do pomiaru i wyświetlania temperatury oraz wilgotności powietrza w pomieszczeniach. Jest oparty na technologii informacyjnej. Wszelkie inne zastosowanie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane używaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Specyfikacja techniczna

- Zakres pomiaru/temperatury: od -9,9 °C do 50 °C
- Zakres pomiaru/wilgotności powietrza: 20 – 95 %
- Tolerancja wskazania temperatury w podstawowym zakresie pomiarowym: ± 1 °C
- Tolerancja wskazania wilgotności w podstawowym zakresie pomiarowym: ± 5 %
- Wymiary: 74 x 24 x 115 mm
- Waga: model 1: 94 g (bez baterii)
  model 2: 93 g (bez baterii)
- Zasilanie: 2 baterie 1,5 V AAA LR03/R03
  ⎓ – symbol napięcia stałego

A – Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne z produktu.

B – Włożyć dwie baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości +/-. Na krótko pojawi się ekran Start.

C – Opis wyświetlacza

1	Ostrzeżenie przed grypą	**2**	Ostrzeżenie przed pleśnią
3	Ostrzeżenie przed przegrzaniem	**4**	Ocena w gwiazdkach
5	Wskaźnik komfortu	**6**	ALERT
7	Wilgotność w pomieszczeniu	**8**	Kontrolka alarmowa LED
9	Temperatura w pomieszczeniu	**10**	Symbol wilgotności

D – Ustawianie wartości granicznych wilgotności

E – Opis panelu sterowania

11	SET/ PUNKT ROSY	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Uchwyt do zawieszania	**14**	Przycisk °C/°F/w dół
15	Przycisk MAX.MIN/w górę	**16**	Uchwyt magnetyczny
17	Komora baterii	**18**	Składany stojak
19	Czujniki	**20**	Uchwyt magnetyczny

F – Włączanie lub wyłączanie alarmu wilgotności powietrza
G – Ustawianie ostrzeżenia przed pleśnią
H – Wskaźnik ostrzegania przed grypą i nadmiernie wysoką temperaturą

Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miejsce produkcji:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	12 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Dwutlenek cynku i manganu
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel

Objaśnienie haseł ostrzegawczych

OSTRZEŻENIE!	Ten symbol / to hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub ciężkimi obrażeniami ciała.
OSTROŻNIE!	Ten symbol / to hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować lekkimi lub średnio ciężkimi obrażeniami ciała.
NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.
Wskazówka:	To hasło oznacza dodatkowe informacje.

Objaśnienie symboli

TRONIC®	Znak towarowy i nazwa handlowa TRONIC są własnością właściciela.		Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami grozi wybuchem i wyciekiem elektrolitu.		Baterie należy wkładać zawsze przestrzegając prawidłowej biegunowości.
	Bateria alkaliczna w zestawie		Nie wolno deformować ani uszkadzać baterii.
	Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Oznaczenie prądu stałego		Nie używać razem baterii różnych marek lub typów.
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Nie używać równocześnie nowych i używanych baterii.

	Oznakowanie CE oznacza, że firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.		Nie ładować baterii.
	Wilgotność, opakowanie		Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Temperatura wewnętrzna, opakowanie		Nie zwierać styków baterii.
	Pleśń, opakowanie		Baterie należy wkładać zawsze przestrzegając prawidłowej biegunowości.
	Przeziębienie, wyświetlacz		Nosić rękawice ochronne!
	Pleśń, wyświetlacz		Opakowanie wyko-nane jest z papieru pochodzącego w 100% z recyklingu.
	Przegrzanie, wyświetlacz		Utylizować opakowanie i produkt/urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska!
	Baterie zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.		Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów szkodzi środowisku!

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wypadku i śmierci dla niemowląt oraz dzieci!

Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**.

Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu, pod warunkiem że rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. **Dzieci** nie powinny bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia. Opakowanie nie służy do zabawy. **Dzieci** mogą się w nie zaplątać i udusić podczas zabawy. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony. Nie narażać produktu na działanie wilgoci. Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach. Ten produkt nie zawiera części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Z pękniętego wyświetlacza może wyciec płyn. Jeśli wyświetlacz pęknie, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.

Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami. W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, płukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza należy przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Nie wolno pozwalać małym dzieciom do 5 roku życia bawić się produktem bez nadzoru. Dzieci nie zawsze są w stanie rozpoznać możliwych zagrożeń. Folie z opakowania przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo śmierci!

Baterie mogą być przyczyną poważnych obrażeń.

Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza! Spożycie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia. Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania. Nigdy nie ładować baterii jednorazowych. Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi. Nie zwierać styków ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie. Baterii nie wolno wrzucać do ognia ani do wody. Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii

OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Cieknące lub uszkodzone baterie mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych. W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej. W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Używać wyłącznie baterii zalecanego typu. Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (–) na baterii oraz na urządzeniu. Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem. Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Uszkodzenie produktu!

Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad. Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przy-

padku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi wyklucza się roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji.

Bezpiecznie umieszczenie produktu

Urządzenie można zawiesić przy pomocy zawieszki **(13)** na gwoździu lub śrubie. W tym celu wystarczy przymocować je do magnetycznej metalowej powierzchni lub ustawić na składanym stojaku **(18)**. Nie umieszczać produktu na wysokości powyżej 2 m. Przed przymocowaniem go do ściany upewnić się, że w miejscu mocowania nie przebiegają przewody gazowe, wodociągowe ani elektryczne. Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest ściana. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem urządzenia. Przed ustawieniem urzadzenia należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań. Przestrzegać następujących zaleceń:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zasłaniać czujniki **(19)** oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- produkt w czasie eksploatacji nie powinien znajdować się na grubym dywanie lub łóżku i nie może być narażony na działanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników);
- na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu z pryskającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów wypełnionych cieczą, np. wazonów);
- nie umieszczać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. głośniki);
- chronić produkt przed dostaniem się do niego ciał obcych;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec pożarom.

Pierwsze uruchomienie A + B

Ustawienia podstawowe

Po włożeniu baterii produkt jest wstępnie ustawiony na:
Ostrzeżenie przed pleśnią z 65 %,
górny limit wilgotności powietrza na 95 %,
a dolny limit na 20 %.

Wyświetlanie temperatury punktu rosy/DEW POINT

- W trybie wyjściowym wyświetlacza nacisnąć przycisk SET **(11)**, aby wyświetlić temperaturę punktu rosy.
- Nacisnąć ponownie przycisk SET, aby powrócić do normalnego wyświetlania/aktualnej

temperatury pokojowej **(9)**.

Temperatura punktu rosy

Temperatura punktu rosy służy jako miara dla określenia stosunku wilgoci w powietrzu. Określa ona, ile pary wodnej znajduje się w powietrzu i jest obliczana na podstawie stosunku wilgotności względnej do temperatury powietrza. Gdy dana temperatura powietrza odpowiada temperaturze punktu rosy, wilgotność względna wynosi 100%. Im wyższa temperatura powietrza, tym więcej wilgoci może ono absorbować. Np. gdy temperatura punktu rosy przekracza ok. 16 °C, odczuwalna jest duszność. Temperatura punktu rosy jest niższa na ścianach zewnętrznych, na których skrapla się wilgoć, co w dłuższej perspektywie prowadzi do rozwoju pleśni.

Temperatura punktu rosy °C	**Odczuwanie przez człowieka**	**Wilgotność względna przy 32 °C**
> powyżej 26 °C	Bardzo wysoka wilgotność, wyjątkowo niekorzystna dla osób z astmą	65 % i więcej
24 – 26 °C	Mocny dyskomfort, szczególnie dla osób starszych	62 %
21 – 24 °C	Bardzo wilgotno, mocny dyskomfort	52 – 60 %
18 – 21 °C	Dość nieprzyjemne warunki dla większości osób starszych	44 – 52 %
16 – 18 °C	Warunki akceptowalne przez większość ludzi, lecz z odczuwalną wilgotnością	37 – 46 %
13 – 16 °C	Poczucie komfortu/przyjemne warunki	38 – 41 %
10 – 12 °C	Wysoki komfort/bardzo przyjemne warunki	31 – 37 %
< 10 °C	Odczuwanie suchości przez niektóre osoby	30 %

Jeśli temperatura punktu rosy wzrośnie powyżej 50 °C, na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie „HH.H".

Jeśli temperatura punktu rosy spadnie poniżej 0 °C, na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie „LL.L".

Ocena w gwiazdkach

Ocena w gwiazdkach **(4)** dotyczy warunków otoczenia związanych z wilgotnością i temperaturą.

Temperatura		**Wilgotność powietrza**
17,0 – 24,9 °C	**3 punkty**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C i 25,0 – 26,9 °C	**2 punkty**	35 – 39 % i 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C i 27,0 – 28,9 °C	**1 punkt**	30 – 34 % i 66 – 70 %
0 – 11,9 °C i 29,0 – 50,0 °C	**0 punktów**	20 – 29 % i 71 – 95 %

Ocena	**Suma punktów**	**Ocena**	**Suma punktów**
5 gwiazdek	6 pkt	4 gwiazdki	4–5 punktów
3 gwiazdki	3 punkty	2 gwiazdki	2 punkty
1 gwiazdka	0–1 punkt		

Wilgotność powietrza

Symbol wilgotności **(10)** oznacza wskazanie wilgotności.

– bardzo niski, – niski, – normalny, – wysoki, – bardzo wysoki

Wskaźnik komfortu

Na wyświetlaczu można odczytać poziom komfortu **(5)**.

Poziom komfortu	Wilgotność względna
TOO WET zbyt wilgotno	≥ 85 %
WET wilgotno	66 – 84 %
COMFORT przyjemnie	45 – 65 %
DRY sucho	30 – 44 %
TOO DRY zbyt sucho	≤ 29 %

Informacja: Wyświetlana wartość komfortu zależy od względnej temperatury pomieszczenia. Jeśli zakres wilgotności względnej wynosi od 45 do 65 %, ale względna temperatura w pomieszczeniu nie mieści się w przedziale ok. 20 – 25 °C, nie status COMFORT (komfortowo) nie wyświetla się.

Ustawić wartości graniczne wilgotności powietrza – D

▲ (ALERT) ▼ – ALERT/symbol alarmu wilgotności powietrza

▲ – górna wartość graniczna, ▼ – dolna wartość graniczna

- W trybie wyjściowym wyświetlacza nacisnąć i przytrzymać przycisk SET **(11)**. Miga górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu **(7)**.
- Można ją ustawić w krokach co 5% za pomocą przycisku °C/°F/w dół **(14)** lub MAX. MIN/do góry **(15)**.
- Potwierdzić, naciskając przycisk SET. Miga dolna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
- Ustawić ją za pomocą przycisku °C/°F/w dół lub MAX.MIN/do góry.
- Potwierdzić, naciskając przycisk SET.
  Następuje powrót do ogólnego widoku / aktualnej wilgotności w pomieszczeniu.

Włączanie lub wyłączanie alarmu wilgotności – F

- W trybie wyjściowym wyświetlacza nacisnąć przycisk ON/OF/ALERT **(12)**, aby aktywować alarm wilgotności. Na wyświetlaczu pojawi się ALERT **(6)**. Gdy tylko ustawione wartości zostaną przekroczone lub nie zostaną osiągnięte, zaczną migać ALERT oraz czerwony sygnał alarmowy LED **(8)**.
- Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć czerwony sygnał alarmowy LED. ALARM będzie migać dalej, aż wilgotność powietrza ponownie osiągnie normalną wartość, np. po wywietrzeniu pomieszczenia.
- Nacisnąć przycisk ON/OFF/ALERT, aby wyłączyć alarm wilgotności.
  ALERT zniknie z wyświetlacza.

Ustawianie ostrzeżenia przed pleśnią – G

- Przy podstawowym widoku wyświetlacza nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F/w dół **(14)**. Zacznie migać górna wartość graniczna wilgotności powietrza w pomieszczeniu oraz symbol ostrzeżenia przed pleśnią **(2)**.
- Ustawić ją za pomocą przycisku °C/°F/w dół lub MAX.MIN/do góry.
- Odczekać ok. 10 sekund, aż wprowadzona wartość zostanie zaakceptowana i urządzenie powróci do podstawowego widoku wyświetlacza. Gdy tylko ustawione wartości zostaną przekroczone, zacznie migać symbol ostrzeżenia przed pleśnią oraz czerwona kontrolka LED.
- Nacisnąć dowolny przycisk, aby zredukować miganie czerwonego sygnału alarmowego LED do jednego mignięcia co ok. 7 sekund. Symbol ostrzeżenia przed pleśnią będzie migać dalej, aż wilgotność powietrza spadnie poniżej ustawionej wartości, np. po wywietrzeniu pomieszczenia.

Wskaźnik ostrzegania przed grypą i nadmiernie wysoką temperaturą – H

Ostrzeganie przed grypą

Jeżeli na wyświetlaczu miga symbol ostrzegania przed grypą **(1)**, należy podjąć działania zaradcze, np. ogrzewając lub wietrząc pomieszczenie.

Wskaźnik ostrzeżenia o nadmiernie wysokiej temperaturze

Jeżeli na wyświetlaczu miga symbol ostrzegający przed nadmiernie wysoką temperaturą **(3)**, należy podjąć działania zaradcze, np. wywietrzyć pomieszczenie.

Ustawianie temperatury °C/°F

- Przy podstawowym widoku wyświetlacza nacisnąć przycisk °C/°F/w dół **(14)**, aby wybrać jednostkę wskazania temperatury – stopnie Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

Wartości MAX.MIN

Maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.

Wyświetlanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN

- Przy podstawowym widoku wyświetlacza nacisnąć przycisk MAX.MIN/w górę **(15)**. Pojai się wskazanie MAX oraz wyświetlone zostaną zarejestrowane maksymalne wartości temperatury i wilgotności.
- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk MAX.MIN/w górę. Wyświetli się wskazanie MIN oraz zarejestrowane minimalne wartości temperatury i wilgotności.
- Odczekać ok. 10 sekund lub nacisnąć przycisk MAX.MIN/w górę – urządzenie powróci do podstawowego widoku wyświetlacza.

Usuwanie zarejestrowanych wartości MAX.MIN

- Przy podstawowym widoku wyświetlacza nacisnąć przycisk MAX.MIN/w górę – pojawi się wskazanie MAX.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MAX.MIN/w górę.
- Od tego momentu zarejestrowane minimalne i maksymalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zostaną usunięte i będą zapisywane od nowa.
- Odczekać ok. 10 sekund lub nacisnąć przycisk MAX.MIN/w górę – urządzenie powróci do podstawowego widoku wyświetlacza.

Ostrzeżenie przed niskim poziomem naładowania baterii

Gdy baterie rozładują się do poziomu uniemożliwiającego działanie urządzenia, na jego wyświetlaczu nad wskazaniem temperatury w pomieszczeniu **(9)** pojawi się ostrzeżenie przed niskim poziomem naładowania baterii .
Przypomina ono, jak najszybciej wymienić baterie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Brak wskazania	• Sprawdź baterie.
Wyświetlacz LLL/HHH	• Wartości są poza zakresem pomiaru.
Nieprawidłowe wskazania	• Sprawdzić baterie. • Uruchomić produkt ponownie.

Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym i nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

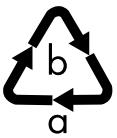
Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. Informacje na temat utylizacji nieużywanego produktu można otrzymać od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych; są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne
20-22: papier i tektura
80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Należy przy tym pamiętać, że krawędzie danego urządzenia nie mogą być dłuższe niż 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i zutylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii").

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na ś rodowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartoś ć niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz częś ci składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste ś rodowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami. Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i zutylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może skutkować uwolnieniem do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin. Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów nadających się do wielokrotnego ładowania. Można z nich korzystać i ładować je wielokrotnie, co pozwala na zmniejszenie ilości odpadów w postaci baterii.
- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

W kontakcie ze zużytymi bateriami należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarć wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma digi-tech gmbh oświadcza, że Stacja pogodowa 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 jest zgodna z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE i rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE.
Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać ze strony www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Rękojmia

Na to urządzenie przysługuje rękojmia od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu nabywca ma prawo dochodzić od sprzedawcy roszczeń wynikających z przepisów prawa.

Warunki

Okres rękojmi rozpoczyna się w dniu zakupu. Należy zachować paragon. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w tym terminie, licząc od daty zakupu tego produktu, zostanie stwierdzona wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony – według naszego uznania. Niniejsza rękojmia wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w podanym terminie wraz ze zwięzłym opisem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta rękojmią, nabywca otrzyma naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana nie rozpoczyna nowego okresu rękojmi.

Okres rękojmi i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Okres rękojmi nie ulega przedłużeniu w wyniku skorzystania z rękojmi. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przeprowadzane po upływie okresu rękojmi są odpłatne.

Zakres

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Świadczenie dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ono części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Rękojmia wygasa w razie uszkodzenia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. Prawidłowe używanie produktu obejmuje ścisłe przestrzeganie wszystkich zaleceń podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności odradzanych w instrukcji obsługi oraz wymienionych jako potencjalnie niebezpieczne. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego,

nie zaś komercyjnego. Niewłaściwe używanie produktu, stosowanie nadmiernej siły lub ingerowanie w jego strukturę, jeśli nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy, powodują utratę rękojmi.

Realizacja

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie reklamacji, należy ją zgłosić zgodnie z instrukcjami poniżej:

- W przypadku wszystkich zgłoszeń prosimy o przygotowanie paragonu jako dowodu zakupu oraz numeru artykułu (522897_2601).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej serwisem.**

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825

☎ (PL) 00800 44 11 493

Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY

Rok produkcji: 2026

IAN 522897_2601, nrart.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah 85
Použití v souladu s 86
Technické údaje 86
C – Popis displeje 86
E – Popis ovládacího panelu 86
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03 ... 87
Vysvětlení signálních slov 88
Vysvětlení symbolů 88
Důležité bezpečnostní pokyny 89
Bezpečnostní pokyny pro uživatele . 89
Důležité bezpečnostní pokyny k displeji 90
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií 90
Riziko vytečení baterií 90
Bezpečné umístění výrobku 91
Uvedení do provozu **A + B** 92
Základní nastavení 92
Zobrazení teploty rosného bodu/ DEW POINT 92
Teplota rosného bodu 92
Hvězdičkové hodnocení 93
Vlhkost vzduchu 93
Index pohodlí 93
Nastavte limity vlhkosti vzduchu – **D** 94
Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti – **F** 94
Nastavení varování před plísní – **G** 94
Upozornění na chřipku a přehřátí – **H** 95
Indikátor varování před chřipkou 95
Indikátor výstrahy před teplem 95
Nastavení jednotek teploty °C/°F 95
Hodnoty MAX.MIN 95
Zobrazení záznamu MAX.MIN 95
Smazání záznamu MAX.MIN 95
Varovný indikátor stavu baterie 95
Odstranění závad 96
Pokyny k čištění 96
Skladování 96
Likvidace 96
Likvidace elektrického zařízení 96
Likvidace baterií 97
Zjednodušené EU prohlášení o shodě . 98
Zákonná záruka 98
Podmínky 98
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad 98
Rozsah 99
Zrušení a likvidace 99
Servis 99
Dodavatel 99

Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy

Použití v souladu s

Vaše nová Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy se v textu dále označuje pouze jako „produkt“, „výrobek“ nebo „zařízení“. Tento produkt je určen pro měření a zobrazení parametrů prostředí v interiéru. Jedná se o produkt informační techniky. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití. Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Produkt není určen pro komerční využití.

Technické údaje

- Rozsah měření/teplota: -9,9 – +50 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 20 – 95 %
- Zobrazení teploty/tolerance v rozsahu měření: ±1 °C
- Zobrazení vlhkosti vzduchu / tolerance v rozsahu měření: ±5 %
- Rozměry: 74 x 24 x 115 mm
- Hmotnost: model 1: 94 g (bez baterií)
  model 2: 93 g (bez baterií)
- Napájeno dvěma 1,5V bateriemi AAA LR03/R03
  ⎓ – Označení pro stejnosměrné napětí

A – **Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál a ochranné fólie.**
B – **Vložte tři baterie se správnou polaritou +/-. Krátce se zobrazí úvodní displej.**

C – Popis displeje

1	Varování před chřipkou	**2**	Varování před plísní
3	Varování před horkem	**4**	Hvězdičkové hodnocení
5	Komfortní zobrazení	**6**	ALERT
7	Vlhkost vzduchu v místnosti	**8**	LED signalizace alarmu
9	Teplota v místnosti	**10**	Symbol vlhkosti

D – **Nastavení limitů vlhkosti**

E – Popis ovládacího panelu

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT

13	Závěsné zařízení	**14**	Tlačítko °C/°F/dolů
15	Tlačítko MAX.MIN/nahoru	**16**	Magnetický držák
17	Přihrádka na baterie	**18**	Stojan, skládací
19	Senzory	**20**	Magnetický držák

F – Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti
G – Nastavení varování před plísní
H – Upozornění na chřipku a přehřátí

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03

Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Tung-kuan, Kuang-tung, ČLR
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	zinek-oxid manganičitý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

VAROVÁNÍ!	Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

TRONIC®	Ochranná známka a obchodní značka TRONIC jsou majetkem svého vlastníka.		Nevhazujte baterie do ohně a neuvádějte je do kontaktu s ohněm.
	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.		Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Včetně alkalické baterie		Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Označení stejnosměrného napětí		Nekombinujte baterie různých značek či typů.
	Přečtěte si návod k obsluze!		Nekombinujte nové a použité baterie.

CE	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnicemi EU.		Nenabíjejte baterie.
	Vlhkost vzduchu, balení		Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Vnitřní teplota, balení		Baterie nezkratujte.
	Plíseň, balení		Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Nachlazení, displej		Noste ochranné rukavice!
	Plíseň, displej		Obal je vyroben ze 100% recyklovaného papíru.
	Horko, displej		Obal a produkt/zařízení zlikvidujte ekologicky!
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.		Poškozování životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/ akumulátorů!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Produkt držte vždy mimo dosah dětí.

Tento výrobek mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem

nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu. Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do něj během hry mohly zachytit a udusit. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nevystavujte výrobek vlhkosti. Výrobek používejte pouze uvnitř. Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Důležité bezpečnostní pokyny k displeji

VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!

Displej se může rozbít a může dojít k úniku tekutiny. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty.

V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře. V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře. Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Nikdy nedovolte malým dětem starším 5 let používat produkt bez dozoru. Malé děti nemohou vždy správně rozpoznat možná nebezpečí. Obalové fólie uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií

VAROVÁNÍ! Nebezpečí ohrožení života!

Baterie mohou způsobit vážné zranění.

Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře! Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Nepoužívejte dobíjecí baterie! Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené. Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady! Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, požáru nebo prasknutí. Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody. Nevystavujte baterie mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií

POZOR! Nebezpečí poranění!

Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření. Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu

pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře! V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!
Používejte pouze uvedený typ baterie! Vložte baterie podle polarity (+) a (–) na baterii a na výrobku. Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem! Vybité baterie z produktu okamžitě vyjměte.

RIZIKO!
Poškození produktu!

Produkt nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady. Neotevírejte kryt a neprovádějte na produktu žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné umístění výrobku
Produkt můžete zavěsit na hřebík nebo šroub pomocí výřezu na zavěšení **(13)**, jednoduše jej připevnit na magnetický kovový povrch nebo jej postavit pomocí výklopného stojanu **(18)**. Neumisťujte výrobek výše než 2 m. Před připevněním na stěnu se ujistěte, že k místu upevnění nevede žádné plynové či vodní potrubí nebo elektřina. Dávejte pozor na vlastnosti stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Před postavením chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat. Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumisťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají snímače **(19)** a ponechejte po stranách alespoň 10 cm odstup);
- produkt nebyl během provozu umístěn na vysokém koberci nebo posteli a na produkt nepůsobil žádný přímý zdroj tepla (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala ani nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- se v blízkosti výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Uvedení do provozu A + B

Základní nastavení

Po vložení baterií je produkt přednastaven na:
varování před plísní při 65 %,
horní hranici vlhkosti při 95 %,
spodní hranici vlhkosti při 20 %.

Zobrazení teploty rosného bodu/DEW POINT

- Pro zobrazení teploty rosného bodu stiskněte v normálním zobrazení tlačítko SET **(11)**.
- Dalším stisknutím tlačítka SET se vrátíte k normálnímu zobrazení/aktuální pokojové teplotě **(9)**.

Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu se používá jako měřítko obsahu vlhkosti ve vzduchu. Popisuje, kolik vodní páry se vyskytuje ve vzduchu a vypočte se z poměru relativní vlhkosti k teplotě vzduchu. Když se příslušná teplota vzduchu shoduje s teplotou rosného bodu, obnáší relativní vlhkost vzduchu 100 %. Čím vyšší je teplota vzduchu, tím více vlhkosti dokáže pojmout. Dusno je např. cítit, když teplota rosného bodu překročí cca 16 °C. Na chladných venkovních stěnách klesá teplota rosného bodu a na stěnách se sráží vlhkost, což vede k růstu plísní po delší dobu.

Teplota rosného bodu °C	Lidské vnímání	Relativní vlhkost vzduchu při 32 °C
> Vyšší než 26 °C	Velmi vysoká, velmi špatná pro astmatická onemocnění	65 % a více
24 – 26 °C	Velmi nepříjemné, velmi skličující zejména pro starší osoby	62 %
21 – 24 °C	Velmi vlhké, velmi nepříjemné	52 – 60 %
18 – 21 °C	Pro většinu starších lidí mírně nepohodlné	44 – 52 %
16 – 18 °C	Pro většinu lidí v pořádku, ale každý si je vědom vlhkosti	37 – 46 %
13 – 16 °C	Pohodlné/příjemné	38 – 41 %
10 – 12 °C	Velmi pohodlné / velmi příjemné	31 – 37 %
< 10 °C	Pro některé lidi trochu suché	30 %

Pokud teplota rosného bodu stoupne nad 50 °C, zobrazí se „HH.H“.
Pokud teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí se „LL.L“.

Hvězdičkové hodnocení

Hvězdičkové hodnocení **(4)** zobrazuje klimatické podmínky související s vlhkostí a teplotou.

Teplota		**Vlhkost vzduchu**
17,0 – 24,9 °C	**3 body**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C a 25,0 – 26,9 °C	**2 body**	35 – 39 % a 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C a 27,0 – 28,9 °C	**1 bod**	30 – 34 % a 66 – 70 %
0 – 11,9 °C a 29,0 – 50,0 °C	**0 bodů**	20 – 29 % a 71 – 95 %

Hodnocení	**Celkový počet bodů**	**Hodnocení**	**Celkový počet bodů**
5 hvězdiček	6 bodů	4 hvězdičky	4 – 5 bodů
3 hvězdičky	3 body	2 hvězdičky	2 body
1 hvězdička	0 – 1 bod		

Vlhkost vzduchu

Symbol vlhkosti **(10)** vám přehledně ukazuje vlhkost.

– velmi nízká, – nízká, – normální, – vysoká,

– velmi vysoká

Index pohodlí

Jednoduše odečtěte úroveň pohodlí z indikátoru pohodlí **(5)** na displeji.

Úroveň pohodlí	Relativní vlhkost vzduchu
TOO WET příliš vlhké	≥ 85 %
WET vlhké	66 – 84 %
COMFORT příjemné	45 – 65 %
DRY suché	30 – 44 %
TOO DRY příliš suché	≤ 29 %

Poznámka: Zobrazení komfortu závisí na relativní pokojové teplotě. Pokud je rozsah relativní vlhkosti mezi 45 % a 65 %, ale relativní pokojová teplota cca 20 – 25 °C není dosažena, COMFORT (příjemně) se nezobrazí.

Nastavte limity vlhkosti vzduchu – D

▲ (ALERT) ▼ – ALERT/Symbol alarmu vzdušné vlhkosti

▲ – horní mezní hodnota, ▼ – spodní mezní hodnota

- Stiskněte a držte tlačítko SET **(11)** v režimu normálního zobrazení. Bliká horní hranice vlhkosti vzduchu v místnosti **(7)**.
- Můžete ji nastavit v krocích po 5 % pomocí tlačítka °C/°F/dolů **(14)** nebo tlačítka MAX.MIN/nahoru **(15)**.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET. Bliká spodní hranice vlhkosti vzduchu v místnosti.
- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů.
- Potvrďte stisknutím tlačítka SET.
  Jste zpět v normálním zobrazení/aktuální vlhkosti vzduchu v místnosti.

Aktivace a deaktivace alarmu vlhkosti – F

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko ON/OFF/ALERT **(12)** pro aktivaci alarmu vlhkosti vzduchu. Na displeji se zobrazí ALERT **(6)**. Jakmile se nastavené hodnoty překročí nebo nedosáhnou, začne blikat ALERT a červený LED signál alarmu **(8)**.
- Stisknutím libovolného tlačítka vypnete červený LED signál alarmu. ALERT bude blikat dál, dokud se vlhkost nevrátí na normální úroveň, např. v důsledku větrání.
- Stisknutím tlačítka ON/OFF/ALERT deaktivujete alarm vlhkosti.
  ALERT na displeji zhasne.

Nastavení varování před plísní – G

- V normálním zobrazení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/dolů **(14)**. Bliká horní krajní hodnota vlhkosti vzduchu v místnosti a symbol varování před plísní **(2)**.
- Můžete ji nastavit pomocí tlačítka °C/°F/dolů nebo tlačítka MAX.MIN/nahorů.
- Počkejte cca 10 sekund, nastavená hodnota byla přijata a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení. Jakmile se nastavené hodnoty překročí, bliká symbol varování před plísní a červený LED signál alarmu.
- Stiskněte libovolné tlačítko, abyste červený LED signál alarmu redukovali na rozsvícení každých cca 7 sekund. Symbol varování před plísní bude blikat, dokud vlhkost neklesne pod nastavenou hodnotu, např. v důsledku větrání.

Upozornění na chřipku a přehřátí – H

Indikátor varování před chřipkou

Pokud na displeji bliká varovný symbol chřipky **(1)**, můžete se jej zbavit např. intenzivnějším topením nebo větráním.

Indikátor výstrahy před teplem

Pokud na displeji bliká varovný symbol tepla **(3)**, odstraňte jej, např. větráním.

Nastavení jednotek teploty °C/°F

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko °C/°F/dolů **(14)** pro výběr jednotky teploty ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

Hodnoty MAX.MIN

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

Zobrazení záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru **(15)**, objeví se MAX a zobrazí se zaznamenané maximální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Stiskněte opakovaně tlačítko MAX.MIN/nahoru, objeví se MIN a zobrazí se zaznamenané minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru.

Smazání záznamu MAX.MIN

- V normálním zobrazení stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru, objeví se MAX.
- Stiskněte a podržte tlačítko MAX.MIN/nahoru.
- Od tohoto okamžiku jsou maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vymazány a budou se zaznamenávat znovu.
- Počkejte cca 10 sekund a produkt se vrátí k normálnímu zobrazení nebo stiskněte tlačítko MAX.MIN/nahoru.

Varovný indikátor stavu baterie

Když jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely produkt v provozu, na displeji se nad pokojovou teplotou **(9)** objeví varovný indikátor stavu baterie .
Vyměňte baterie co nejdříve.

Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	• Zkontrolujte baterie.
Zobrazení LLL/HHH	• Hodnoty jsou mimo měřicí rozsah.
Nesprávné zobrazení	• Zkontrolujte baterie. • Uveďte produkt znovu do provozu.

Pokyny k čištění

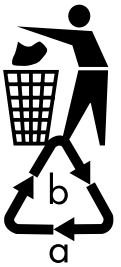
Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch. Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:
1-7: Plasty
20-22: Papír a lepenka
80-98: Kompozity.

Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrny od zařízení

oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobci nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm. Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin. Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobitím zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.

- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení. Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkraty nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že Vnitřní meteostanice s funkcí výstrahy 4-LD7446-1, 4-LD7446-2, splňuje požadavky směrnic o nebezpečných látkách RoHS 2011/65/EU, o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU a nařízení o bateriích 2023/1542 EU.

Svůj Návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout po zadání čísla IAN na adrese: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zákonná záruka

Na tento přístroj se vztahuje zákonná záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto produktu máte zákonná práva vůči jeho prodejci.

Podmínky

Záruční doba začíná běžet v den zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud během této doby dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje během záruční lhůty předložení vadného přístroje a dokladu o koupi (účtenka) a stručný písemný popis, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou produktu nezačíná žádná nová zákonná záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Služba se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Nevztahuje se naopak na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen, nesprávně používán nebo udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Zrušení a likvidace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (522897_2601) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

☎ (CZ) 800 142 315

Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 522897_2601, pol.č.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah 100
Určený spôsob použitia 101
Technické údaje 101
C - Popis displeja 101
E - Popis ovládacieho panelu 102
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03 102
Vysvetlenie signálnych slov 103
Vysvetlenie symbolov 103
Dôležité bezpečnostné pokyny 104
Bezpečnostné pokyny pre používateľov 104
Bezpečnostné pokyny pre displej 105
Bezpečnostné pokyny pre batérie . 105
Riziko vytečenia batérií 106
Výrobok bezpečne umiestnite 106
Uvedenie do prevádzky **A + B** 107
Základné nastavenie 107
Zobrazenie teploty rosného bodu/ DEW POINT 107
Teplota rosného bodu 107
Hodnotenie hviezdičkami 108
Vlhkosť vzduchu 108
Index komfortu 109
Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti - **D** 109
Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti - **F** 109
Nastavenie varovania pri tvorbe plesní - **G** 110
Varovanie pri riziku chrípky a horúčavy - **H** 110
Indikátor varovania pri riziku chrípky 110
Indikátor varovania pred horúčavou 110
Nastavenie jednotky teploty °C/ °F 110
Hodnoty MAX a MIN 110
Zobrazenie záznamov MAX a MIN. 110
Vymazanie záznamov MAX a MIN 111
Výstražný indikátor stavu batérie 111
Odstraňovanie porúch 111
Pokyny na čistenie 111
Skladovanie 111
Likvidácia 112
Likvidácia elektrického zariadenia . 112
Likvidácia batérií 113
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ . 113
Zákonná záruka 114
Podmienky 114
Záručná doba a zákonné nároky z vád 114
Rozsah 114
Spracovanie žiadosti 114
Servis 115
Dodávateľ 115

Interiérová meteostanica s výstražnou funkciou

Určený spôsob použitia

Vaša nová Interiérová meteostanica s výstražnou funkciou sa v ďalšom texte označuje len ako „výrobok“ alebo „zariadenie“. Tento výrobok je určený na zaznamenávanie a zobrazenie parametrov prostredia v interiéri. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Technické údaje

- Merací rozsah/teplota: -9,9 °C – +50 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 20 % – 95 %
- Zobrazenie teploty/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: ±1 °C
- Zobrazenie vlhkosti/tolerancia v optimálnom rozsahu merania: ±5 %
- Rozmery: 74 x 24 x 115 mm
- Hmotnosť: Model 1: 94 g (bez batérií)
  Model 2: 93 g (bez batérií)
- Prevádzka s 2 batériami typu 1,5 V AAA LR03/R03
  ⎓ – označenie pre jednosmerné napätie

A - **Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál a ochranné fólie.**

B - **Vložte dve batérie so správnou polaritou +/-. Nakrátko sa zobrazí štartovací displej.**

C - Popis displeja

1	Varovanie pri riziku chrípky	**2**	Varovanie pri riziku tvorby plesní
3	Varovanie pred horúčavou	**4**	Hodnotenie hviezdičkami
5	Komfortný displej	**6**	ALERT
7	Vlhkosť v miestnosti	**8**	LED kontrolka alarmu
9	Teplota v miestnosti	**10**	Symbol vlhkosti vzduchu

D - **Nastavenie limitných hodnôt vlhkosti vzduchu**

E - Popis ovládacieho panelu

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Príprava na zavesenie	**14**	Tlačidlo °C/°F/nadol
15	Tlačidlo MAX.MIN/nahor	**16**	Magnetický držiak
17	Priehradka na batériu	**18**	Stojan, sklápací
19	Senzory	**20**	Magnetický držiak

F - Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti
G - Nastavenie varovania pri tvorbe plesní
H - Varovanie pri riziku chrípky a horúčavy

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

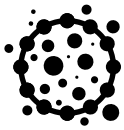
Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, ČĽR
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
V batérii obsiahnuté nebezpečné látky:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel

Vysvetlenie signálnych slov

VAROVANIE!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

TRONIC®	Ochranná známka a obchodný názov TRONIC je majetkom vlastníka.		Batérie nehádžte do ohňa ani ich nevystavujte pôsobeniu ohňa.
	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.		Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia		Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Označenie pre jednosmerné napätie		Nemiešajte navzájom batérie rôznych značiek a typov.
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Nemiešajte nové a použité batérie.

CE	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.		Batérie nenabíjajte.
	Vlhkosť vzduchu, obal		Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Vnútorná teplota, obal		Batérie neskratujte.
	Pleseň, obal		Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Prechladnutie, displej		Používajte ochranné rukavice!
	Pleseň, displej		Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Horúčava, displej		Obal a výrobok/zariadenie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu!
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.		Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov

VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte **mimo dosahu** detí.

Tento výrobok môžu používať **deti** od 8 rokov a staršie osoby, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. **Deti** sa nesmú s výrobkom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho pri hraní môžu zamotať a udusiť sa. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nevystavujte výrobok vlhkosti. Výrobok používajte iba v interiéri. Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo úrazu!

Displej sa môže rozbiť a môže dôjsť k úniku tekutiny. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára. V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára. Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Nikdy nenechávajte deti vo veku od 5 rokov používať tento výrobok bez dozoru. Malé deti nedokážu vždy správne identifikovať možné nebezpečenstvá. Aj baliacu fóliu uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia sa!

Bezpečnostné pokyny pre batérie

VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

Batérie môžu spôsobiť vážne zranenia.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára! Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí. Nepoužívajte nabíjateľné batérie! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne! Batérie neskratujte a/ani ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu. Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody. Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií

POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!

Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobením priameho slnečného žiarenia. Ak batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára! V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu. Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie! Vložte batérie v súlade s označením polarity (+) a (-) na batérii a výrobku. Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou! Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.

RIZIKO!
Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho. Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Výrobok bezpečne umiestnite

Môžete použiť otvor pre zavesenie **(13)** a zavesiť výrobok na klinec alebo skrutku, jednoducho ho pripevniť na magnetický kovový povrch alebo ho niekam postaviť pomocou výklopného stojana **(18)** . Výrobok neumiestňujte do výšky väčšej ako 2 m. Pred upevnením na stenu sa uistite, že v mieste upevnenia nevedú žiadne plynové, vodovodné ani elektrické rozvody. Zohľadnite vlastnosti steny. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu. Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli snímače **(19)** zakryté záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- nebol výrobok počas prevádzky položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho

nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Uvedenie do prevádzky A + B

Základné nastavenie

Po vložení batérií je výrobok prednastavený na:
Varovanie pri tvorbe plesní s 65 %,
horná hranica vlhkosti na 95 %,
dolná hranica vlhkosti na 20 %.

Zobrazenie teploty rosného bodu/DEW POINT

- V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo SET **(11)**, aby sa zobrazila teplota rosného bodu.
- Stlačte opäť tlačidlo SET, aby ste sa vrátili do štandardného zobrazenia/aktuálnej teploty v miestnosti **(9)**.

Teplota rosného bodu

Teplota rosného bodu sa používa ako mierka pre pomer vlhkosti vo vzduchu. Popisuje, koľko vodnej pary je vo vzduchu a vypočítava sa z pomeru relatívnej vlhkosti k teplote vzduchu. Ak príslušná teplota vzduchu zodpovedá teplote rosného bodu, relatívna vlhkosť je 100 %. Čím vyššia je teplota vzduchu, tým viac vlhkosti dokáže absorbovať. Napríklad dusno pociťujeme vtedy, keď teplota rosného bodu presiahne približne 16 °C. Na studených vonkajších múroch klesá teplota rosného bodu a vlhkosť vzduchu sa usadzuje na stenách, čo v dlhodobom horizonte vedie k tvorbe plesne.

Teplota rosného bodu °C	Ľudské vnímanie klímy	Relatívna vlhkosť vzduchu pri 32 °C
> Vyššia ako 26 °C	Veľmi vysoká, veľmi zlá pre astmatické ochorenia	65 % a viac

24 – 26 °C	Veľmi nepríjemná, veľmi ťaživá najmä pre starších ľudí	62 %
21 – 24 °C	Veľmi vlhká, veľmi nepríjemná	52 – 60 %
18 – 21 °C	Trochu nepríjemná pre väčšinu starších ľudí	44 – 52 %
16 – 18 °C	Pre väčšinu ľudí v poriadku, ale všetci vnímajú vlhkosť vzduchu	37 – 46 %
13 – 16 °C	Komfortná/príjemná	38 – 41 %
10 – 12 °C	Veľmi komfortná/veľmi príjemná	31 – 37 %
<10 °C	Pre niektorých ľudí trochu sucho	30 %

Ak teplota rosného bodu stúpne nad 50 °C, zobrazí sa „HH.H“.
Ak teplota rosného bodu klesne pod 0 °C, zobrazí sa „LL.L“.

Hodnotenie hviezdičkami

Hodnotenie hviezdičkami **(4)** vám ukazuje klimatické podmienky z hľadiska vlhkosti vzduchu a teploty.

Teplota		**Vlhkosť vzduchu**
17,0 – 24,9 °C	**3 body**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C a 25,0 – 26,9 °C	**2 body**	35 – 39 % a 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C a 27,0 – 28,9 °C	**1 bod**	30 – 34 % a 66 – 70 %
0 – 11,9 °C a 29,0 – 50,0 °C	**0 bodov**	20 – 29 % a 71 – 95 %

Hodnotenie	**Celkový počet bodov**	**Hodnotenie**	**Celkový počet bodov**
5 hviezdičiek	6 bodov	4 hviezdičky	4 – 5 bodov
3 hviezdičky	3 body	2 hviezdičky	2 body
1 hviezdička	0 – 1 bod		

Vlhkosť vzduchu

Symbol vlhkosti vzduchu **(10)** vám prehľadne zobrazuje vlhkosť vzduchu.

- veľmi nízka, - nízka, - normálna, - vysoká, - veľmi vysoká

Index komfortu

Úroveň komfortu zistíte jednoducho podľa indikátora komfortu **(5)** na displeji.

Úroveň komfortu	Relatívna vlhkosť
TOO WET príliš vlhko	≥85 %
WET vlhko	66 – 84 %
COMFORT príjemne	45 – 65 %
DRY sucho	30 – 44 %
TOO DRY príliš sucho	≤29 %

Poznámka: Zobrazenie komfortu závisí od relatívnej teploty v miestnosti. Ak je rozsah relatívnej vlhkosti medzi 45 % a 65 %, ale nedosiahne sa relatívna izbová teplota cca. 20 °C – 25 °C, COMFORT (príjemný) sa nezobrazí.

Nastavenie hraničných hodnôt vlhkosti - D

▲ (ALERT) ▼ - ALERT/Alarm vlhkosti vzduchusymbol

▲ - horná hraničná hodnota, ▼ - dolná hraničná hodnota

- V štandardnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo SET **(11)**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti **(7)**.
- Môžete ju nastaviť v krokoch po 5 % pomocou tlačidla °C/°F/nadol **(14)** alebo tlačidla MAX.MIN/nahor **(15)**.
- Nastavenie potvrďte stlačením tlačidla SET. Bliká dolná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol alebo tlačidla MAX.MIN/nahor.
- Nastavenie potvrďte stlačením tlačidla SET.
  Ste späť v štandardnom zobrazení/zobrazení aktuálnej vlhkosti v miestnosti.

Aktivácia alebo deaktivácia alarmu vlhkosti - F

- V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo ON/OFF/ALERT **(12)**, aby ste aktivovali alarm vlhkosti vzduchu. Na displeji sa zobrazí ALERT **(6)**. Ak bude nastavená horná hranica vlhkosti prekročená alebo vlhkosť bude pod nastavenou dolnou hranicou, začne blikať ALERT a červená LED kontrolka alarmu **(8)**.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete červenú LED kontrolku alarmu. Nápis ALERT bude naďalej blikať, kým vlhkosť vzduchu opäť nedosiahne normálnu hodnotu, napr. vetraním.
- Pre deaktiváciu alarmu vlhkosti stlačte tlačidlo ON/OFF/ALERT.

Nápis ALERT zmizne z displeja.

Nastavenie varovania pri tvorbe plesní - G

- V štandardnom zobrazení stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/nadol **(14)**. Bliká horná hraničná hodnota vlhkosti vzduchu v miestnosti a symbol varovania pred rizikom tvorby plesní **(2)**.
- Nastavte ju pomocou tlačidla °C/°F/nadol alebo tlačidla MAX.MIN/nahor.
- Počkajte cca 10 sekúnd, nastavená hodnota je akceptovaná a výrobok sa vráti do štandardného zobrazenia. Ak sú nastavené hodnoty prekročené, bliká symbol varovania pred tvorbou plesní a červená LED kontrolka alarmu.
- Stlačením ľubovoľného tlačidla znížite frekvenciu blikania červenej LED kontrolky alarmu na približne každých 7 sekúnd. Symbol varovania pred rizikom tvorby plesní naďalej bliká, kým vlhkosť neklesne pod nastavenú hodnotu, napr. vetraním.

Varovanie pri riziku chrípky a horúčavy - H

Indikátor varovania pri riziku chrípky

Ak na displeji bliká symbol varovania pri riziku chrípky **(1)**, problém môžete vyriešiť napríklad kúrením alebo vetraním.

Indikátor varovania pred horúčavou

Ak na displeji bliká symbol varovania pred horúčavou **(3)**, situáciu môžete napraviť napríklad vetraním.

Nastavenie jednotky teploty °C/ °F

- V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo °C/°F/nadol **(14)**, aby ste si mohli zvoliť jednotku zobrazenia teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).

Hodnoty MAX a MIN

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

Zobrazenie záznamov MAX a MIN.

- V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor **(15)**, objaví sa MAX a zobrazia sa zaznamenané maximálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Opakovane stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor, objaví sa MIN a zobrazia sa zaznamenané minimálne hodnoty teploty a vlhkosti.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do štandardného zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor.

Vymazanie záznamov MAX a MIN

- V štandardnom zobrazení stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor, zobrazí sa MAX.
- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo MAX.MIN/nahor.
- Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti sa vymažú a od tohto okamihu odznova zaznamenávajú.
- Počkajte približne 10 sekúnd a výrobok sa vráti do štandardného zobrazenia alebo stlačte tlačidlo MAX.MIN/nahor.

Výstražný indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali výrobok v prevádzke, zobrazí sa na displeji výstražný indikátor stavu batérie nad izbovou teplotou **(9)**.
Čo najskôr vymeňte batérie.

Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	• Skontrolujte batérie.
Zobrazenie LLL/HHH	• Hodnoty sú mimo meracieho rozsahu.
Nesprávne zobrazenie	• Skontrolujte batérie. • Uveďte výrobok znova do prevádzky.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

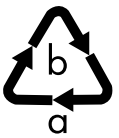
Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s prešikrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne

odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm. Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa môžu do životného prostredia dostať jedovaté látky, ktoré majú škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Nižšie uvádzame niekoľko osvedčených postupov a odporúčaní, ako predĺžiť životnosť vašich batérií a akumulátorov a umožniť ich opätovné použitie:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybite pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tieto sa dajú opakovane použiť a nabíjať, čo znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérie a môže mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste predišli skratu, pred likvidáciou prelepte póly alebo kontakty batérie páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Digi-tech gmbh týmto Interiérová meteostanica s výstražnou funkciou 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, EMC 2014/30/EÚ a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.

CE

Svoj návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si po zadaní čísla IAN môžete stiahnuť na stránke: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zákonná záruka

Na tento prístroj sa vzťahuje zákonná záruka od dátumu nákupu. V prípade vád tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonné práva.

Podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento doklad sa vyžaduje ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v tejto dobe od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne vada materiálu alebo výrobná vada, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme alebo vymeníme. Táto záruka platí za predpokladu, že v stanovenej dobe predložíte vadný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný blok) a písomne stručne opíšete, v čom spočíva vada a kedy sa vyskytla. Ak sa na závadu vzťahuje záruka, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku sa nezačína nová zákonná záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky z vád

Záručná doba sa uplatnením záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na vady materiálu alebo výrobné vady. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a môžu sa preto považovať za spotrebné diely, ani na poškodenia krehkých častí, napr. spínačov, akumulátorov alebo častí vyrobených zo skla. Záruka zaniká, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo nebol riadne udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade nesprávneho alebo neprimeraného zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané našou autorizovanou servisnou pobočkou.

Spracovanie žiadosti

Pre rýchle vybavenie vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých žiadostiach si prosím pripravte pokladničný blok a číslo výrobku

(522897_2601) ako doklad o nákupe.

- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, v gravírovanom nápise, na titulnej časti návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825

☎ SK 0800 004449

Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO

Rok výroby: 2026

IAN 522897_2601, Č.-výr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

ES Instrucciones de uso y seguridad

Tabla de contenidos

Tabla de contenidos 116
Uso previsto 117
Especificaciones técnicas 117
C - Descripción de la pantalla 117
E - Descripción del panel de control . 118
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03 . 118
Explicación de las señales de advertencia 119
Explicación de los símbolos 119
Instrucciones importantes de seguridad . 121
Instrucciones de seguridad para usuarios 121
Instrucciones de seguridad de la pantalla 121
Advertencias de seguridad sobre las pilas 122
Riesgo de fugas en las pilas 122
Colocación del producto de forma segura 123
Puesta en marcha **A + B** 123
Configuración básica 123
Indicador de temperatura del punto de rocío/ DEW POINT 123
Temperatura del punto de rocío .. 124
Valoración por estrellas 124
Humedad 125
Índice de confort 125
Establecer valores límite de humedad ambiental - **D** 125
Activar o desactivar la alarma de humedad - **F** 126
Configuración del aviso de moho - **G** 126
Índice de gripe y calor - **H** 126
Indicador de aviso de gripe 126
Indicador de advertencia de calor . 127
Ajuste de la unidad de temperatura °C/°F 127
Valores MÁX.-MÍN. 127
Mostrar el registro MÁX.-MÍN. 127
Borrar el registro MÁX.-MÍN. 127
Indicador de advertencia de nivel de batería 127
Resolución de problemas 127
Instrucciones de limpieza 128
Almacenamiento 128
Eliminación 128
Eliminación de dispositivos eléctricos 128
Eliminación de las pilas 129
Declaración de conformidad simplificada de la UE 130
Garantía legal 130
Condiciones 130
Período de garantía y derechos legales por defectos 131
Alcance 131
Tramitación 131
Servicio técnico 132
Proveedor 132

Estación meteorológica interior con función de aviso

Uso previsto

Su nueva Estación meteorológica interior con función de aviso se denominará en lo sucesivo como el «producto» o el «dispositivo». Este producto está diseñado para registrar y mostrar parámetros ambientales interiores. Es un producto de la tecnología de la información. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado. El producto solo es apto para usarse en interiores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

Especificaciones técnicas

- Rango de medición/temperatura: -9,9 – +50 °C
- Rango de medición/humedad: 20 % – 95 %
- Indicador de temperatura/tolerancia en el rango de medición central: ±1 °C
- Visualización de humedad/tolerancia en el rango de medición principal: ±5 %
- Dimensiones: 74 x 24 x 115 mm
- Peso: Modelo 1: 94 g (sin pilas)
  Modelo 2: 93 g (sin pilas)
- Funcionamiento con 2 pilas AAA de 1,5 V LR03/R03
  ⎓ - Indicador de corriente continua

A - Retire todo el material de embalaje y todas las películas protectoras del producto.
B - Introduzca dos pilas **con la polaridad correcta +/-**. La pantalla de inicio aparece brevemente.

C - Descripción de la pantalla

1	Aviso de gripe	**2**	Aviso de moho
3	Aviso de calor	**4**	Valoración por estrellas
5	Indicador de confort	**6**	ALERT
7	Humedad ambiental	**8**	Señal de alarma led
9	Temperatura ambiente	**10**	Símbolo de humedad

D - Ajuste de los valores límite de humedad

E - Descripción del panel de control

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Dispositivo de suspensión	**14**	Botón de °C/°F/Abajo
15	Botón de MAX.MIN/Arriba	**16**	Soporte magnético
17	Compartimento de la pila	**18**	Soporte, plegable
19	Sensores	**20**	Soporte magnético

F - Activar o desactivar la alarma de humedad
G - Establecer el aviso de moho
H - Índice de gripe y calor

Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03

Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la pila:	ninguna
Medios de extinción de incendios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)

Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia

¡ADVERTENCIA!	Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
¡CUIDADO!	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.

Explicación de los símbolos

TRONIC®	La marca y el nombre comercial TRONIC son propiedad del propietario.		No arroje las pilas al fuego ni permita que entren en contacto con él.
	Existe riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si se utilizan de forma inadecuada.		Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	Pila alcalina incluida		Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.
	Pila: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		No abra ni desmonte las pilas.
	Indicador de corriente continua		No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.

	Consulte el manual de instrucciones.		No mezcle pilas nuevas y usadas.
CE	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.		No cargue las pilas.
	Humedad del aire, embalaje		Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	Temperatura interior, embalaje		No cortocircuite las pilas.
	Moho, embalaje		Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	Resfriado, pantalla		¡Use guantes de protección!
	Moho, pantalla		El embalaje es de papel 100 % reciclado.
	Calor, pantalla		Deseche el embalaje y el producto/dispositivo de forma respetuosa con el medioambiente.
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.		¡Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas/baterías!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para usuarios

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los **niños** alejados del producto.

Este producto puede ser utilizado por **niños** a partir de 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. **Los niños** no deben jugar con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no las deben realizar **niños** sin supervisión. El material de embalaje no es un juguete. Los **niños** pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse. No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños. No exponga el producto a ambientes húmedos. Utilice el producto solo en interiores. Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad de la pantalla

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

La pantalla puede romperse y el líquido de la pantalla puede gotear. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario. Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

No permita que los niños menores de 5 años utilicen el producto sin supervisión. Los niños pequeños no siempre son capaces de reconocer correctamente los peligros potenciales. Mantenga los materiales del embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

Advertencias de seguridad sobre las pilas

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

Las pilas pueden provocar lesiones graves.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico. La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta. No utilice pilas recargables. No recargue nunca pilas no recargables. No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas. No cortocircuite ni perfore las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido. No arroje nunca las pilas al fuego o al agua. No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas en las pilas

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel. En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa. Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico. Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños. Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado! Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto. Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón. Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.

¡RIESGO!
¡Daños en el producto!

No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles. No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptarán reclamaciones de responsabilidad o garantía.

Colocación del producto de forma segura

Puede utilizar el producto colgándolo de un clavo o tornillo mediante el correspondiente sistema **(13),** fijándolo a una superficie metálica magnética o mediante el soporte plegable **(18)**. No coloque el producto a más de 2 m de altura. Antes de fijarlo a la pared, asegúrese de que no haya tuberías de gas, agua o electricidad. Tenga en cuenta la textura de la pared. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos.
Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el producto en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran los sensores **(19)** y deje al menos 10 cm de espacio libre a los lados);
- no se coloque el producto sobre una alfombra gruesa o cama mientras está en funcionamiento y no esté expuesto a una fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores);
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- el producto no se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos que contengan líquidos, como jarrones);
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

Puesta en marcha A + B

Configuración básica

Una vez introducidas las pilas, el producto estará preconfigurado en:
aviso de moho al 65 %,
límite superior de humedad al 95 % y
y límite inferior de humedad al 20 %.

Indicador de temperatura del punto de rocío/DEW POINT

- En la pantalla estándar, presione el botón SET **(11)**, para mostrar la temperatura del punto de rocío.
- Pulse de nuevo el botón SET para volver a la pantalla estándar/temperatura ambiente **(9)** actual.

Temperatura del punto de rocío

La temperatura del punto de rocío se utiliza para medir la proporción de humedad en el aire. Describe cuánto vapor de agua hay en el aire y se calcula a partir de la relación entre la humedad relativa y la temperatura del aire. Si la temperatura del aire corresponde a la temperatura del punto de rocío, la humedad relativa es del 100 %. Cuanto más caliente es la temperatura del aire, más humedad puede absorber. Cuando la temperatura del punto de rocío supera aproximadamente los 16 °C, sentimos lo que coloquialmente llamamos «bochorno». En paredes exteriores frías, la temperatura del punto de rocío disminuye y la humedad se precipita, lo que, si se mantiene durante un período prolongado, provoca la formación de moho.

Temperatura del punto de rocío °C	**Sensación para las personas**	**Humedad relativa a 32 °C**
> Superior a 26 °C	Muy alta, muy mala para los trastornos de asma	65 % o más
24 – 26 °C	Muy incómoda y agobiante, especialmente para las personas mayores	62 %
21 – 24 °C	Mucha humedad, muy incómoda	52 – 60 %
18 – 21 °C	Algo incómoda para la mayoría de las personas mayores	44 – 52 %
16 – 18 °C	Para la mayoría de las personas está correcto, pero se percibe la humedad	37 – 46 %
13 – 16 °C	Cómoda/agradable	38 – 41 %
10 – 12 °C	Muy cómoda/muy agradable	31 – 37 %
< 10 °C	Un poco seca para algunas personas	30 %

Si la temperatura del punto de rocío supera los 50 °C, se mostrará «HH.H».
Si la temperatura del punto de rocío cae por debajo de 0 °C, se mostrará «LL.L».

Valoración por estrellas

La valoración por estrellas **(4)** muestra las condiciones climáticas relacionadas con la humedad y la temperatura.

Temperatura		**Humedad**
17,0 – 24,9 °C	**3 puntos**	40 – 60 %

14,0 – 16,9 °C y 25,0 – 26,9 °C	**2 puntos**	35 – 39 % y 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C y 27,0 – 28,9 °C	**1 punto**	30 – 34 % y 66 – 70 %
0 – 11,9 °C y 29,0 – 50,0 °C	**0 puntos**	20 – 29 % y 71 – 95 %

Evaluación	**Total de puntos**	**Evaluación**	**Total de puntos**
5 estrellas	6 puntos	4 estrellas	4 – 5 puntos
3 estrellas	3 puntos	2 estrellas	2 puntos
1 estrella	0 – 1 punto(s)		

Humedad

El símbolo de humedad **(10)** muestra la humedad del aire de forma clara.

- muy bajo, - bajo, - normal, - alto, - muy alto

Índice de confort

Consulte fácilmente el nivel de confort en el indicador de confort **(5)** de la pantalla.

Nivel de confort	Humedad relativa del aire
TOO WET demasiado húmedo	≥85 %
WET húmedo	66 – 84 %
COMFORT agradable	45 – 65 %
DRY seco	30 – 44 %
TOO DRY demasiado seco	≤29 %

Nota: El indicador de confort depende de la temperatura ambiente relativa. Si el rango de humedad relativa está entre el 45 % y el 65 % pero no se alcanza la temperatura ambiente relativa de entre 20 °C y 25 °C, no aparecerá el mensaje CONFORT (agradable).

Establecer valores límite de humedad ambiental - D

▲ ALERT ▼ - ALERT/Símbolo de alarma de humedd

▲ - valor límite superior, ▼ - valor límite inferior

- En la pantalla estándar, mantenga presionado el botón SET **(11)**. Parpadeará el valor límite superior de la humedad ambiental **(7)**.
- Puede configurarlo en incrementos del 5 % con los botones °C/°F/Abajo **(14)** o MAX. MIN/Arriba **(15)** .
- Confirme pulsando el botón SET. Parpadeará el valor límite inferior de la humedad ambiental.
- Puede configurarlo con los botones °C/°F/Abajo o MAX.MIN/Arriba.
- Confirme pulsando el botón SET.
  Volverá de nuevo a la pantalla estándar/humedad ambiente actual.

Activar o desactivar la alarma de humedad - F

- En la pantalla estándar, pulse el botón ON/OFF/ALERT **(12)** para activar la alarma de humedad. Se muestra ALERT **(6)** en la pantalla. Si los valores establecidos se superan o no se alcanzan, parpadearán ALERT y la señal de alarma LED roja **(8)**.
- Pulse cualquier botón para apagar la señal de alarma LED roja. ALERT seguirá parpadeando hasta que la humedad vuelva al valor normal (por ejemplo, ventilando la estancia).
- Pulse el botón ON/OFF/ALERT para desactivar la alarma de humedad.
  Desaparece ALERT de la pantalla.

Configuración del aviso de moho - G

- En la pantalla estándar, mantenga presionado el botón °C/°F/Abajo **(14)**. Parpadearán el valor límite superior de la humedad ambiental y el símbolo de aviso de moho **(2)**.
- Puede configurarlo con los botones °C/°F/Abajo o MAX.MIN/Arriba.
- Espere aprox. 10 segundos para que se registre el valor establecido. El producto volverá a la pantalla estándar. Si se superan los valores establecidos, el símbolo de aviso de moho y la señal de alarma LED roja parpadean.
- Presione cualquier botón para que la señal de alarma LED roja reduzca la frecuencia de parpadeo a aprox. 7 segundos. El símbolo de aviso de moho seguirá parpadeando hasta que la humedad vuelva a caer por debajo del valor establecido (por ejemplo, ventilando la estancia).

Índice de gripe y calor - H

Indicador de aviso de gripe

Si el símbolo de aviso de gripe **(1)** parpadea en la pantalla, se puede, por ejemplo, calentar o ventilar la estancia.

Indicador de advertencia de calor

Si el símbolo de aviso de calor **(3)** parpadea en la pantalla, puede, por ejemplo, ventilar la estancia.

Ajuste de la unidad de temperatura °C/°F

- En la pantalla estándar, pulse el botón °C/°F/Abajo **(14)** para seleccionar la unidad de temperatura grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Valores MÁX.-MÍN.

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan desde que se introducen las pilas.

Mostrar el registro MÁX.-MÍN.

- En la pantalla estándar, pulse el botón MAX.MIN/Arriba **(15)**, aparecerá MAX y se mostrarán los valores máximos registrados de temperatura y humedad.
- Pulse repetidamente el botón MAX.MIN/Arriba, Aparecerá MIN y se mostrarán los valores mínimos registrados de temperatura y humedad.
- Espere aprox. 10 segundos para que el producto vuelva a la pantalla estándar o presione el botón MAX.MIN/Arriba.

Borrar el registro MÁX.-MÍN.

- En la pantalla estándar, presione el botón MAX.MIN/Arriba, Aparecerá MAX.
- Mantenga pulsado el botón MAX.MIN/Arriba.
- Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se borrarán y se empezarán a registrar de nuevo a partir de ese momento.
- Espere aprox. 10 segundos para que el producto vuelva a la pantalla estándar o presione el botón MAX.MIN/Arriba.

Indicador de advertencia de nivel de batería

Si se están agotando las pilas, aparecerá el indicador de nivel de batería en la pantalla encima de la temperatura ambiental **(9)**.
Reemplace las pilas lo antes posible.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No se muestra	• Compruebe las pilas.
Indicador LLL/HHH	• Los valores están fuera del rango de medición.

Problema	Solución
Visualización incorrecta	• Compruebe las pilas. • Vuelva a poner en funcionamiento el producto.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

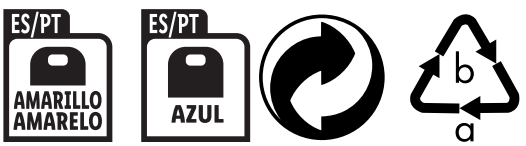
Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos
20-22: Papel y cartón
80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida

y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.
Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de conformidad con el Reglamento sobre pilas y acumuladores 2023/1542/UE y sus modificaciones. Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas de forma fija en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta y sin carga. La reutilización y el reciclado de dispositivos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar

en el medioambiente sustancias tóxicas perjudiciales para las personas, los animales y las plantas. A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.
- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.
- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que la Estación meteorológica interior con función de aviso 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.

CE

Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad introduciendo el número IAN en el siguiente enlace: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantía legal

Este dispositivo cuenta con la garantía legal a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted dispone de derechos legales frente al vendedor.

Condiciones

El período de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en el plazo establecido a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Esta garantía requiere que se presente dentro del plazo el dispositivo

defectuoso y el comprobante de compra (recibo) y una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por la garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no da lugar a un nuevo período de garantía legal.

Período de garantía y derechos legales por defectos

El período de garantía no se prolonga. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el dispositivo. Las reparaciones que se realicen una vez finalizado el período de garantía correrán a cargo del usuario.

Alcance

El dispositivo se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía solo cubre los defectos de material o de fabricación. No se extiende a las piezas sometidas a un desgaste normal y que, por tanto, puedan considerarse piezas de desgaste, ni a los daños en piezas frágiles, como interruptores, baterías o componentes de vidrio. La garantía quedará anulada si el producto ha sufrido daños o si se ha utilizado o mantenido de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en el manual de instrucciones. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga las instrucciones a continuación:

- Para todas las consultas, tenga a mano el recibo y el número de artículo (522897_2601) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por teléfono o mediante la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de, teléfono: +49 (0)6198 571825

(ES) 00800 5515 6616

Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Año de fabricación: 2026

IAN 522897_2601, n .ºde artículo: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse 133
Tilsigtet brug 134
Tekniske specifikationer 134
C – Beskrivelse af displayet 134
E – Beskrivelse af kontrolpanel 135
Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet 135
Forklaring af signalordene 136
Symbolforklaring 136
Vigtige sikkerhedsinstruktioner 137
Sikkerhedsinstruktioner til brugerne . 137
Sikkerhedsinstruktioner til displayet . 138
Sikkerhedsinstruktioner angående batterierne 138
Risiko for lækage af batterier ... 138
Sikker placering af produktet 139
Idriftsættelse **A + B** 140
Grundindstilling 140
Visning af dugpunktstemperatur/ DEW POINT 140
Dugpunktstemperatur 140
Stjerneklassificering 141
Luftfugtighed 141
Komfortindeks 141
Indstil luftfugtighedsgrænser **– D** 142
Aktivering eller deaktivering af luftfugtighedsalarm **– F** 142
Indstil skimmelsvampadvarsel **– G** 142
Infektions- og varmeindeks **– H** 143
Indikator for infektionsadvarsel .. 143
Varmeadvarselsindikator 143
Indstilling af temperaturenhed °C/°F 143
MAX.MIN-værdier 143
Vis MAX.MIN-målinger 143
Slet MAX.MIN-målinger 143
Advarselsindikator for batteriniveau . 143
Fejlfinding 144
Rengøringsvejledning 144
Opbevaring 144
Bortskaffelse 144
Bortskaffelse af det elektriske apparat 145
Bortskaffelse af batterier 145
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring 146
Lovpligtig garanti 146
Betingelser 146
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler 147
Omfang 147
Afvikling 147
Service 148
Leverandør 148

Luftkvalitetsmåler med advarselsfunktion

Tilsigtet brug

Din nye Luftkvalitetsmåler med advarselsfunktion vil i det følgende kun blive benævnt „produkt" eller „enhed". Dette produkt er beregnet til at registrere og vise indendørs miljøparametre. Det er et informationsteknologisk produkt. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Produktet er kun egnet til indendørs brug. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Tekniske specifikationer

- Måleområde/temperatur: -9,9 – +50 °C
- Måleområde/luftfugtighed: 20 – 95 %
- Temperaturvisning/tolerance i kernemåleområdet: ±1 °C
- Luftfugtighedsvisning/tolerance i kernemåleområdet: ±5 %
- Mål: 74 x 24 x 115 mm
- Vægt: Model 1: 94 g (ekskl. batterier)
  Model 2: 93 g (ekskl. batterier)
- Drift 2 x 1,5V AAA LR03/R03 batterier
  ⎓ – Indikator for jævnstrøm

A – Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesfilm fra produktet.
B – Indsæt to batterier med korrekt +/- polaritet. Startdisplayet vises kortvarigt.

C – Beskrivelse af displayet

1	Influenza-advarsel	**2**	Skimmeladvarsel
3	Varme-advarsel	**4**	Stjerneklassificering
5	Komfortvisning	**6**	ALERT
7	Rummets luftfugtighed	**8**	LED-alarmsignal
9	Rumtemperatur	**10**	Luftfugtighedssymbol

D – Indstilling af luftfugtighedsgrænser

E – Beskrivelse af kontrolpanel

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Ophængningsanordning	**14**	°C/°F/ned-knap
15	MAX.MIN/op-knap	**16**	Magnetholder
17	Batterirum	**18**	Stativ, foldbar
19	Sensorer	**20**	Magnetholder

F – Aktivering eller deaktivering af luftfugtighedsalarm
G – Indstil skimmelsvampadvarsel
H – Infektions- og varmeindeks

Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet

Producent:	Fremstillet af Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, VR China
Batchnummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	12 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning:	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
Det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
Kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel

Forklaring af signalordene

ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås.
FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

TRONIC®	Varemærket og mærken-avnet TRONIC tilhører ejeren.		Batterier må ikke smides ind i ild eller komme i kontakt med ild.
	Forkert brug af batte-rierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.		Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Alkalisk batteri medfølger		Batterierne må ikke beskadiges eller de-formeres.
	Batteri: 2 x 1,5V AAA R03/LR03		Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Indikator for DC-spænding		Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Læs betjeningsvejled-ningen.		Bland ikke nye og brugte batterier.

CE	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.		Batterierne må ikke oplades.
	Luftfugtighed, emballage		Beskyt batterier mod fugt, og hold dem væk fra væsker.
	Indvendig temperatur, emballage		Batterierne må ikke kortsluttes.
	Skimmelsvamp, emballage		Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Forkølelse, display		Bær beskyttelseshandsker!
	Skimmelsvamp, display		Emballagen er lavet af 100 % genbrugspapir.
	Varme, display		Bortskaf emballage og produkt på en miljøvenlig måde!
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.		Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugerne

ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn væk fra produktet.

Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under

opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive viklet ind i det, hvilket kan medfølge kvælning. Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget. Udsæt ikke produktet for fugt. Brug kun produktet indendørs. Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner til displayet

ADVARSEL! Risiko for personskade!

Displayet kan gå i stykker og displayvæske kan løbe ud. Hvis displayet går i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdelene op.

Tryk ikke på displayet, og bekyt den mod skarpe genstande. Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge. Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge. Ved indtagelse af displayvæske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.
Lad aldrig små børn fra en alder på 5 år bruge produktet uden opsyn. Små børn kan ikke altid identificere mulige farer korrekt. Hold også emballagefolierne væk fra børn. Der er risiko for kvælning!

Sikkerhedsinstruktioner angående batterierne

ADVARSEL! Livsfare!

Batterier kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Ved slugning af batterier skal der straks søge lægehjælp! Slugning kan resultere i forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter slugning. Brug ikke genopladelige batterier! Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet. Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid! Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning. Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand. Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier

FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug i sådanne tilfælde passende beskyttelseshandsker.

Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys. Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg læge! Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader. Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!
Brug kun den angivne batteritype! Indsæt batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet. Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du sætter det i! Fjern brugte batterier fra produktet.

RISIKO!
Skade på produktet!

Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges. Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

Sikker placering af produktet
Produktet kan hænges op på et søm eller en skrue ved hjælp af ophængningsbeslaget **(13)** . Det kan også fastgøres til en magnetisk metaloverflade eller opstilles med det foldbare stativ **(18)** . Placer ikke produktet højere end 2 m. Før montering på væggen skal det sikres, at der ikke er gas-, vand- eller elledninger på monteringsstedet. Vær opmærksom på væggens tilstand. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke produktet i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer sensorene **(19)** og efterlad mindst 10 cm plads på alle sider);
- produktet under drift ikke er placeret på tykke tæpper eller senge, og at ingen direkte varmekilder (f.eks. varmelegemer) påvirker produktet;
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med sprøjtende og dryppende vand (anbring ikke genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af produktet);
- produktet ikke placeres i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre

spredning af ild.

Idriftsættelse A + B

Grundindstilling

Efter isætning af batterierne er produktet forudindstillet til:
skimmelsvampadvarsel: 65 %,
en øvre luftfugtighedsgrænse på 95 %,
en nedre luftfugtighedsgrænse på 20 %.

Visning af dugpunktstemperatur/DEW POINT

- Tryk på SET-knappen **(11)** i standardvisningen, for at vise dugpunktstemperaturen.
- Tryk på SET-knappen igen for at vende tilbage til standardvisningen/den aktuelle rumtemperatur **(9)**.

Dugpunktstemperatur

Dugpunktstemperaturen bruges som et mål for luftfugtindholdet i luften. Den beskriver, hvor meget vanddamp der er i luften og beregnes ud fra forholdet mellem den relative luftfugtighed og lufttemperaturen. Hvis den respektive lufttemperatur svarer til dugpunktstemperaturen, er den relative luftfugtighed 100 %. Jo varmere lufttemperaturen er, jo mere fugt kan den optage. Der kan opleves lummer varme, når dugpunktstemperaturen overstiger cirka 16 °C. På kolde ydervægge falder dugpunktstemperaturen, og luftfugtigheden kondenserer på væggene, hvilket over længere tid fører til skimmelsvamp.

Dugpunkts-temperatur °C	Menneskelig opfattelse	Relativ luftfugtighed ved 32 °C
> Højere end 26 °C	Meget høj, meget dårlig for astmasygdomme	65 % og derover
24 - 26 °C	Meget ubehageligt, meget trykkende, især for ældre	62 %
21 - 24 °C	Meget fugtigt, meget ubehageligt	52 - 60 %
18 - 21 °C	Lidt ubehageligt for de fleste ældre mennesker	44 - 52 %
16 - 18 °C	Fint for de fleste, men alle fornemmer luftfugtigheden	37 - 46 %
13 - 16 °C	Komfortabelt/behageligt	38 - 41 %

10 - 12 °C	Meget komfortabelt/meget behageligt	31 - 37 %
< 10 °C	Lidt tørt for nogle mennesker	30 %

Hvis dugpunktstemperaturen stiger til over 50 °C, vises „HH.H“.
Hvis dugpunktstemperaturen falder til under 0 °C, vises „LL.L“.

Stjerneklassificering

Stjerneklassificeringen **(4)** viser dig de klimatiske forhold relateret til fugtighed og temperatur.

Temperatur		**Luftfugtighed**
17,0 - 24,9 °C	**3 point**	40 - 60 %
14,0 - 16,9 °C og 25,0 - 26,9 °C	**2 point**	35 - 39 % og 61 - 65 %
12,0 - 13,9 °C og 27,0 - 28,9 °C	**1 punkt**	30 - 34 % og 66 - 70 %
0 - 11,9 °C og 29,0 - 50,0 °C	**0 point**	20 - 29 % og 71 - 95 %

Vurdering	**Point i alt**	**Vurdering**	**Point i alt**
5 stjerner	6 point	4 stjerner	4 - 5 point
3 stjerner	3 point	2 stjerner	2 point
1 stjerne	0 - 1 point		

Luftfugtighed

Luftfugtighedssymbolet **(10)** viser luftfugtigheden tydeligt.

– meget lav, – lav, – normal, – høj, – meget høj

Komfortindeks

Aflæs komfortniveauet enkelt via komfortvisningen **(5)** på displayet.

Komfortniveau	Relativ luftfugtighed
for vådt	≥85 %
vådt	66 - 84 %
behageligt	45 - 65 %
tørt	30 - 44 %

TOO DRY for tørt	≤29 %

Bemærk: Komfortvisningen afhænger af den relative rumtemperatur. Hvis det relative luftfugtighedsområde er mellem 45 - 65 %, men den relative rumtemperatur på omkring 20 - 25 °C ikke opnås, vises COMFORT (komfortabel) ikke.

Indstil luftfugtighedsgrænser – D

▲ (ALERT) ▼ – ALERT/Luftfugtighedsalarmsymbol

▲ – øvre grænseværdi, ▼ – nedre grænseværdi

- Tryk og hold SET-knappen **(11)** nede i standardvisningen. Den øvre grænseværdi for rumluftfugtigheden **(7)** blinker.
- Du kan indstille den i trin på 5 % ved hjælp af knappen °C/°F/ned **(14)** eller knappen MAX.MIN/op **(15)**.
- Bekræft ved at trykke på SET-knappen. Den nedre grænseværdi for rumluftfugtigheden blinker.
- Indstil den med °C/°F/ned-knappen eller MAX.MIN/op-knappen.
- Bekræft ved at trykke på SET-knappen.
  Du er tilbage i standardvisningen, hvor den aktuelle rumluftfugtighed vises.

Aktivering eller deaktivering af luftfugtighedsalarm – F

- I standardvisningen skal du trykke på ON/OFF/ALERT-knappen **(12)** for at aktivere luftfugtighedsalarmen. ALERT **(6)** vises i displayet. Når de indstillede værdier er overskredet eller ikke opnås, blinker ALERT og det røde LED-alarmsignal **(8)**.
- Tryk på en vilkårlig tast for at slukke for det røde LED-alarmsignal. ALERT fortsætter med at blinke, indtil luftfugtigheden vender tilbage til et normalt niveau, f.eks. ved ventilation.
- Tryk på ON/OFF/ALERT-knappen for at deaktivere fugtalarmen.
  ALERT forsvinder fra displayet.

Indstil skimmelsvampadvarsel – G

- Tryk og hold knappen °C/°F/ned nede **(14)** i standardvisningen. Den øvre grænse for rumluftfugtighed blinker og symbolet for skimmelsvampadvarsel **(2)**.
- Indstil den med °C/°F/ned-knappen eller MAX.MIN/op-knappen.
- Vent cirka 10 sekunder, den indstillede værdi er blevet accepteret, og enheden vender tilbage til standardvisningen. Så snart de indstillede værdier overskrides, blinker symbolet for skimmeladvarsel og det røde LED-alarmsignal.
- Tryk på en vilkårlig tast for at reducere det røde LED-alarmsignal til ét blink hvert 7. sekund. Symbolet for skimmelsvampadvarsel fortsætter med at blinke, indtil luftfugtighe-

den igen er faldet under den indstillede værdi, f.eks. ved ventilation.

Infektions- og varmeindeks – H

Indikator for infektionsadvarsel

Hvis symbolet infektionsadvarsel **(1)** blinker i displayet, kan dette blandt andet afhjælpes ved f.eks. opvarmning eller udluftning.

Varmeadvarselsindikator

Hvis symbolet **(3)** varmeadvarsel blinker i displayet, kan dette blandt andet afhjælpes ved udluftning.

Indstilling af temperaturenhed °C/°F

- I standardvisningen tryk på °C/°F/ned-knappen **(14)** for at vælge temperaturenheden i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).

MAX.MIN-værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes fra det tidspunkt, batterierne indsættes.

Vis MAX.MIN-målinger

- I standardvisningen tryk på MAX.MIN/op-knappen **(15)**, herefter vises MAX og de registrerede maksimumstemperaturer og luftfugtighedsværdier vises.
- Tryk gentagne gange på MAX.MIN/op-knappen, herefter vises de registrerede minimums-temperaturer og luftfugtighedsværdier.
- Efter cirka 10 sekunder vender enheden tilbage til standardvisning, eller tryk på knappen MAX.MIN/op.

Slet MAX.MIN-målinger

- I standardvisningen tryk på knappen MAX.MIN/op, herefter vises MAX.
- Tryk og hold knappen MAX.MIN/op nede.
- De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier slettes og registreres på ny fra det pågældende tidspunkt.
- Efter cirka 10 sekunder vender enheden tilbage til standardvisning, eller tryk på knappen MAX.MIN/op.

Advarselsindikator for batteriniveau

Når batterierne bliver for svage til at holde produktet kørende, vises batteristatusindikatoren i displayet over rumtemperaturen **(9)**.

Udskift batterierne så hurtigt som muligt.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Ingen visning	• Kontroller batterierne.
LLL/HHH-visning	• Værdierne er uden for måleområdet.
Forkert visning	• Kontroller batterierne. • Tag produktet i brug igen.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

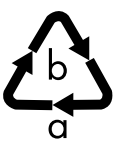
Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1-7: Plast

20-22: Papir og pap



80-98: Kompositter.

Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af et nyt produkt begrænset til varmevekslere, skærmenheder og større produkter, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må de respektive anordningers kantlængder ikke overstige 25 cm.
Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatorer ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2023/1542/EU

og dens ændringer. Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indkapslet i apparatet og kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles og afleveres til den dertil indrettede bortskaffelsesordning i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaffes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter. Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

– Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.
– Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.
– Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatorer, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Digi-tech gmbh, at Luftkvalitetsmåler med advarselsfunktion 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 er i overensstemmelse med RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU og batteriforordningen 2023/1542/EU.

CE

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her ved at indtaste IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Lovpligtig garanti

Denne enhed er omfattet af den lovpligtige garanti fra købsdatoen. Hvis dette produkt har mangler, har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet.

Betingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette do-

kument kræves som købsbevis. Hvis der inden for denne frist fra købsdatoen opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt, reparerer eller erstatter vi efter eget valg produktet gratis. Denne garanti forudsætter, at det defekte apparat og købsbeviset (kassebonen) fremlægges inden for fristen, og at det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består, og hvornår den er opstået. Hvis garantien dækker defekten, returnerer vi det reparerede eller et nyt produkt til dig. Med reparation eller erstatning af produktet påbegyndes ikke en ny lovpligtig garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. Reparationer efter garantiperiodens udløb udføres mod betaling.

Omfang

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Ydelsen omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller anvendt/vedligeholdt forkert. For korrekt brug af apparatet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig brug. Garantien bortfalder ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, ved anvendelse af vold samt ved indgreb, der ikke er udført af vores autoriserede serviceafdeling.

Afvikling

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle henvendelser bedes du have kvitteringen og varenummeret (522897_2601) klar som købsbevis.
- Varenummeret findes på typeskiltet, en gravering, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825

(DK) 800 5515 6616

Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND

Fremstillingsår: 2026

IAN 522897_2601, vare-nr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

IT | CH | MT Istruzioni per l'uso e avvertenze di sicurezza

Indice

Indice 149
Uso previsto 150
Dati tecnici 150
C - Descrizione display 150
E - Descrizione del pannello di controllo 151
Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03 151
Spiegazione dei termini di segnalazione 152
Spiegazione dei simboli 152
Avvertenze importanti per la sicurezza 154
Avvertenze di sicurezza per gli utenti 154
Avvertenze di sicurezza per il display 154
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie 155
Rischio di fuoriuscita dalle batterie 155
Posizionare il prodotto in modo sicuro 155
Messa in funzione **A + B** 156
Configurazione di base 156
Indicatore della temperatura del punto di rugiada/DEW POINT 156
Temperatura del punto di rugiada 156
Valutazione a stelle 157
Umidità atmosferica 158
Indice di comfort 158
Impostare i valori limite di umidità dell' aria **- D** 158
Attivazione o disattivazione dell'allarme umidità **- F** 159
Impostazione del rilevatore di muffa **- G** 159
Indice rischio di influenza e calore **- H** 159
Indicatore di allarme influenzale .. 159
Indicatore di calore 159
Configurare l'unità di temperatura °C/°F 160
Valori MAX.MIN 160
Visualizzazione registrazione MAX.MIN 160
Eliminazione registrazione MAX.MIN . 160
Indicatore del livello di carica della batteria 160
Risoluzione dei problemi 160
Istruzioni per la pulizia 161
Stoccaggio 161
Smaltimento 161
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica 161
Smaltimento delle batterie 162
Dichiarazione di conformità UE semplificata 163
Garanzia legale 163
Condizioni 163
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti 164
Ambito 164
Gestione 164
Assistenza 165
Fornitore 165

Stazione meteorologica

Uso previsto

La nuova Stazione meteorologica è di seguito denominata „prodotto" o „dispositivo". Questo prodotto è destinato alla registrazione e alla visualizzazione di parametri ambientali interni. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Dati tecnici

- Intervallo di misurazione/temperatura: -9,9 – +50 °C
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 20 – 95 %
- Indicatore di temperatura/tolleranza nell'intervallo di misurazione centrale: ±1 °C
- Indicatore di umidità/tolleranza nell'intervallo di misurazione centrale: ±5 %
- Dimensioni: 74 x 24 x 115 mm
- Peso: Modello 1: 94 g (escl. batterie)
  Modello 2: 93 g (escl. batterie)
- Funzionamento con 2 batterie AAA LR03/R03 da 1,5 V
  ⎓ - simbolo di tensione continua

A - Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive dal prodotto.

B - Inserire due batterie con la polarità corretta +/-. Il display di avvio appare per un breve istante.

C - Descrizione display

1	Rilevatore influenza	**2**	Rilevatore muffa
3	Rilevatore calore	**4**	Valutazione a stelle
5	Livello di comfort	**6**	AVVISO
7	Umidità dell'aria ambiente	**8**	Segnale di allarme a LED
9	Temperatura ambiente	**10**	Simbolo di umidità

D - Impostare i valori limite di umidità dell'aria.

E - Descrizione del pannello di controllo

11	SET/DEW POINT	**12**	ON/OFF/ALERT
13	Dispositivo di sospensione	**14**	Pulsante °C/°F/giù
15	Pulsante MAX.MIN/su	**16**	Supporto magnetico
17	Vano batterie	**18**	Supporto pieghevole
19	Sensori	**20**	Supporto magnetico

F - Attivazione o disattivazione **dell'allarme umidità**
G - Impostazione del rilevatore di muffa
H - Indice rischio di influenza e calore

Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03

Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, Repubblica Popolare Cinese
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	12 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose contenute nella batteria:	nessuna

Agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restrizioni)
Materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione

ATTENZIONE!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.
CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questo termine di segnalazione indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

TRONIC®	Il marchio e il nome del marchio TRONIC sono di proprietà del proprietario.		Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.		Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Batterie alcaline incluse		Non deformare o danneggiare le batterie.
	Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Non aprire o smontare le batterie.

	Simbolo di tensione continua		Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Leggere il presente manuale d'uso!		Non mescolare batterie nuove e usate.
CE	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.		Non ricaricare le batterie.
	Umidità atmosferica, imballaggio		Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Temperatura interna, imballaggio		Non mettere in cortocircuito le batterie.
	Muffa, imballaggio		Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Raffreddore, display		Indossare guanti protettivi!
	Muffa, display		La confezione è realizzata al 100% in carta riciclata.
	Calore, display		Smaltire l'imballaggio e il prodotto/dispositivo nel rispetto dell'ambiente!
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.		Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie/pile ricaricabili!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti

ATTENZIONE! Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto lontano dalla portata dei **bambini**.

Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguite da **bambini** senza la supervisione di adulti. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare. Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato. Non esporre il prodotto all'umidità. Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi. Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Avvertenze di sicurezza per il display

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Il display può rompersi e causare la fuoriuscita di liquido. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico. In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente l'occhio con acqua. Contattare immediatamente un medico. In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Non permettere mai ai bambini di età superiore ai 5 anni di utilizzare il prodotto senza sorveglianza. I bambini piccoli non sono sempre in grado di riconoscere correttamente i possibili pericoli. Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie

ATTENZIONE! Pericolo di morte!

Le batterie possono causare gravi lesioni.

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico! L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Non utilizzare batterie ricaricabili! Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non utilizzare insieme batterie di diverso tipo oppure batterie nuove e usate! Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni. Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua. Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie

CAUTELA! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato. Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta). In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico! Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni. Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto!

Utilizzare solo il tipo di batteria specificato! Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto. Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle! Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.

RISCHIO!
Danni al prodotto!

Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o difetti. Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o di un utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Posizionare il prodotto in modo sicuro

È possibile appendere il prodotto a un chiodo o a una vite utilizzando il meccanismo di

sospensione **(13)**; è sufficiente fissarlo a una superficie metallica magnetica o posizionarlo utilizzando il supporto pieghevole **(18)**. Non posizionare il prodotto a un'altezza superiore a 2 metri. Prima di fissarlo alla parete, assicurarsi che nel punto di fissaggio non siano presenti tubazioni del gas, dell'acqua o cavi elettrici. Prestare attenzione alla conformazione della parete. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un fissaggio improprio. Proteggere le superfici delicate prima dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi graffi. Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il prodotto su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprano i sensori **(19)** e lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);
- il prodotto non sia collocato su un tappeto spesso o su un letto durante il funzionamento e non siano presenti fonti dirette di calore (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

Messa in funzione A + B

Configurazione di base

Dopo aver inserito le batterie, il prodotto è preimpostato su: rilevatore di
muffa al 65 %,
limite superiore di umidità dell'aria al 95 %,
limite inferiore di umidità dell'aria al 20 %.

Indicatore della temperatura del punto di rugiada/DEW POINT

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante SET **(11)** per visualizzare la temperatura del punto di rugiada.
- Premere nuovamente il pulsante SET per tornare alla visualizzazione normale/alla temperatura ambiente attuale **(9)**.

Temperatura del punto di rugiada

La temperatura del punto di rugiada viene utilizzata come misura del livello di umidità

nell'aria, Descrive la quantità di vapore acqueo presente nell'aria e viene calcolata tramite il rapporto tra l'umidità relativa e la temperatura ambiente. Se la temperatura specifica dell'aria corrisponde alla temperatura del punto di rugiada, l'umidità relativa è del 100 %. Più la temperatura dell'aria è calda, maggiore è la quantità di umidità che può trattenere. L'afa, ad esempio, si avverte quando la temperatura del punto di rugiada supera i 16 °C. La temperatura del punto di rugiada diminuisce sui muri esterni freddi e l'umidità atmosferica si condensa sulle pareti, causando la formazione di muffa per un lungo periodo di tempo.

Temperatura del punto di rugiada °C	**Percezione umana**	**Umidità relativa dell'aria a 32 °C**
> Superiore a 26 °C	Elevata, molto dannosa in presenza di malattie respiratorie	65 % e oltre
24 – 26 °C	Molto sgradevole, causa senso di malessere soprattutto negli anziani	62 %
21 – 24 °C	Molto alta, molto sgradevole	52 – 60 %
18 – 21 °C	Decisamente sgradevole per la maggior parte delle persone anziane	44 – 52 %
16 – 18 °C	Tollerata dalla maggior parte delle persone, ma percepita da tutti	37 – 46 %
13 – 16 °C	Confortevole/piacevole	38 – 41 %
10 – 12 °C	Molto confortevole/molto piacevole	31 – 37 %
<10 °C	Aria un po' asciutta per alcune persone	30 %

Se la temperatura del punto di rugiada supera i 50 °C, viene mostrata la dicitura „HH.H". Se la temperatura del punto di rugiada scende al di sotto di 0 °C, viene mostrata la dicitura „LL.L".

Valutazione a stelle

La valutazione a stelle **(4)** mostra le condizioni climatiche in relazione all'umidità atmosferica e alla temperatura.

Temperatura		**Umidità atmosferica**
17,0 – 24,9 °C	**3 punti**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C e 25,0 – 26,9 °C	**2 punti**	35 – 39 % e 61 – 65 %
12,0 – 13,9 °C e 27,0 – 28,9 °C	**1 punto**	30 – 34 % e 66 – 70 %

0-11,9 °C e 29,0-50,0 °C	**0 punti**	20 – 29 % e 71 – 95 %

Valutazione	**Totale punti**	**Valutazione**	**Totale punti**
5 stelle	6 punti	4 stelle	4 – 5 punti
3 stelle	3 punti	2 stelle	2 punti
1 stella	0 – 1 punto		

Umidità atmosferica

Il simbolo dell'umidità **(10)** mostra chiaramente l'umidità dell'aria.

- molto basso, - basso, - normale, - alto, - molto alto

Indice di comfort

È sufficiente leggere il livello di comfort dalla visualizzazione di comfort **(5)** sul display.

Livello di comfort	Umidità relativa dell'aria
TOO WET troppo umido	≥85 %
WET umido	66 – 84 %
COMFORT piacevole	45 – 65 %
DRY secco	30 – 44 %
TOO DRY troppo secco	≤29 %

Nota: La visualizzazione del comfort dipende dalla temperatura atmosferica relativa. Se l'intervallo di umidità relativa è compreso tra 45 % e 65 %, ma non viene raggiunta la temperatura atmosferica relativa di circa 20 °C – 25 °C, COMFORT (piacevole) non viene visualizzato.

Impostare i valori limite di umidità dell' aria - D

ALERT -ALERT/Simbolo di allarme dell'umidità dell'aria

- Valore limite superiore, - Valore limite inferiore

- Nella visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante SET **(11)**. Il limite superiore dell'umidità dell'aria ambiente lampeggia **(7)**.
- È possibile impostarlo con il pulsante °C/°F/Giù **(14)** o con il pulsante **MAX.MIN/ Su (15)** con incrementi del 5 %.

- Confermare premendo il pulsante SET. Il limite inferiore dell'umidità dell'aria ambiente lampeggia.
- Impostarlo con il pulsante °C/°F/Giù o con il pulsante MAX.MIN/Su.
- Confermare premendo il pulsante SET.
  Il display passa nuovamente alla visualizzazione normale/umidità dell'aria ambiente attuale.

Attivazione o disattivazione dell'allarme umidità - F

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante ON/OFF/ALERT **(12)** per attivare l'allarme umidità. Nel display compare ALLARME **(6)**. Non appena i valori impostati scendono al di sotto o superano il valore impostato, lampeggiano l'ALLARME e il LED rosso di segnalazione allarme **(8)**.
- Premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale di allarme a LED rosso. L'ALLARME continua a lampeggiare fino a quando l'umidità dell'aria non raggiunge nuovamente un valore normale (ad es. mediante ventilazione).
- Premere il pulsante ON/OFF/ALERT per disattivare l'allarme umidità.
  Scomparirà ALLARME dal display.

Impostazione del rilevatore di muffa - G

- Nella visualizzazione normale, tenere premuto il pulsante °C/°F/Giù **(14)**. Il valore limite superiore dell'umidità dell'aria e il simbolo del rilevatore di muffa lampeggiano **(2)**.
- Impostarlo con il pulsante °C/°F/Giù o con il pulsante MAX.MIN/Su.
- Attendere circa 10 secondi che il valore impostato venga acquisito. Il prodotto ritorna alla visualizzazione normale. Non appena i valori impostati vengono superati, il simbolo del rilevatore muffa e il segnale di allarme LED rosso lampeggiano.
- Premere un pulsante qualsiasi per ridurre il LED rosso di segnalazione allarme all'accensione ogni 7 secondi circa. Il simbolo del rilevatore di muffa continua a lampeggiare finché l'umidità dell'aria non scende al di sotto del valore impostato (ad es. mediante ventilazione).

Indice rischio di influenza e calore - H

Indicatore di allarme influenzale

Se il simbolo di rilevazione influenza **(1)** lampeggia sul display, risolvere il problema, ad es. tramite riscaldamento o l'aerazione.

Indicatore di calore

Se il simbolo del rilevatore di calore **(3)** sul display lampeggia, è possibile risolvere il

problema (ad es. mediante ventilazione).

Configurare l'unità di temperatura °C/°F

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante °C/°F/Giù **(14)** per selezionare l'unità di temperatura in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F).

Valori MAX.MIN

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati a partire dall'inserimento delle batterie.

Visualizzazione registrazione MAX.MIN

- Nella visualizzazione normale premere il pulsante MAX.MIN/Su **(15)**, in tal modo apparirà MAX e verranno visualizzati i valori massimi di temperatura e umidità registrati.
- Premere ripetutamente il pulsante MAX.MIN/Su, in tal modo apparirà MIN e verranno visualizzati i valori minimi di temperatura e umidità registrati.
- Attendere circa 10 secondi e il prodotto tornerà alla visualizzazione normale oppure premere il pulsante MAX.MIN/Su.

Eliminazione registrazione MAX.MIN

- Nella visualizzazione normale, premere il pulsante MAX.MIN/Su, in tal modo apparirà MAX.
- Tenere premuto il pulsante MAX.MIN/Su.
- I valori massimi e minimi di temperatura e umidità verranno cancellati e nuovamente registrati da quel momento.
- Attendere circa 10 secondi e il prodotto tornerà alla visualizzazione normale oppure premere il pulsante MAX.MIN/Su.

Indicatore del livello di carica della batteria

Quando le batterie diventano troppo deboli per mantenere il prodotto in funzione, sul display viene mostrato l'indicatore di stato della batteria sopra l'indicatore della temperatura ambiente **(9)**.
Sostituire immediatamente le batterie.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	• Controllare le batterie.

Problema	Soluzione
INDICATORE LL/HHH	• I valori si trovano al di fuori dell'intervallo di misurazione.
Indicazione errata	• Controllare le batterie. • Rimettere in funzione il prodotto.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

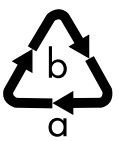
Stoccaggio

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batteria e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:



1-7: materie plastiche
20-22: carta e cartone
80-98: materiali compositi.

Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo

elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.
Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nel dispositivo e che possono essere rimosse senza essere danneggiate devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento im-

proprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante. Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

– Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
– Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti derivanti dalle batterie.
– Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la Stazione meteorologica 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, EMC 2014/30/UE e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità inserendo l'IAN qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garanzia legale

Questo dispositivo viene fornito con una garanzia legale dalla data di acquisto. In caso di difetti presenti su questo prodotto, l'utente può esercitare i propri diritti legali nei confronti del venditore.

Condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è necessario come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro questo periodo dalla data di acquisto del prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Questa garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la prova d'acquisto (scontrino) siano

presentati entro il termine e che venga brevemente spiegato per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia legale.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non prolunga il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo rigorose linee guida di qualità e controllato scrupolosamente prima della consegna. La prestazione si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale logorio e possono quindi essere considerate parti soggette a usura, né i danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. La garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, è necessario osservare rigorosamente tutte le istruzioni fornite. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano la ricevuta di pagamento e il codice dell'articolo (522897_2601) come prova di acquisto.

- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825

☎ (IT) 00800 5515 6616 (CH) 0800 563862
(MT) 800 62851

Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

Anno di produzione: 2026

IAN 522897_2601, cod.art: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

HU Használati és biztonsági útmutató

Tartalomjegyzék

Rendeltetésszerű használat 167
Műszaki adatok 167
C - A kijelző leírása 167
E - A kezelőpanel ismertetése 168
Információk az 1,5V -os AAA LR03 , elemről 168
Jelzőszavak magyarázata 169
Jelmagyarázat 169
Fontos biztonsági előírások 171
Biztonsági előírások a felhasználók számára 171
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások 171
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások 171
Az elemek szivárgásának veszélye 172
Helyezze el biztonságosan a terméket 172
Üzembe helyezés – **A + B** 173
Alapbeállítás 173
Harmatpont-hőmérséklet kijelzése/DEW POINT 173
Harmatpont-hőmérséklet 173
Csillagos értékelés 174
Páratartalom 175
Komfort index 175
Páratartalom határértékének beállítása **- D** 175
A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása **- F** 175
Penészfigyelmeztetés beállítása **- G** 176
Influenza és hőség **- H** 176
Influenza-figyelmeztető 176
Hőségriasztás 176
Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F 176
MAX.MIN értékek 176
MAX.MIN-érték megjelenítése 177
MAX.MIN-értékek törlése 177
Elemtöltöttségi figyelmeztetés 177
Hibaelhárítás 177
A készülék tisztítása 177
Tárolás 178
Ártalmatlanítás 178
Az elektromos készülék ártalmatlanítása 178
Az elemek ártalmatlanítása 179
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat 180
Törvényes jótállás 180
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ 180
Ügyfélszolgálat 183
Szállító 183

Helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval

Rendeltetésszerű használat

Az Ön új , Helyiségklíma-állomás figyelmeztető funkcióval a továbbiakban „termék" vagy „eszköz" néven hivatkozunk. Ez a termék beltéri környezeti paraméterek mérésére és megjelenítésére szolgál. Ez egy számítástechnikai termék. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Műszaki adatok

- Hőmérsékletmérés tartománya: -9,9 – +50 °C
- Páratartalom-mérés tartománya: 20 – 95%
- Hőmérséklet-kijelzési tűréshatár a központi mérési tartományban: ±1 °C
- Páratartalom-kijelzési tűréshatár a központi mérési tartományban: ±5 %
- Méretek: 74 x 24 x 115 mm
- Súly: 1. modell: 94 g (elem nélkül)
  2. modell: 93 g (elem nélkül)
- Működtetés 2 db 1,5 V-os AAA LR03/R03 elemmel
  ⎓ - Az egyenáram azonosítója

A - Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot és védőfóliát.

B - Helyezzen be két elemet **megfelelő polaritással +/-**. Rövid időre megjelenik az indítóképernyő.

C - A kijelző leírása

1	Influenzára való figyelmeztetés	**2**	Penészre való figyelmeztetés
3	Hőségre való figyelmeztetés	**4**	Csillagos értékelés
5	Komfortkijelzés	**6**	RIASZTÁS
7	Helyiség páratartalma	**8**	LED-riasztójelzés
9	Benti hőmérséklet	**10**	Páratartalom-szimbólum

D - A páratartalom határértékeinek beállítása

E - A kezelőpanel ismertetése

11	SET/DEW POINT gomb	**12**	ON/OFF/ALERT gomb
13	Akasztóelem	**14**	°C/°F/Le gomb
15	MAX.MIN/Fel gomb	**16**	Mágneses rögzítő
17	Elemtartó rekesz	**18**	Állvány (összecsukható)
19	Érzékelők	**20**	Mágneses rögzítő

F - A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása
G - Penészfigyelmeztetés beállítása
H - Influenzaveszély- és hőség kijelzése

Információk az 1,5V -os AAA LR03 elemről

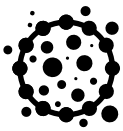
Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, Kína
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

FIGYELMEZTETÉS!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károkra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a jelzőszó további információkra hívja fel a figyelmet.

Jelmagyarázat

TRONIC®	A TRONIC védjegy és márkanév a tulajdonos birtokát képezi.		Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt és akkumulátorfolyadék-szivárgást okozhat.		Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Alkálielem mellékelve		Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Elem: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Az egyenáram jelölése		Ne használjon együtt különböző márkájú és típusú elemeket.
	Olvassa el a használati utasítást!		Ne keverjen új és használt elemeket.

CE	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irá-nyelveknek.		Ne töltse fel az elemeket.
	Levegő páratartalma, csomagolás		Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folya-dékoktól.
	Belső hőmérséklet, csomagolás		Ne zárja rövidre az elemeket.
	Penész, csomagolás		Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Megfázásveszély, kijelző		Viseljen védőkesztyűt!
	Penész, kijelző		A csomagolás 100%-ban újrahasznosított papírból készül.
	Hőségriasztás, kijelző		A csomagolást és a terméket/eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Az elemek gyermekektől elzárva tartandók!		Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlaní-tása környezeti károkat okozhat!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára

FIGYELMEZTETÉS! Kisgyermekek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes!

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A termék **gyermekektől** elzárva tartandó.

A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek** és csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, ha a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A tisztítási és a felhasználó által végzendő karbantartási műveleteket **gyermekek** csak felügyelet mellett végezhetik. A csomagolóanyag nem játék. **Gyermekek** játék közben beleakadhatnak a termékbe, ami fulladást okozhat. Ha a termék sérült, ne használja. Ne tegye ki a terméket nedvességnek. A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó saját maga karbantarthat.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!

A kijelző eltörhet, és kijelzőfolyadék szivároghat belőle. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt a darabok összegyűjtésekor.

Ne fejtsen ki nyomást a kijelzőre, és tartsa távol tőle az éles tárgyakat. Ha kijelzőfolyadék kerülne a bőrére, törölje le tiszta ruhával, és öblítse le bő vízzel a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz. Kijelző folyadék lenyelése esetén öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Ne hagyja, hogy 5 évnél idősebb kisgyermekek felügyelet nélkül használják a terméket. A kisgyermekek nem mindig ismerik fel a lehetséges veszélyeket. A csomagolófóliát is tartsa távol a gyermekektől. Fulladásveszély áll fenn!

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások

FIGYELEM! Életveszély!

Az elemek súlyos sérüléseket okozhatnak.

Az elemeket tartsa a gyermekek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz! A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Ne használjon újratölthető elemeket! Soha ne töltse újra

a nem újratölthető elemeket. Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni! Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye

VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékletet, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre. Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket, és forduljon orvoshoz! Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: a termék károsodásának veszélye!

Csak a megadott elemtípust használja! Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően. Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szöszmentes ruhával vagy fültisztító pálcikával! A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.

KOCKÁZAT! A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta. Ne nyissa fel a burkolatot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

Helyezze el biztonságosan a terméket

A készüléket a felfüggesztési pontnál (**13**) akassza fel egy szögre vagy csavarra, rögzítse egy mágneses fémfelületre, vagy a kihajtható állvánnyal (**18**) állítsa fel. Ne helyezze a terméket 2 méternél magasabbra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a rögzítési helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítéssel okozott károkért. Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól. Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan

helyre, ahol függöny vagy bútor takarja az érzékelőket **(19)**, és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket működés közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra, és ne tegye ki semmilyen hőforrás (pl. fűtőtest) közvetlen hatásának;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Üzembe helyezés – A + B

Alapbeállítás

Az elemek behelyezése után a termék a következőre van beállítva:
65%-os penészfigyelmeztetés,
95%-os felső páratartalom-határérték, és
20%-os alsó páratartalom-határérték.

Harmatpont-hőmérséklet kijelzése/DEW POINT

- A normál kijelzőn nyomja meg a SET gombot **(11)**, a harmatpont-hőmérséklet megjelenítéséhez.
- Nyomja meg ismét a SET gombot a normál kijelzéshez/aktuális szobahőmérséklethez **(9)** való visszatéréshez.

Harmatpont-hőmérséklet

A harmatpont hőmérséklet a levegő nedvességtartalmának mértékeként szolgál. Leírja, hogy mennyi vízgőz van a levegőben, és a relatív páratartalom valamint a levegő hőmérsékletének arányából számítják ki. Ha a levegő hőmérséklete megegyezik a harmatpont hőmérsékletével, akkor a relatív páratartalom 100%. Minél melegebb a levegő, annál több nedvességet képes megtartani. A párásság akkor érezhető például, ha a harmatpont-hőmérséklet meghaladja a kb. 16 °C-ot. A hideg külső falakon csökken a harmatponti hőmérséklet, és a levegő páratartalma lecsapódik a falakon, ami hosszabb idő elteltével penészképződéshez vezet.

Harmatponti hőmérséklet °C	Emberi érzékelés	Relatív páratartalom 32 °C-on
> 26 °C-nál magasabb	Túlságosan magas, kifejezetten ártalmas az asztmás megbetegedések esetében	65% és magasabb
24 – 26 °C	Kifejezetten kellemetlen és megterhelő, különösen az idősek számára	62%
21 – 24 °C	Túl párás, nagyon kellemetlen	52 – 60%
18 – 21 °C	Kissé kellemetlen a legtöbb idősebb ember számára	44 – 52%
16 – 18 °C	Elfogadható a legtöbb ember számára, de a páratartalom szintje érezhető	37 – 46%
13 – 16 °C	Kényelmes/kellemes	38 – 41%
10 – 12 °C	Nagyon kényelmes/nagyon kellemes	31 – 37%
< 10 °C	Egyeseknek egy kicsit száraz	30%

Ha a harmatpont hőmérséklet 50 °C fölé emelkedik, a kijelzőn megjelenik a „HH.H" jelzés.
Ha a harmatponti hőmérséklet 0 °C alá esik, a kijelzőn megjelenik az „LL.L" jelzés.

Csillagos értékelés

A csillagos értékelés **(4)** a páratartalomhoz és a hőmérséklethez kapcsolódó környezeti viszonyokat jelzi.

Hőmérséklet		Páratartalom
17,0 – 24,9 °C	**3 pont**	40 – 60%
14,0 – 16,9 °C és 25,0 – 26,9 °C	**2 pont**	35 – 39% és 61 – 65%
12,0 – 13,9 °C és 27,0 – 28,9 °C	**1 pont**	30 – 34% és 66 – 70%
0 – 11,9 °C és 29,0 – 50,0 °C	**0 pont**	20 – 29% és 71 – 95%

Minősítés	Összes pont	Minősítés	Összes pont
5 csillagos	6 pont	4 csillagos	4 – 5 pont
3 csillagos	3 pont	2 csillagos	2 pont
1 csillagos	0 – 1 pont		

Páratartalom

A páratartalom szimbólum **(10)** világosan mutatja a páratartalmat.

- nagyon alacsony, - alacsony, - normál, - magas, - nagyon magas

Komfort index

A komfortszintet egyszerűen leolvashatja a komfortjelzésnél **(5)** a kijelzőn.

Komfortszint	Relatív páratartalom
TOO WET túl párás	≥ 85%
WET párás	66 – 84%
COMFORT kellemes	45 – 65%
DRY száraz	30 – 44%
TOO DRY túl száraz	≤ 29%

Megjegyzés: A komfortjelzés a helyiség relatív hőmérsékletétől függ. Ha a relatív páratartalom 45% és 65% között van, de a relatív szobahőmérséklet nem éri el a kb. 20 °C – 25 °C értéket, a COMFORT (kellemes) jelzés nem jelenik meg a kijelzőn.

Páratartalom határértékének beállítása - D

▲ (ALERT) ▼ - ALERT/páratartalom-figyelmeztetésszimbólum

▲ - felső határérték, ▼ - alsó határérték

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva SET gombot **(11)**. A beltéri páratartalom felső határértéke villog **(7)**.
- Az értéket a °C/°F/lefelé gombbal **(14)** vagy a MAX.MIN/felfelé gombbal **(15)** állíthatja be 5%-os lépésenként.
- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb megnyomásával. A beltéri páratartalom alsó határértéke villog.
- Az értéket a °C/°F/lefelé gombbal vagy a MAX.MIN/felfelé gombbal állíthatja be.
- Erősítse meg a beállított értéket a SET gomb megnyomásával.
  Ekkor a készülék visszatér a normál kijelzéshez/az aktuális beltéri páratartalomhoz.

A páratartalom-riasztás engedélyezése vagy letiltása - F

- A normál kijelzőn nyomja meg az ON/OFF/ALERT gombot (**12**) a páratartalom-riasztás aktiválásához. A kijelzőn megjelenik az ALERT **(6)** jelzés. Amint a páratartalom a

beállított értékek fölé emelkedik vagy alá csökken, a kijelzőn villogni kezd az ALERT jelzés és a piros LED-riasztás **(8)**.

- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztás kikapcsolásához. Az ALERT jelzés tovább villog, amíg a páratartalom vissza nem tér a normális szintre, pl. szellőztetés révén.
- Nyomja meg a ON/OFF/ALERT gombot a páratartalom-riasztás kikapcsolásához. Az ALERT jelzés eltűnik a kijelzőről.

Penészfigyelmeztetés beállítása - G

- A normál kijelzőn nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/lefelé gombot **(14)**. Ekkor villogni kezd a beltéri páratartalom felső határértéke és a penészriasztás szimbóluma **(2)**.
- Az értéket a °C/°F/lefelé gombbal vagy a MAX.MIN/felfelé gombbal állíthatja be.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a beállított érték elfogadásra kerül, és a termék visszatér a normál kijelzőhöz. A beállított értékek túllépésekor villogni kezd a penészriasztás szimbóluma és a piros LED-riasztás.
- Nyomja meg bármelyik gombot a piros LED-riasztás átállításához, hogy az csak körülbelül 7 másodpercenként villanjon fel. A penészriasztás szimbóluma addig villog, amíg a páratartalom ismét a beállított érték alá nem esik, pl. szellőztetés révén.

Influenza és hőség - H

Influenza-figyelmeztető

Ha az influenza szimbóluma **(1)** villog a kijelzőn, tegye meg a megfelelő intézkedéseket, pl. fűtsön vagy szellőztessen.

Hőségriasztás

Ha hőségriasztás szimbóluma **(3)** villog a kijelzőn, tegyen megfelelő intézkedést, pl. szellőztessen.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F

- A normál kijelzőn nyomja meg a °C/°F/lefelé gombot **(14)** a hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához: Celsius (°C) vagy Fahrenheit (°F).

MAX.MIN értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

MAX.MIN-érték megjelenítése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/Fel gombot **(15)**. Ekkor a kijelzőn megjelenik a MAX jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített maximális értéke.
- Nyomja meg újra a MAX.MIN/felfelé gombot. Ekkor megjelenik a MIN jelzés, valamint a hőmérséklet és a páratartalom rögzített minimális értéke.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/felfelé gombot.

MAX.MIN-értékek törlése

- A normál kijelzőn nyomja meg a MAX.MIN/felfelé gombot, ekkor megjelenik a MAX jelzés.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MAX.MIN/felfelé gombot.
- A maximális és minimális hőmérséklet- és páratartalom-értékek törlődnek és ettől a pillanattól kezdve újra rögzítésre kerülnek.
- Várjon kb. 10 másodpercet, amíg a termék visszatér a normál kijelzéshez, vagy nyomja meg a MAX.MIN/felfelé gombot.

Elemtöltöttségi figyelmeztetés

Ha az elemek túlságosan gyengék ahhoz, hogy a termék tovább működjön, a kijelzőn megjelenik az elemek állapotjelzése a szobahőmérséklet **(9)** felett.
A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket.

Hibaelhárítás

Probléma	**Megoldás**
A kijelző nem működik	• Ellenőrizze az elemeket.
LLL/HHH kijelző	• Az értékek kívül esnek a mérési tartományon.
Helytelen érték kijelzése	• Ellenőrizze az elemeket. • Helyezze újra üzembe a terméket.

A készülék tisztítása

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nylonszálas keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szöszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

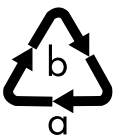
Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, tisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:



1-7: műanyagok
20-22: papír és karton
80-98: kompozit anyagok.

Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás

esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.
Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszabály kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából. A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre. Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciális káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt

belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az elemek pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A digi-tech gmbh ezúton kijelenti, hogy a 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 Helyiségklíma-állomás figyelmeztető megfelel az RoHS 2011/65/EU irányelv, a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv és az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendelet előírásainak.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le az IAN megadásával: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Törvényes jótállás

A vásárlás dátumától kezdődően törvényes jótállás jár erre az eszközre. A termék hibája esetén törvényes jogokkal rendelkezik a termék eladójával szemben.

HU	**JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**
A termék megnevezése: HELYISÉGKLÍMA-ÁLLOMÁS FIGYELMEZTETŐ FUNKCIÓVAL	Gyártási szám: IAN 522897_2601
A termék típusa: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja

végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt

adatokért vagy beállításokért.

7. F ogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG, E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825

HU 0680 981220

Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

A gyártás éve: 2026

IAN 522897_2601, cikkszám:4-LD7446-1, 4-LD7446-2

PT Instruções de utilização e segurança

Índice

Índice 184
Utilização prevista 185
Dados técnicos 185
C - Descrição do ecrã 185
E - Descrição do painel de controlo .. 186
Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03 186
Explicação das palavras-sinal 187
Explicação dos símbolos 187
Instruções de segurança importantes 189
Indicações de segurança para utilizadores 189
Instruções de segurança do visor . 189
Instruções de segurança relativamente às pilhas 190
Risco de fuga de fluído das pilhas . 190
Posicione o produto de forma segura 191
Primeira utilização **A + B** 191
Configurações básicas 191
Indicação da temperatura do ponto de condensação/DEW POINT 191
Temperatura do ponto de condensação 192
Classificações de estrelas 192
Humidade do ar 193
Índice de conforto 193
Definir os valores-limite de humidade **- D** 193
Ativar ou desativar o alarme de humidade **- F** 194
Definir aviso de bolor **- G** 194
Índice de gripe e calor **- H** 194
Indicador de aviso de gripe 194
Indicador de aviso de calor 195
Definir a unidade de temperatura °C/°F 195
Valores MÁX.MÍN 195
Visualizar o registo de MÁX.MÍN ... 195
Apagar o registo de MÁX.MÍN 195
Indicador de aviso do nível das pilhas/ bateria 195
Resolução de problemas 196
Instruções de limpeza 196
Armazenamento 196
Eliminação 196
Eliminação do aparelho elétrico 196
Eliminação das pilhas 197
Declaração de conformidade simplificada da UE 198
Garantia legal 198
Condições 199
Período de garantia e reclamações legais por defeitos 199
Âmbito da garantia 199
Tramitação do pedido 199
Assistência 200
Fornecedor 200

Estação meteorológica para espaços interiores com função de aviso

Utilização prevista

A sua nova Estação meteorológica para espaços interiores com função de aviso será doravante designada apenas por „produto“ ou „aparelho“. Este produto destina-se à recolha e exibição de parâmetros ambientais em espaços interiores. Este é um produto de tecnologia da informação. Qualquer outra utilização ou alteração do produto é considerada imprópria. O produto é adequado apenas para uso em espaços interiores. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ser causados por uma utilização imprópria ou operação incorreta. O produto não se destina a uso comercial.

Dados técnicos

- Faixa de medição/temperatura: -9,9 – +50 °C
- Faixa de medição/humidade do ar: 20 – 95 %
- Exibição/tolerância de temperatura na faixa de medição do núcleo: ±1 °C
- Exibição de humidade/tolerância na faixa de medição do núcleo: ±5 %
- Dimensões: 74 x 24 x 115 mm
- Peso: Modelo 1: 94 g (excl. pilhas)
  Modelo 2: 93 g (excl. pilhas)
- Funciona com 2 pilhas de 1,5 V AAA LR03/R03
  ⎓ - Símbolo de corrente contínua

A - Remova todo o material de acondicionamento e películas protetoras do produto.
B - Insira duas pilhas com a polaridade +/- correta. O ecrã de início surge brevemente.

C - Descrição do ecrã

1	Aviso de gripe	**2**	Aviso de bolor
3	Aviso de calor	**4**	Classificações de estrelas
5	Indicador de conforto	**6**	ALERT (ALERTA)
7	Humidade ambiente	**8**	LED de sinal de alarme
9	Temperatura ambiente	**10**	Símbolo de humidade

D - Definir os valores-limite de humidade

E - Descrição do painel de controlo

11	SET/DEW POINT (DEF./PONTO DE CONDENSAÇÃO)	**12**	ON/OFF/ALERT (LIGAR/DESLIGAR AERTA)
13	Dispositivo de suspensão	**14**	Botão °C/°F/para baixo
15	Botão MÁX.MÍN/para cima	**16**	Suporte magnético
17	Compartimento das pilhas	**18**	Suporte, dobrável
19	Sensores	**20**	Suporte magnético

F - Ativar ou desativar o alarme de humidade
G - Definir aviso de bolor
H - Índice de gripe e calor

Informações sobre a pilha de 1,5 V AAA LR03

Fabricante:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Local de produção:	Dongguan Tianqiu Enterprise CO LTD, Tianqiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone. Machong, Dongguan, Guangdong, República Popular da China
N.º de lote:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Data de produção:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Peso:	12 g
Capacidade:	Para mais informações, consulte a indicação da pilha
Composição química:	dióxido de zinco-manganês
Substâncias perigosas contidas na pilha:	nenhuma

Agente extintor de incêndio a ser utilizado:	qualquer classe de incêndio (sem restrição)
Matérias-primas essenciais:	manganês, grafite, níquel

Explicação das palavras-sinal

AVISO!	Este símbolo/palavra-sinal indica que existe um perigo com um grau médio de risco que, se não for evitado, pode levar à morte ou resultar em lesões graves.
CUIDADO!	Este símbolo/palavra-sinal indica que existe um perigo com um grau baixo de risco que, se não for evitado, pode resultar numa lesão ligeira ou moderada.
ATENÇÃO:	Esta palavra-sinal alerta para possíveis danos materiais.
Nota:	Esta palavra-sinal é usada para informações adicionais.

Explicação dos símbolos

TRONIC®	A marca registada e a designação comercial TRONIC são propriedade do respetivo titular.		Não deite as pilhas no fogo nem as coloque em contacto com o fogo.
	Se as pilhas forem utilizadas de forma incorreta, existe o risco de explosão e de fuga do fluído das pilhas.		As pilhas devem ser sempre inseridas com a polaridade correta.
	Pilha alcalina incluída		Não deforme ou danifique as pilhas.
	Pilha: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03		Não abra ou desmonte as pilhas.

	Símbolo de corrente contínua		Não misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
	Leia o manual de instruções!		Não misture pilhas novas e usadas.
CE	Com a marcação CE, a digi-tech gmbh declara a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis.		Não carregue as pilhas.
	Humidade, embalagem		Proteja as pilhas da humidade e mantenha-as longe de líquidos.
	Temperatura interior, embalagem		Não provoque curto-circuito nas pilhas.
	Bolor, embalagem		Insira sempre as pilhas com a polaridade correta.
	Arrefecimento, ecrã		Use luvas de proteção!
	Bolor, ecrã		A embalagem é feita de papel 100% reciclado.
	Aquecimento, ecrã		Elimine a embalagem e o produto/dispositivo de forma ecológica!
	Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.		Danos ambientais devido à eliminação inadequada das pilhas/baterias!

Instruções de segurança importantes

Indicações de segurança para utilizadores

AVISO! Perigo de vida e de acidentes para bebés e crianças!

As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha sempre o produto fora do alcance das **crianças**.

Este produto pode ser utilizado por **crianças** a partir dos 8 anos de idade bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto à utilização do produto de forma segura e compreendam os perigos daí resultantes. Não permita que as **crianças** brinquem com o produto. A limpeza e manutenção reservadas ao utilizador não devem ser realizadas por **crianças** sem supervisão. O material de acondicionamento não é um brinquedo. As **crianças** correm o risco de ficarem presas enquanto brincam e de asfixiar. Não use o produto se este estiver danificado. Não exponha o produto à humidade. Utilize o produto apenas em espaços interiores. Este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo consumidor.

Instruções de segurança do visor

AVISO! Existe risco de lesões!

O visor pode partir-se e o fluido do visor pode vazar. Caso o visor esteja partido, utilize luvas para recolher cada uma das peças.

Não aplique pressão sobre o visor e mantenha os objetos afiados afastados do mesmo. Caso o fluído do visor entre em contacto com a pele, limpe-a com um pano limpo e lave a pele com água abundante. Se necessário, consulte um médico. Na eventualidade do fluído do visor entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante. Entre imediatamente em contacto com um médico. Em caso de ingestão do fluído, bocheche com água e, a seguir, beba bastante água. Entre imediatamente em contacto com um médico.

Nunca permita que crianças com idade igual ou superior a 5 anos utilizem o produto sem supervisão. As crianças nem sempre conseguem identificar corretamente possíveis perigos. Mantenha a película da embalagem fora do alcance das crianças. Existe o perigo de asfixia!

Instruções de segurança relativamente às pilhas

AVISO! Perigo de vida!

As pilhas podem causar lesões graves.

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico! A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves nas 2 horas seguintes à ingestão. Não use pilhas recarregáveis! Nunca recarregue pilhas não recarregáveis. Não utilize em conjunto pilhas de tipos incompatíveis nem pilhas novas com usadas! Não provoque um curto-circuito e/ou abra as pilhas. Isto pode resultar em sobreaquecimento, risco de incêndio ou explosão. Nunca deite pilhas no fogo ou na água. Não exponha as pilhas a qualquer esforço mecânico.

Risco de fuga de fluído das pilhas

CUIDADO! Existe risco de lesões!

As pilhas com fugas ou danificadas podem causar queimaduras se entrarem em contacto com a pele. Por isso, neste caso use luvas de proteção adequadas.

Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as pilhas, por ex., sobre radiadores/sob luz solar direta. Se ocorrer fuga de fluído das pilhas, evite o contacto da pele, dos olhos e das mucosas com os produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico! Em caso de fuga de fluído das pilhas, remova-as imediatamente do produto para evitar danos. Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo.

ATENÇÃO: Risco de danos no produto!

Use apenas o tipo de pilha especificado! Insira as pilhas de acordo com as indicações de polaridade (+) e (-) na pilha e no produto. Antes de colocar a pilha, limpe os contactos da mesma e do compartimento da pilha com um pano seco e sem pelos ou com um cotonete! Remova imediatamente as pilhas gastas do produto.

RISCO!
Danos no produto!

Não utilize o produto se este estiver visivelmente danificado ou defeituoso. Não abra a caixa nem efetue quaisquer alterações no produto. Deixe a reparação a cargo dos especialistas. Contacte o endereço de assistência técnica indicado. Em caso de reparações realizadas de forma independente ou utilização incorreta, ficam excluídas quaisquer reivindicações quanto à responsabilidade e garantia.

Posicione o produto de forma segura

Pode pendurar o produto utilizando o suporte de suspensão **(13)** num prego ou parafuso, fixá-lo facilmente numa superfície metálica magnética ou colocá-lo em pé com o suporte dobrável **(18)**. Não posicione o produto a uma altura superior a 2 m. Antes de fixar na parede, certifique-se de que não passam condutas de gás, água ou eletricidade no local de perfuração. Tenha em atenção a textura da parede. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma fixação inadequada. Proteja as superfícies sensíveis antes da configuração, caso contrário, podem ocorrer riscos.
Deve certificar-se do seguinte:

- garantir que haja sempre ventilação suficiente (não colocar o produto em prateleiras ou em locais onde cortinas ou móveis possam obstruir os sensores **(19)** e manter pelo menos 10 cm de espaço nas laterais);
- não colocar o produto sobre uma alcatifa ou cama durante o funcionamento e evitar que fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores) entrem em contacto com o produto;
- evitar expor o produto diretamente à luz solar;
- evitar o contacto com água pulverizada ou salpicada (não colocar objetos cheios com líquidos, como vasos, em cima ou ao lado do produto);
- não colocar o produto próximo de campos magnéticos (por exemplo, altifalantes);
- evitar que objetos estranhos entrem no produto;
- velas e outras chamas abertas devem ser sempre mantidas longe deste produto, para evitar a propagação de fogo.

Primeira utilização A + B

Configurações básicas

Após inserir as pilhas, o produto é predefinido para:
aviso de bolor a 65 %,
um limite superior de humidade de 95 %,
um limite inferior de humidade de 20 %.

Indicação da temperatura do ponto de condensação/DEW POINT

- Prima o botão SET **(11)** durante a exibição normal para visualizar a temperatura do ponto de condensação.
- Prima novamente a tecla SET para voltar à indicação normal/atual da temperatura ambiente **(9)**.

Temperatura do ponto de condensação

A temperatura do ponto de condensação é usada como uma medida do teor de humidade no ar. Descreve a quantidade de vapor de água no ar e é calculada a partir do rácio entre a humidade relativa e a temperatura do ar. Se a respetiva temperatura do ar corresponder à temperatura do ponto de condensação, a humidade relativa é de 100%. Quanto mais quente a temperatura do ar, mais humidade pode reter. A humidade é sentida, por exemplo, quando a temperatura do ponto de condensação excede aproximadamente os 16 °C. Nas paredes exteriores frias, a temperatura do ponto de condensação desce e a humidade do ar condensa-se nas paredes, o que, ao longo de um período prolongado, leva à formação de bolor.

Temperatura do ponto de condensação °C	**Perceção humana**	**Humidade relativa a 32 °C**
> Superior a 26 °C	Muito alto, péssimo para doenças de asma	65 % e superior
24 – 26 °C	Muito desconfortável, muito sufocante, especialmente para pessoas idosas	62 %
21 – 24 °C	Muita humidade, muito desconfortável	52 – 60 %
18 – 21 °C	Ligeiramente desconfortável para a maioria das pessoas idosas	44 – 52 %
16 – 18 °C	Bom para a maioria das pessoas, mas todos estão conscientes da humidade	37 – 46 %
13 – 16 °C	Confortável/agradável	38 – 41 %
10 – 12 °C	Muito confortável/muito agradável	31 – 37 %
<10 °C	Um pouco seco para algumas pessoas	30 %

Se a temperatura do ponto de condensação for superior a 50 °C, surge „HH.H“ no ecrã.
Se a temperatura do ponto de condensação for inferior a 0 °C, surge „LL.L“ no ecrã.

Classificações de estrelas

A classificação de estrelas **(4)** mostra as condições climatéricas relacionadas com a humidade e a temperatura.

Temperatura		**Humidade do ar**
17,0 – 24,9 °C	**3 pontos**	40 – 60 %
14,0 – 16,9 °C e 25,0 – 26,9 °C	**2 pontos**	35 – 39 % e 61 – 65 %

12,0 – 13,9 °C e 27,0 – 28,9 °C	**1 ponto**	30 – 34 % e 66 – 70 %
0 – 11,9 °C e 29,0 – 50,0 °C	**0 pontos**	20 – 29 % e 71 – 95 %

Classificação	**Total de pontos**	**Classificação**	**Total de pontos**
5 estrelas	6 pontos	4 estrelas	4 – 5 pontos
3 estrelas	3 pontos	2 estrelas	2 pontos
1 estrela	0 – 1 ponto		

Humidade do ar

O símbolo de humidade **(10)** mostra-lhe claramente a humidade.

- muito baixa, - baixa, - normal, - alta, - muito alta

Índice de conforto

Basta ler o nível de conforto no indicador de conforto **(5)** no ecrã.

Nível de conforto	Humidade relativa
TOO WET demasiado húmido	≥85 %
WET húmido	66 – 84 %
COMFORT agradável	45 – 65 %
DRY seco	30 – 44 %
TOO DRY demasiado seco	≤2 9%

Nota: O indicador de conforto depende da temperatura ambiente relativa. Se a faixa de humidade relativa estiver entre os 45 % e os 65 %, mas não se atingir a temperatura ambiente relativa de aprox. 20 °C – 25 °C, a indicação COMFORT (confortável) não será apresentada.

Definir os valores-limite de humidade - D

▲ ALERT ▼ - ALERT (ALERTA)/símbolo de alarme de humidade

▲ - Valor-limite superior, ▼ - Valor-limite inferior

- Prima e mantenha premido o botão SET **(11)** enquanto estiver no modo de visualização normal. O valor limite superior da humidade do ar ambiente **(7)** fica intermitente.

- Pode ajustá-lo em passos de 5% utilizando o botão °C/°F/para baixo **(14)** ou o botão MAX.MIN/para cima **(15)**.
- Confirme premindo o botão SET. O valor mínimo de humidade relativa do ar fica intermitente.
- Ajuste-o com o botão °C/°F/para baixo ou o botão MAX.MIN/para cima.
- Confirme premindo o botão SET.
  Está novamente no modo de visualização normal/humidade atual do ambiente.

Ativar ou desativar o alarme de humidade - F

- Prima o botão ON/OFF/ALERT (LIGAR/DESLIGAR/ALERTA) **(12)** no modo de visualização normal para ativar o alarme de humidade do ar. Surge ALERT (ALERTA) **(6)** no visor. Assim que os valores definidos forem excedidos ou não forem atingidos, o sinal de alarme ALERT (ALERTA) e o LED vermelho **(8)** ficam intermitentes.
- Prima qualquer botão para desligar o sinal de alarme do LED vermelho. A indicação ALERT (ALERTA) continuará intermitente até que a humidade volte a um nível normal, por exemplo, através de ventilação.
- Prima o botão ON/OFF/ALERT (LIGAR/DESLIGAR/ALERTA) para desativar o alarme de humidade do ar.
  A indicação ALERT (ALERTA) desaparece do ecrã.

Definir aviso de bolor - G

- No modo de visualização normal, prima e mantenha premido o botão °C/°F/para baixo **(14)**. O limite superior da humidade do ar e o símbolo de alerta de bolor **(2)** ficam intermitentes.
- Ajuste-o com o botão °C/°F/para baixo ou o botão MAX.MIN/para cima.
- Após aproximadamente 10 segundos, o valor definido será aceite e o produto voltará ao modo de visualização normal. Assim que os valores definidos forem ultrapassados, o símbolo de aviso de bolor e o sinal de alarme LED vermelho ficam intermitentes.
- Ao premir qualquer botão, o sinal de alarme LED vermelho será reduzido para uma intermitência a cada 7 segundos, aproximadamente. O símbolo de alerta de bolor continua intermitente até que a humidade do ar volte a descer abaixo do valor configurado, por exemplo, através de ventilação.

Índice de gripe e calor - H

Indicador de aviso de gripe

Se o ícone de aviso de gripe **(1)** estiver intermintente no ecrã, tome medidas para remediar a situação, como, por exemplo, aquecer ou ventilar o ambiente.

Indicador de aviso de calor

Se o ícone de aviso de calor **(3)** estiver intermitente no ecrã, tome medidas para remediar a situação, como, por exemplo, ventilar o ambiente.

Definir a unidade de temperatura °C/°F

- No modo de visualização normal, prima o botão °C/°F/para baixo **(14)** para escolher a unidade de temperatura Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).

Valores MÁX.MÍN

Os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade do ar são guardados a partir do momento em que as pilhas são inseridas.

Visualizar o registo de MÁX.MÍN

- No no modo de visualização normal, prima o botão MAX.MIN/para cima **(15)**, a seguir, aparecerá MÁX e os valores máximos registados de temperatura e humidade serão exibidos.
- Prima repetidamente o botão MAX.MIN/para cima, a seguir, aparecerá MÍN e os valores mínimos registados de temperatura e humidade serão exibidos.
- Aguarde aproximadamente 10 segundos e o produto voltará ao modo de exibição normal, ou prima MAX.MIN/para cima.

Apagar o registo de MÁX.MÍN

- No modo de visualização normal, prima MAX.MIN/para cima, aparecerá MÁX.
- Prima e mantenha premido o botão MAX.MIN/para cima.
- Os valores máximos e mínimos de temperatura e humidade são apagados e novamente registados a partir desse momento.
- Aguarde aproximadamente 10 segundos e o produto voltará ao modo de exibição normal, ou prima MAX.MIN/para cima.

Indicador de aviso do nível das pilhas/bateria

Quando as pilhas ficam demasiado fracas para manter o produto em funcionamento, o indicador de nível de pilhas/bateria aparece no ecrã acima da temperatura ambiente **(9)**. Substitua as pilhas o mais rápido possível.

Resolução de problemas

Anomalia	Solução
Sem notificações	• Verifique as pilhas.
Indicador LLL/HHH	• Os valores estão fora da faixa de medição.
Visualização incorreta	• Verifique as pilhas. • Volte a colocar o produto em funcionamento.

Instruções de limpeza

A limpeza incorreta pode danificar o produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas de metal ou nylon, assim como objetos de limpeza pontiagudos ou metálicos, como facas, espátulas duras e semelhantes. Estes podem danificar a superfície. Limpe o produto com um pano macio, seco e sem pelos, como aquele utilizado para limpar lentes dos óculos, por exemplo.

Armazenamento

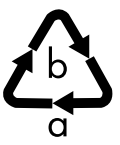
Se o produto não for usado durante um longo período de tempo, retire as pilhas e guarde o produto limpo e protegido da luz solar num local seco e fresco, preferencialmente na embalagem original.

Eliminação

O dispositivo e os materiais de acondicionamento são recicláveis, elimine-os separadamente para um tratamento de resíduos adequado. Pode informar-se junto das autoridades locais ou municipais sobre as opções de eliminação do produto fora de uso.

Tenha em atenção a identificação dos materiais de acondicionamento aquando da separação dos resíduos, estes são identificados com abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado:

1-7: plásticos
20-22: papel e cartão
80-98: compósitos.



Eliminação do aparelho elétrico

O símbolo com o contentor de lixo com rodas e com uma cruz significa que os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser eliminados com o lixo doméstico normal. Os consumidores são legalmente obrigados a eliminar os equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil separadamente

dos resíduos urbanos indiferenciados. Desta forma, é garantida uma reciclagem ecológica e eficiente em termos de recursos. As pilhas e baterias que não estejam firmemente colocadas no equipamento elétrico ou eletrónico e que possam ser retiradas sem serem destruídas devem ser separadas do aparelho antes de serem entregues num ponto de recolha para reciclagem e de serem transportadas para um ponto de eliminação designado. Também se aplica às lâmpadas que podem ser removidas do aparelho sem serem destruídas. Os proprietários de equipamentos elétricos e eletrónicos de agregados familiares podem devolvê-los nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos locais de recolha definidos pelos fabricantes ou distribuidores. A devolução de equipamentos antigos é gratuita. Esta obrigação de devolução gratuita aplica-se tanto às compras na loja como às entregas no endereço residencial. O local de cumprimento da obrigação de devolução é o mesmo que o local de cumprimento da entrega. Os custos de transporte não podem ser cobrados pelo equipamento devolvido. Em geral, os revendedores são obrigados a garantir a devolução gratuita dos equipamentos antigos através de opções de retoma adequadas a uma distância razoável. Os consumidores têm a possibilidade de devolver gratuitamente um equipamento antigo a um distribuidor que é obrigado aceitar a sua devolução se adquirir um equipamento novo equivalente com essencialmente a mesma função. Esta possibilidade também existe para entregas em agregados domésticos privados. Na venda à distância, a possibilidade de recolha gratuita na compra de um equipamento novo é limitada a permutadores de calor, equipamentos com ecrã e aparelhos de grandes dimensões que tenham pelo menos uma aresta exterior com um comprimento superior a 50 cm. Aquando da celebração do contrato de compra, o distribuidor deve questionar o consumidor sobre a intenção de uma devolução correspondente. Além disso, o consumidor pode devolver gratuitamente até três equipamentos antigos do mesmo tipo num ponto de recolha de um distribuidor, sem que isso esteja vinculado à compra de um equipamento novo. No entanto, os comprimentos das arestas dos respetivos equipamentos não devem exceder 25 cm.

Remova as pilhas sem as destruir antes da sua eliminação e elimine-as separadamente (consultar Eliminação das pilhas).

Eliminação das pilhas

Este símbolo significa que as pilhas e as baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Tem a obrigação legal de as entregar gratuitamente, no fim da sua vida útil, num ponto de recolha público ou nos pontos de recolha criados pelos distribuidores para a sua reciclagem, de acordo com o Regulamento 2023/1542/UE relativo às pilhas e respetivas alterações. As pilhas

e baterias que não estejam permanentemente fixadas ao aparelho e que possam ser removidas sem as danificar devem ser separadas e eliminadas corretamente quando estiverem descarregadas. A reutilização e reciclagem de aparelhos antigos e pilhas é um contributo importante para a proteção do nosso meio ambiente. A eliminação inadequada pode libertar substâncias tóxicas no meio ambiente que são prejudiciais para a saúde do ser humano, dos animais e das plantas. Seguem-se algumas boas práticas e recomendações para prolongar a vida útil das suas pilhas e baterias e permitir a sua reutilização:

- Carregue as suas pilhas/baterias corretamente e na totalidade para maximizar a sua vida útil. Se necessário, descarregue-as completamente com um carregador adequado antes de as recarregar.
- Considere a possibilidade de usar baterias/pilhas recarregáveis. Estas podem ser reutilizadas e recarregadas várias vezes, o que reduz a quantidade de resíduos de pilhas/baterias.
- Utilize sempre o tipo correto de pilhas para os seus aparelhos. Uma utilização incorreta pode encurtar a vida útil das pilhas e, eventualmente, ter efeitos nocivos.

Siga sempre as instruções de segurança ao manusear pilhas usadas. Existe um elevado risco de incêndio com pilhas usadas de lítio (Li = lithium). Por conseguinte, deve prestar especial atenção à eliminação correta das pilhas e baterias usadas que contenham lítio. A eliminação incorreta pode ainda resultar em curto-circuitos internos e externos devido a efeitos térmicos (calor) ou danos mecânicos. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou uma explosão e ter graves consequências para as pessoas e para o ambiente. Para evitar um curto-circuito, tape os polos ou contactos da pilha antes de a eliminar.

Declaração de conformidade simplificada da UE

A digi-tech gmbh declara que a Estação meteorológica para espaços interiores com função de aviso 4-LD7446-1, 4-LD7446-2 está em conformidade com a RoHS 2011/65/UE, a EMC 2014/30/UE e o Regulamento de Baterias 2023/1542/UE.
Pode descarregar o seu manual de instruções e a declaração de conformidade aqui, introduzindo o IAN: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Garantia legal

Recebe a garantia legal relativa a este dispositivo a partir da data de compra. Em caso de defeitos deste produto, dispõe de direitos legais perante o vendedor do produto.

Condições

O prazo de garantia tem início na data de compra. Guarde o talão de compra/recibo em local seguro. Este documento é necessário como comprovativo de compra. Se, dentro deste prazo a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será, à nossa escolha, reparado ou substituído gratuitamente. Esta garantia pressupõe que, dentro do prazo, sejam apresentados o aparelho defeituoso e o comprovativo de compra (talão de compra/recibo) acompanhados de uma breve descrição escrita indicando em que consiste a avaria e quando ocorreu. Se o defeito estiver abrangido pela garantia, ser-lhe-á devolvido o produto reparado ou um novo. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o início de um novo prazo de vigência da garantia legal.

Período de garantia e reclamações legais por defeitos

O período de garantia não é prorrogado pela garantia. Tal também se aplica a peças substituídas e reparadas. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser reportados imediatamente após a desembalagem. Decorrido o período de garantia, as reparações estão sujeitas a custos.

Âmbito da garantia

O aparelho foi cuidadosamente produzido de acordo com diretrizes de qualidade rígidas e verificado meticulosamente antes da entrega. A cobertura aplica-se a defeitos de material ou fabrico. Esta garantia não cobre as peças do produto que estão sujeitas ao desgaste normal e que podem, portanto, ser consideradas como peças de desgaste, nem danos em peças frágeis, como por exemplo interruptores, baterias/pilhas ou componentes em vidro. A garantia é anulada se o produto tiver sido danificado, utilizado de forma inadequada ou sujeito a manutenção imprópria. Para garantir uma utilização correta do produto, deve respeitar rigorosamente todas as instruções indicadas do manual de instruções. As utilizações e ações desaconselhadas ou advertidas no manual de instruções devem ser evitadas a todo o custo. O aparelho destina-se apenas a uso privado e não comercial. A garantia expira em caso de manuseamento abusivo e indevido, uso de força e intervenções que não tenham sido realizadas pelos nosso centro de assistência técnica autorizado.

Tramitação do pedido

Para garantir que o seu pedido é tratado rapidamente, siga as instruções abaixo:

- Para todas as solicitações, tenha sempre à mão o talão de compra/recibo e o número do artigo (522897_2601) como comprovativo de compra.
- O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação, uma gravura,

na página de título das suas instruções (canto inferior esquerdo) ou no autocolante na parte posterior ou inferior.

- Se ocorrerem erros funcionais ou outros defeitos, **contactar primeiro o seguinte departamento de serviço de assistência por telefone ou e-mail.**

Assistência

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefone: +49 (0)6198 571825

☎ (PT) 00800 5515 6616

Fornecedor

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é um endereço de assistência técnica. Em primeiro lugar, contacte o centro de assistência acima indicado.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANHA

Ano de fabrico: 2026

IAN 522897_2601, N.º deArtigo: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

CE

digi-tech
GERMANY

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update · Stand der Informationen ·
Version des informations · Laatste informatie · Stan informacji ·
Stav informací · Stav informácií · Actualización de las informaciones ·
Informationernes stand · Versione delle informazioni · Utolsó módosítás ·
Atualização de informações:
04/2026
Art.-Nr.: 4-LD7446-1, 4-LD7446-2

IAN 522897_2601